



年報  
ANNUAL  
REPORT

2022

2023



# Mission

## 使命

---

Cultivating 21<sup>st</sup> Century Performing Artists:  
An Asian Heart, A Global View

The Hong Kong Academy for Performing Arts capitalises on its position within a dynamic and diverse cultural metropolis and its strong industry and community partnerships to provide students with an innovative, multidisciplinary and globally focused education.

**培養 21 世紀表演藝術家 ——  
亞洲中心 環球視野**

**香港演藝學院憑藉其融會中西、多元炳蔚的優勢，  
發揮其協和藝壇、洽同社群的夥伴關係，  
為學生提供創新、跨學科與放眼全球的優質教育。**

# Contents

## 目錄

---

**CHAIRMAN'S MESSAGE**  
主席的話

4

**DIRECTOR'S MESSAGE**  
校長的話

6

**HIGHLIGHTS OF THE YEAR**  
精彩一覽

8

**MAJOR PRODUCTIONS**  
主要製作

16

**YEAR IN REVIEW**  
年度回顧

40

**AWARDS AND RECOGNITIONS**  
獎項和榮譽

68

**FINANCIAL REPORT**  
財務報告

74



APPENDIX  
附錄

85

- 85 The Council 校董會
- 86 Directorate and Management 管理層
- 87 Academic Board 教務委員會
- 88 External Academic Reviewers and Advisory Committees  
校外學術檢視員及顧問委員會
- 91 Library Statistics 圖書館統計資料
- 93 Student Enrolment Statistics 學生入學統計資料
- 94 Academic Awards 學位頒授
- 95 Sponsorships and Donations 贊助及捐款
- 97 Report on The Jockey Club Collection (2022-23)
- 98 School Activities 學院活動

# Chairman's Message

## 主席的話

The year 2022/23 has been a fulfilling year for The Hong Kong Academy for Performing Arts. As the Council Chairman, I am pleased that the Academy has moved forward with steady progress made in focus areas identified in early 2022 and implementation of new major initiatives that fulfil the aspiration of the National 14<sup>th</sup> Five-Year Plan.

### Strengthening governance

To advance good governance, the Academy has enhanced the outside work policy and put the whistleblowing policy to good use to address stakeholders' concerns. Steadfast on this front, the Academy will continue to strive for robust governance practices to foster accountability, due process and public trust.

### Developing the management team and planning for succession

The Academy has devoted significant efforts to recruiting talents for key positions. We were glad to welcome the new Deputy Director (Academic) on board recently and new Deans for the School of Music and the School of Drama. They will certainly add to the capabilities of the Academy in its quest for academic excellence.

The Academy has also enhanced its staff performance appraisal system to help identify potential staff for taking up key positions when the opportunity arises. I welcome this encouraging step and hope to see the Academy continuing to build up effective succession plans, which are integral to the Academy's continued success.

### Deepening connection with the Greater Bay Area and promoting cultural exchange

In early 2023, the Academy was very encouraged to have received its debut award from the China National Arts Fund for its Creative Arts Administration and Leadership Training Programme for the Greater Bay Area. Equally noteworthy is the Greater Bay Area Youth Orchestra Debut Concert held in Hong Kong and the ensuing tour. They are a testament to the Academy's much greater emphasis and efforts to leverage the great opportunities of the Greater Bay Area and the Mainland to promote collaborations and synergy in talent development and cultural exchange. Along this direction, the Academy's new 10-Year Strategic Plan, soon to be released, has devoted special focus to embracing the Greater Bay Area and the Mainland and how the Academy could contribute to the promotion of Chinese arts and culture to the world to unleash the role of Hong Kong as an East-meets-West centre for international cultural exchange.

### Finalising the new 10-Year Strategic Plan

I am pleased to see that the Academy has completed the final draft of its new 10-Year Strategic Plan 2024-33. Developed through a faculty-driven approach and taking into account

the Council's guidance and the input from a wide array of stakeholders, the plan identifies four strategic areas with associated key initiatives that focus on talent development and cultural impact, learning experience, technology-enabled arts practices and campus development, thereby outlining the priorities and principles that guide the Academy to take on new opportunities and challenges and continue to thrive.

### Conducting a study on strategic positioning and development of another campus

With the strong support from the HKSAR Government as announced in the Chief Executive's 2022 Policy Address, the Academy has commenced a consultancy study on its strategic positioning and long-term needs for another campus in the Northern Metropolis. Taking into account the new 10-Year Strategic Plan and under the steer of a task force, the consultancy study is now in the initial phase to provide basic planning parameters for identifying a suitable site for the Academy's another campus in the Northern Metropolis. Moving on to 2024, the consultancy study will closely examine the Academy's strategic positioning and work out detailed planning parameters for the new campus.

In parallel, it is opportune to conduct a holistic institutional study to identify the optimal organisational structure and resources that enable the Academy to step up to implement its strategic aims.

By shedding light on the Academy's strengths and strategies in its future academic and cultural endeavours, as well as an enabling campus that aligns with such strategies, the consultancy study will aim to put the Academy on track to ascend to a world-leading position in performing arts education, and to make greater contribution to showcasing the uniqueness of Hong Kong as a truly international city that connects our country with the world.

Meanwhile, it is of paramount importance that the Academy will continue to enhance its academic standing. The Academy could adopt a more audacious approach to attract talented students from the Greater Bay Area, the Mainland, the Belt and Road countries and overseas and nurture them together with local students with the best teaching staff to solidify its leading position in performing arts education.

For the short and medium term, a space audit study on the Academy's existing campuses is being carried out to project space needs and recommend options to relieve space shortfall. Also, a subsidy scheme has been launched to provide monthly financial support to non-local students of full-time subvented programmes to cater to their accommodation needs, thereby enhancing the Academy's ability to attract more promising non-local students.

Taking this opportunity, I would like to convey my sincerest gratitude to the HKSAR Government and the Culture, Sports and Tourism Bureau for their staunch support to the Academy over the years. I would also like to express my appreciation to my fellow Council Members for their valuable contribution and to Director, Professor Gillian Choa, her management team and our professional faculty and staff for their dedicated work. My thanks also go to

our students and alumni, donors, industry partners, friends and all other stakeholders for their unswerving support to the Academy. With well-thought-out strategic and development planning, the solid foundation of the Academy and the concerted efforts of all of the Academy members, I look forward with anticipation to the Academy scaling new heights in the years to come.

Edward Cheng Wai-sun GBS JP  
Council Chairman

對香港演藝學院而言，二零二二至二零二三年是忙碌而充實的一年。作為校董會主席，我喜見學院在二零二二年初擬定的重點工作中取得穩步進展，並開展了新計劃，以實現國家「十四五」規劃的願景。

### 優化管治

為實踐良好管治，演藝學院優化了教職員從事校外工作的守則，並善用舉報政策處理持份者關注的事項。學院將堅定不移，致力建立完善的管治制度，以加強問責精神和恪守正當程序的文化，提升公眾對學院的信任。

### 發展管理團隊的和繼任規劃

學院積極招納賢能出任重要職位。最近，新任副校長（學術）已經履新，而音樂學院和戲劇學院的新任院長亦已如期就職，相信他們將有助學院獲得更卓越的學術成就。

此外，學院亦優化了教職員的評核制度，以助物色潛質優厚的人才，在有合適機會時擔任重要職位。這項措施令人鼓舞，我期待學院繼續努力，制定有效的繼任計劃，這對學院的持續發展至關重要。

### 深化與大灣區的聯繫，推動文化交流

二零二三年初，演藝學院籌辦的粵港澳大灣區創意藝術管理與領導人才培訓計劃，首度入選國家藝術基金的資助項目，學院深受鼓勵。同樣值得一提的是，大灣區青年管弦樂團在香港舉辦了首演音樂會，並隨後進行了巡演。這些都彰顯了學院高度重視和積極把握大灣區和內地發展帶來的大好機遇，致力推動人才培育和文化交流方面的合作，發揮協同優勢。循此方向，即將公布的演藝學院新的「十年發展策略」，特別著眼於融入大灣區與內地，以及學院在向世界傳揚中華文化藝術方面可作出的貢獻，以發揮香港作為中外文化藝術交流中心的角色。

### 完成制定新的十年發展策略

我很高興見到演藝學院已經完成了二零二四年至二零三三年度「十年發展策略」的草案，當中的內容由學院教職員主導，並參考了校董會的建議和多方持份者的意見，確定了四項策略重點和相關的主要措施，聚焦人才培育和文化影響、學習體驗、科技輔助的藝術實踐，以及校園發展，勾劃出優次和原則，引領學院迎接新的機遇和挑戰，繼續蓬勃發展。

### 就策略性定位及設立另一校舍進行研究

正如《行政長官 2022 年施政報告》所述，在香港特區政府的大力支持下，演藝學院已就其策略性定位及在北部都會區設立新校舍的長遠需要展開顧問研究。該研究參考學院新的「十



年發展策略」，在專責小組的督導下，第一階段現已開始，將為學院在北部都會區另一校舍選址提供基本的規劃參數。展望二零二四年，顧問研究將仔細審視學院的策略定位，並為新校舍制定詳細的規劃參數。

同時，演藝學院正好把握這個契機進行全面檢討，以最合適的組織架構和資源實現策略目標。

透過探討演藝學院的優勢和未來在學術和文化發展的策略，以及新校舍應如何配合這些策略發展，顧問研究旨在鞏固學院作為一所領導同儕的表演藝術學府地位，展示香港這真正國際城市的獨特優勢，為國家與世界連接作出更大貢獻。

與此同時，繼續提升演藝學院的學術地位尤其重要。學院將採取嶄新的方法，吸引來自大灣區、內地、「一帶一路」沿線國家和海外的優秀學生，並以最優秀的師資，為他們和本地學生提供培訓，以鞏固學院在表演藝術教育的領先地位。

就中短期而言，演藝學院正檢討現有校舍場地與空間使用情況，以預測空間需求，並提出緩解空間不足的方案。此外，學院已推出資助計劃，每月為修讀全日制資助課程的非本地學生提供資助，照顧他們的住宿需要，藉此吸納更多具潛質的非本地學生入讀。

本人謹此向香港特別行政區政府及文化體育及旅遊局多年來對學院的鼎力支持致以最誠摯的謝意。我亦衷心感謝各位校董的實質貢獻，以及校長蔡敏志教授、其管理團隊，以及學院專業的教職員的竭誠付出。我還要感謝各位同學和校友、捐贊者、業界夥伴、各界友好和其他持份者對學院的堅定支持。我深信憑著周詳的策略和發展規劃、演藝學院穩固的根基和全體成員同心協力，學院定能更進一步，再創高峰。

校董會主席  
鄭維新 GBS JP

# Director's Message

## 校長的話

As we navigate the post-pandemic world, we remain committed to our mission of nurturing performing arts talents and bringing the beauty of performing arts to our community as well as the region. I am filled with gratitude for the resilience and adaptability demonstrated by the Academy community during the pandemic. While the past three years were challenging, they were also transformative years full of growth and learning opportunities for all of us. I take pride in the fact that our staff, faculty members, and students rose to the challenges and continued to excel. Their tireless dedication and accomplishments have been an inspiration, showing us decidedly as a unified Academy.

With the unflinching support and commitment of the HKSAR Government, and inspired by the National 14<sup>th</sup> Five-Year Plan, the Academy is distinctly well-positioned at the heart of Hong Kong's mission as an international hub of arts and cultural exchange. Government endorsement to the Academy to build another campus in the Northern Metropolis will be hugely beneficial to the long-term development of arts and culture as well as the nurturing of performing arts talents in the region. Undoubtedly, it will also provide much needed space for our programme developments over the next decade and beyond.

The Academy leverages the historical edge of Hong Kong where Eastern and Western cultures meet, to provide students with a diverse, cross-disciplinary learning environment and boost the cultivation of a new generation of young performing arts talents who are able to grow their own voice and style, and push boundaries. Last year also saw many community and outreach engagements that showed our focus on social inclusion as well as promotion of internship and employment opportunities for our students. I am also very proud of our many alumni who received top local and international awards this past year in all disciplines.

Moving forward, the Academy promises to continue to foster a new generation of performing artists and cultural leaders with global impact, and contribute to enriching the cultural landscape in Hong Kong, the Greater Bay Area, and the whole region. For five consecutive years, the Academy has outdone itself as a tertiary institution in Asia that is barely 40 years old, to achieve the ranking of 1<sup>st</sup> in Asia in the past 5 years and among top 13<sup>th</sup> in the world according to the QS University Rankings Performing Arts category. This achievement underscores the Academy's pursuit for excellence and affirms its reputation as a world leading institution for performing arts education.

Last June, we completed our final draft of the new Strategic Plan 2024-2033 which will be an important document guiding the aspiration of the Academy community to reach new heights for

the next 10 years. Meanwhile, in the ever-changing performing arts sector, innovation remains at the core of our teaching and learning approach. We have continued to review recently launched curriculums regularly and introduce new programmes that will meet the evolving needs of the performing arts industry. Our attention to research initiatives has also yielded impressive outcomes, enabling us to embrace arts technology in educational innovation and spearhead its research and development.

In early March, the Academy's Creative Arts Management and Leadership Training in the GBA has been selected for the list of projects funded by the China National Arts Fund 2023, which recognised our efforts in performing arts education over the years. The launch of the GBA Youth Orchestra and Tour in August also confirmed our success as well as resolution to foster cultural exchange among youth across the region. Recent new cultural and educational partnerships with Asian counterparts also firmly position ourselves in the region.

With the concerted efforts of members of the Academy community, we continued the tradition of presenting our annual Open Day in a physical format on both our Wanchai and Béthanie Landmark Heritage campuses on March 5 this year. The event was a resounding success, with more than 7,000 members of the public joining us to experience a wide array of exciting fun-filled performing arts activities. It was a pleasure to have such enthusiastic participation from the public. Visitors not only indulged in the charms and beauty of the performing arts, but also gained inspiration from the outstanding work of talented students of our six Schools. We are also pleased about our newly established Collective Media Atelier, an excellent facility dedicated to supporting new perspectives in teaching and creative media projects for our students to showcase their talents; enabling them to infuse technologies into performing arts through researching and staging theatrical experiences.

On behalf of the Academy, I would like to extend my heartfelt gratitude to Mr. Edward Cheng, the Academy Council Chairman, Council members, and Culture, Sports & Tourism Bureau for their invaluable support. I am also grateful to all the staff, students, alumni, donors and friends of the Academy for their unwavering support. Their boundless contributions throughout the past year have led us to remarkable achievements.

Professor Gillian Choa  
Director





在後疫情時代，香港演藝學院堅守培育表演藝術人才的使命，將表演藝術之魅力呈現給社區，乃至整個地區。我感激學院每一位成員，在疫情期間展現出無比的堅毅和適應能力。儘管過去三年面臨各種挑戰，但對我們而言，都是成長與學習的機會。我為學院同事們、教職員和學生在艱難時期繼續取得卓越成績感到自豪，成功確實有賴各成員的付出與同心協力。

在香港特別行政區政府鼎力支持下，並以國家的「十四五」規劃為指標，學院致力配合香港成為藝術文化交流國際中心。政府就學院在北部都會區增設另一校舍的支持，將有助推動區內藝術和文化的長遠發展，並對於培訓表演藝術人才具有舉足輕重的影響。這也將為我們未來十年甚至更長遠的項目發展提供適切的空間。

學院善用香港東西文化交匯點的歷史優勢，為學生提供多元化及跨學科的學習環境，培育新一代年輕表演藝術家，鼓勵他們突破界限，透過作品反映自己的獨特風格。去年，學院舉辦多項社區和外展活動，促進社會共融，並致力向外界拓展學生的實習和就業機會，讓學生受惠。過去一年，多位演藝學院校友於不同領域獲頒多項本地和國際級獎項，使學院全人都感到非常驕傲。

展望未來，學院將繼續致力培育新一代具有全球影響力的表演藝術家和文化領袖，為本地、大灣區以至整個地區的文化發展作出貢獻。學院在 QS 世界大學排名表演藝術類別中，連續五年榮膺亞洲第一，位列全球第十三位之內，彰顯了學院卓越的專業藝術培訓，並鞏固其全球表演藝術高等學府的領先地位。

去年六月，我們完成了二零二四至二零三三年度「十年發展策略」的草案，這將成為一個重要綱領，闡明學院未來十年的

發展願景。與此同時，在變化萬千的表演藝術領域中，創新仍是我們教學的核心。我們持續定期審視最近推出的課程，並引入新項目以應對表演藝術行業不斷發展的需求。我們的研究項目也取得了驕人成果，驅使我們能夠在教育創新方面融入藝術科技，並引領其研究和發展。

三月初，學院籌辦的大灣區創意藝術管理及領導人才培訓，成功入選國家藝術基金 2023 年資助項目，充分展示我們多年來在表演藝術教育的成果。八月的大灣區青年管弦樂團及巡迴首演音樂會再次印證我們的成功，同時確立學院對促進區內青年文化交流的決心。最近學院與亞洲合作夥伴新建立的文化和教育合作關係，更進一步鞏固學院在區內的定位。

在學院成員同心協力下，今年三月五日，我們秉承過往傳統，在灣仔和伯大尼古蹟校園成功舉辦了年度開放日。這次活動取得圓滿成果，吸引超過七千名公眾人士參與，體驗了一系列精彩而充滿樂趣的表演藝術活動，我們對於各界踴躍參與深感鼓舞。開放日當天，大家不僅沉浸在表演藝術的魅力和美感當中，亦可從我們六個學院學生的傑出作品中獲得啟發。此外，學院新設立的多元實現創作室提供了優質的設施與器材，以支持教學與創意媒體項目，讓學生通過研究和參與戲劇體驗，將藝術科技融入表演藝術，盡顯他們的才華。

最後，我謹代表學院衷心感謝校董會主席鄭維新先生、各校董會成員，以及文化體育及旅遊局的支持。此外，我亦要感謝學院所有教職員、學生、校友、捐贊者與各界友好對我們的信任和支持，他們在過去一年的慷慨奉獻，讓我們獲得非凡的成就。

校長  
蔡敏志教授

# Highlights of the Year

## 精彩一覽

8.7.2022

### The HKSAR 25<sup>th</sup> Anniversary Celebration Concert and establishment of the GBAYO

#### 演藝學院舉辦香港特別行政區成立二十五周年音樂會

In celebration of the 25<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the HKSAR, the Academy presented the HKSAR 25<sup>th</sup> Anniversary Celebration Concert featuring talented young Academy musicians and special video performances provided by the Xinghai Conservatory of Music, the Macao Youth Symphony Orchestra Association and the Shenzhen Arts School. With generous support from the Founding Patron, Swire Group, the concert was livestreamed on the Academy website and broadcast live on RTHK TV to reach a wider audience.

The Academy also announced the establishment of the Greater Bay Area Youth Orchestra (GBAYO). Its vision is to be one of the top youth orchestras in the world, elevating the standard of music in the region while creating an internationally recognised platform for classical orchestral performances.

演藝學院舉辦香港特別行政區成立二十五周年音樂會以慶祝香港特區政府成立二十五周年。演藝學院的年輕精英樂手攜手獻技，聯合星海音樂學院、澳門青年交響樂團協會和深圳藝術學校，以錄播形式帶來精彩演出。於太古集團創始贊助下，音樂會於演藝學院網頁和港台電視作實時直播，讓廣大民眾一同誌慶。演藝學院亦宣布正式成立大灣區青年管弦樂團，目標成為全球最優秀的青年管弦樂團之一，以提升區內的管弦樂演奏水平，搭建具有國際標準的古典樂演奏平台。



30.7 - 6.8.2022

### Inaugural Academy Cello Festival

#### 首屆演藝學院大提琴節圓滿舉行

The first Academy Cello Festival debuted with a series of six exhilarating concerts, enabling strings teachers, students and graduates of the School of Music to re-experience the pleasure of rehearsing and performing together. In addition to live performances, Mainland and overseas alumni took part by means of video performances.

首屆演藝學院大提琴音樂節呈獻六場扣人心弦的音樂會。大提琴節讓音樂學院弦樂系的師生和校友們聚首一堂，同台獻技，而身處內地及海外的校友亦透過錄播形式帶來精彩演出。



25 - 27.8.2022

**School of Dance and the Hong Kong Arts Festival present *Colossus***  
**舞蹈學院與香港藝術節聯合製作大型舞作《無極》**

The School of Dance and the Hong Kong Arts Festival co-produced a monumental dance work *Colossus* for the 50<sup>th</sup> Hong Kong Arts Festival. Over 40 School of Dance students rehearsed via Zoom under the tutelage of renowned Australian choreographer Stephanie Lake.

舞蹈學院與香港藝術節聯合製作大型舞作《無極》，作為第五十屆香港藝術節節目。四十多位來自舞蹈學院的年青舞者，與澳洲炙手可熱的編舞家史蒂芬妮·雷克及其團隊於網上排練，體驗跨地域藝術合作的新常態。



9.2022

***Chroma 11* premiered at the 79<sup>th</sup> Venice International Film Festival**  
**《無舞之間》於第七十九屆威尼斯國際電影節首映**

The innovative work *Chroma 11*, the first major outcome from the Screen Production and Research Centre (SPaRC) of the School of Film and Television, was premiered at the 79<sup>th</sup> Venice International Film Festival to positive acclaim. It is the first Hong Kong project selected for the Venice Immersive extended reality section at the Festival.

電影電視學院影視製作及研究中心 (SPaRC) 首個重要成果《無舞之間》成為第一個入選威尼斯國際電影節「Venice Immersive」單元的香港作品，並於第七十九屆威尼斯國際電影節首映。



10.2022

***Policy Address 2022* supported the Academy in nurturing arts and cultural talents and leaders for Hong Kong and the Greater Bay Area**  
**《施政報告 2022》支持學院為本地以至大灣區培育文化藝術人才**

The Academy welcomed the decision of the Chief Executive to support the Academy in nurturing arts and cultural talents and leaders for Hong Kong and the Greater Bay Area, establishing an additional campus in the Northern Metropolis and raising the proportion of non-local students. The Academy was also grateful for internship opportunities in arts groups and the West Kowloon Cultural District through the launch of various arts and cultural internship programmes.

演藝學院歡迎行政長官於《施政報告》中提及支持學院為本地以至大灣區培育文化藝術人才，以及在「北部都會區」設立另一校舍和增加非本地生比例的決定。學院同時感謝行政長官透過開展不同文藝範疇的見習計劃，資助演藝學院學生在藝團和西九文化區實習。





20.10.2022

**The 36<sup>th</sup> Graduation Ceremony**  
**第三十六屆畢業典禮**

Master's Degrees, Bachelor's (Honours) Degrees, Advanced Diplomas, Diploma Foundations, and Certificates were conferred on 269 students of the six Schools. During the Ceremony, Academy Director Professor Gillian Choa extended her heartfelt congratulations to the graduates and encouraged them never to lose hope or faith in the face of unpredictable challenges.

六所學院共二百六十九位畢業生獲頒授碩士學位、學士（榮譽）學位、高等文憑、基礎文憑或證書。校長蔡敏志教授於典禮上致辭時，衷心祝賀各位畢業生學有所成，並鼓勵畢業生相信自己，擁抱人生旅途轉變。



21.10.2022

**Honorary Doctorates and Honorary Fellowships**  
**演藝學院頒授榮譽博士及榮譽院士**

The Academy conferred an Honorary Doctorate on Tang Shu-wing *MH* and awarded Honorary Fellowships to Keith Anderson, Chow Pui-wan, Wan Fai Yin Christina *MH*, Dr Betty Peh-T'i Wei, Yip Wing-sie *BBS JP* and Yu Kwok-lit *MH* in recognition of their remarkable achievements and contributions to the performing arts industry as well as to the development of the Academy.

演藝學院頒授榮譽博士予鄧樹榮先生 *MH*，以及榮譽院士予 Mr. Keith Anderson、周佩韻女士、尹飛燕女士 *MH*、魏白蒂博士、葉詠詩女士 *BBS JP* 及茹國烈先生 *MH*，以表揚他們在表演藝術的卓越成就，以及推動學院發展所作的貢獻。



30.11.2022

**The Chapel in Béthanie wins award at ESDlife Bridal Awards 2022**  
**伯大尼小教堂獲生活易頒發十年榮譽大獎**

The Chapel at Béthanie, the heritage campus of the Academy, was awarded "The 10-year Grand Award" at the ESDlife Bridal Awards 2022.

位於演藝學院古蹟校園的伯大尼小教堂獲生活易頒發十年榮譽大獎。





15.12.2022

**The Academy Ball Cabaret**  
**演藝學院籌款舞宴《Cabaret》**

The Academy Ball, organised by The Society of the Academy for Performing Arts (SAPA) and sponsored by BVLGARI, was held at the Grand Hyatt Hong Kong. The Ball was graced by Honorary Patron of SAPA, Regina Leung; the Permanent Secretary for Culture, Sports and Tourism, Joe Wong; Legislative Councillor, The Honourable Kenneth Fok; Academy Council Chairman, Edward Cheng *GBS JP*; and Academy Director, Professor Gillian Choa.

由演藝學院友誼社舉辦、BVLGARI 冠名贊助的演藝學院籌款舞宴於香港君悅酒店圓滿舉行，並邀得友誼社名譽贊助人梁唐青儀女士擔任主禮嘉賓，及文化體育及旅遊局常任秘書長黃智祖先生、立法會議員霍啟剛先生、演藝學院校董會主席鄭維新先生 *GBS JP* 和校長蔡敏志教授出席。



1.2023

**The Louis Koo Performing Arts Fund**  
**古天樂演藝基金**

The Academy received a generous donation from Louis Koo, Honorary Fellow of the Academy, for the establishment of the Louis Koo Performing Arts Fund, which will provide scholarships and bursaries to Academy students and support for artistic initiatives such as final year projects and creative awards. It will also help sustain the ongoing development of the Academy.

香港演藝學院獲學院榮譽院士古天樂先生慷慨捐款，成立「古天樂演藝基金」。基金將為演藝學院學生提供多方面的支持，包括獎學金、助學金、畢業作品資助計劃和創意獎項，並會用於支持學院的持續發展。



2.2023

**The Academy named as The Best Performing Arts Institute of the Year**  
**演藝學院榮獲年度最優秀專業表演藝術培訓學院**

The Academy was honoured to be named “The Best Performing Arts Institute of the Year” from Business Innovator for its achievements in performing arts education.

演藝學院榮獲 Business Innovator 頒發年度最優秀專業表演藝術培訓學院，以肯定其在表演藝術教育方面的成就。



## 2.2023

### **The Academy receives Safety Culture Award** **演藝學院榮獲安全文化大獎 —— 銅獎**

The Academy was awarded Bronze Award (Safety Culture Award) at the 21<sup>st</sup> Hong Kong Occupational Safety & Health (OSH) Awards.

香港演藝學院於第二十一屆香港職業安全健康大獎中獲得安全文化大獎 —— 銅獎。



## 5.3.2023

### **Resumption of the physical format of the Academy Open Day** **演藝學院復辦實體開放日**

The Academy Open Day was presented physically after a three-year hiatus, attracting around 7,000 visitors and receiving very positive feedback. Visitors enjoyed a wide array of performing arts activities, performances and screenings. Guided tours allowed visitors to experience performing arts technologies and explore the magic of backstage with specially designed displays of sets, props, costumes and stage effects.

闊別三年，香港演藝學院復辦實體開放日年度開放日，當天的活動獲得不少好評，吸引約七千人共享表演藝術之樂。學院師生精心安排多項表演藝術活動、演出和電影作品放映等，更有表演藝術與科技體驗導賞團，讓到訪者可參觀後台展出的佈景、道具、服裝和舞台效果。



### 3.2023

#### **The China National Arts Fund 2023** **國家藝術基金（一般項目）2023 年度資助項目名單**

The Academy's Creative Arts Management and Leadership Training in the Greater Bay Area programme was selected for the list of projects funded by the China National Arts Fund 2023.

大灣區創意藝術管理及領導人才培訓項目入選圍《國家藝術基金（一般項目）2023 年度資助項目名單》。



### 3.2023

#### **CMA Prologue** **表演藝術與科技實驗企劃**

Presented by the Department of Media Design and Technology of the School of Theatre and Entertainment Arts, CMA Prologue was an experiment in performing arts and technology at the Collective Media Atelier.

舞台及製作藝術學院媒體製作藝術學系於多元實驗創作室 Collective Media Atelier 進行了 CMA Prologue 表演藝術與科技實驗企劃。



### 13-16.3.2023

#### **The School of Film and Television joined FILMART** **電影電視學院參加香港國際影視展**

The School of Film and Television joined the Hong Kong International Film & TV Market (FILMART), Asia's premier film industry event, to showcase student work.

電影電視學院參加香港國際影視展，藉這項亞洲首要的影視界盛事展示學生的作品。



## 4.2023

### **The Academy Ranked 1<sup>st</sup> in Asia, 13<sup>th</sup> in the World in QS** **演藝學院於 QS 排名榮膺亞洲第一、全球第十三**

In the QS University Rankings announced in 2023, the Academy ranked 1<sup>st</sup> in Asia for the fifth consecutive year and 13<sup>th</sup> in the world in the Performing Arts category. The recognition reaffirmed the Academy's status as a global leader in offering quality performing arts education to young talent.

根據二零二三年公布的 QS 世界大學排名，香港演藝學院於表演藝術類別連續五年榮膺亞洲第一，全球第十三位，可見學院為年輕藝術家提供優質表演藝術教育的全球領導地位再度獲得肯定。



## 4.2023

### **Dance Well Project recognised at the 24<sup>th</sup> Hong Kong Dance Awards** **觸動舞蹈計劃獲選香港舞蹈年獎 —— 傑出舞蹈教育 / 社區舞蹈**

The Jockey Club Dance Well Project initiated by the Academy's School of Dance was awarded Outstanding Dance Education / Community Dance at the 24<sup>th</sup> Hong Kong Dance Awards.

演藝學院舞蹈學院主辦的賽馬會觸動舞蹈計劃於香港舞蹈年獎 2023 中獲選為傑出舞蹈教育 / 社區舞蹈。





4.5.2023

**Industry forum hosted by the School of Theatre and Entertainment Arts  
舞台及製作藝術學院製作管理系舉辦業界交流會**

The Technical Production and Management Department of the School of Theatre and Entertainment Arts hosted an industry forum aimed at providing a platform for industry professionals to share their insights and experiences on challenges in the post-Covid era. The forum also sought feedback on current training offered by the Department. More than 30 professionals from the sector attended the forum, including representatives from West Kowloon Cultural District Authority, Hong Kong Ballet, Hong Kong Repertory Theatre, Hong Kong Dance Company, City Contemporary Dance Company, Leisure and Cultural Services Department, Tai Kwun and Hong Kong Disneyland.

舞台及製作藝術學院製作管理系舉辦業界交流會，邀請業界專業人士討論後疫情時代的挑戰，以及對目前培訓的反饋。超過三十位業界人士參與交流會，包括分別來自西九文化區、九大藝團、政府機構及主題樂園的代表。



6.2023

**Jorge Luis Cacheiro appointed Dean of Drama  
徐漢曦先生出任戲劇學院院長**

The Academy was pleased to appoint Jorge Luis Cacheiro as Dean of the School of Drama with effect from June 1, 2023. Mr Cacheiro is a prestigious and well-respected theatre innovator with considerable teaching experience in acting and directing, as well as an award-winning theatre director and producer whose work has been presented globally. He has taught Master's acting and directing classes at the University of California, Cal Arts, Princeton University and the University of Iowa. Along with his extensive experience of directing world premieres of new plays, he became the first American director to be invited to lead a Cuban company in a Latin American production in 2010.

香港演藝學院委任徐漢曦先生為戲劇學院院長，並於二零二三年六月一日履新。徐漢曦先生在戲劇界享負盛名，屢創新猷，在教學、演出和導演方面均擁有豐富經驗，執導及監製的作品在世界各地演出，屢獲殊榮。徐漢曦先生曾在加州大學、加州美術學院、普林斯頓大學及艾奧瓦大學教授表演和導演課程。多年來，他執導過多個新劇本，並於全球首演。二零一零年，他獲邀為古巴其中一個劇團擔任導演，成為首位執導拉丁美洲演出的美國導演。



# Major Productions 主要製作

School of Dance  
舞蹈學院



School of Dance Fall Performances  
舞蹈學院秋季演出

*The Closest Knot* 《密結》

*Dawn* 《破曉》

*Singularity* 《凝念》

*Reverie of Dunhuang* 《幻夢敦煌》

*Shaken by Two Winds* 《迎風》

Choreographers 編舞

Eve Chan ^ 陳基瓊 ^

Li Yongjing ^ 李咏靜 ^

Anh Ngoc Nguyen ^ 阮日廣 ^

Judith Sánchez Ruíz 尚迪詩 (Artist-in-residence 駐院藝術家)

Yan Hongxia 閻紅霞 (Artist-in-residence 駐院藝術家)

Set & Costume Designers 佈景及服裝設計

Ayami Oki-Siekierczak \*

Charlotte Ho Tin-yi # 何天意 #

Chelsea You # 游倬宜 #

Lighting Designers 燈光設計

Chill Chiu # 趙家豪 #

Yeung Tsz-yan \* 楊子欣 \*

Sound Designer 音響設計

Lawrence Lau \* 劉曉江 \*

Production Manager 製作經理

Vickie Tang Wing-ki # 鄧泳琪 #

Dancers 舞蹈員

School of Dance Ensemble 演藝學院舞蹈團

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生





School of Drama  
戲劇學院

## *The Ten Oxen of Ours* 《戲論·十牛》

19 - 24.12.2022  
Academy Studio Theatre  
演藝學院實驗劇場

Devised by 編作  
Alex Cheung ^ and Cast 張藝生 ^ 及演員

Director 導演  
Alex Cheung ^ 張藝生 ^

Percussion Coach & Composer 鼓樂指導及編曲  
Lee Tsz-kin \* 李子建 \*

Dramaturg 戲劇構作  
Cheng Kai-yuen \*\* 鄭啟員 \*\*

Choreographer 編舞  
Sum Cheuk-yiu \*\* 沈卓瑤 \*\*





Set Designer 佈景設計

Lai Wing-ki # 黎詠琪 #

Costume Designer 服裝設計

Lam Hoi-kiu # 林海蕎 #

Lighting Designer 燈光設計

Alice Ho Pui-lam \* 何珮琳 \*

Sound Designer 音響設計

Tantan Tang # 鄧紫丹 #

Video Designer 錄像設計

Rodney Ma Lap-yin ^ 馬立賢 ^

Production Manager 製作經理

Trini Chong # 張晴 #

Cast 演員

School of Drama students 戲劇學院學生

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

\*\* School of Drama students \*\* 戲劇學院學生

# School of Theatre and Entertainment Arts students

# 舞台及製作藝術學院學生



School of Drama  
戲劇學院

## *Le Malade Imaginaire* 《無病呻吟》

28 - 31.12.2022

Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Playwright 編劇  
Molière 莫里哀

Director/Adaptation 導演 / 改編  
Ata Wong<sup>^</sup> 黃俊達<sup>^</sup>

Dramaturg 戲劇構作  
Wang Jing 王婧

Script Adaptation 文本整理  
Ata Wong<sup>^</sup>, Choy Kai-fung<sup>\*\*</sup>, Yu Man-hin<sup>\*\*</sup> and Cast  
黃俊達<sup>^</sup>、蔡啟楓<sup>\*\*</sup>、余文軒<sup>\*\*</sup> 及演員

Composers / Musicians 作曲家 / 樂師  
Cheng Sik-nam<sup>\*</sup>, Leung Hei-na<sup>+</sup> 鄭錫楠<sup>\*</sup>、梁晞娜<sup>+</sup>





Set Designer 佈景設計

Joshua Yuen<sup>#</sup> 袁志豪<sup>#</sup>

Costume Designer 服裝設計

Jasmine Wu Wing-in<sup>#</sup> 胡穎妍<sup>#</sup>

Lighting Designer 燈光設計

Le Dinh Dat<sup>#</sup> 李定達<sup>#</sup>

Sound Designer 音響設計

Peter Wong Tsz-kin<sup>#</sup> 王梓健<sup>#</sup>

Production Manager 製作經理

Chan Hon-fei<sup>#</sup> 陳看霏<sup>#</sup>

Cast 演員

School of Drama students 戲劇學院學生

<sup>^</sup> Academy faculty member <sup>^</sup> 演藝學院教職員

<sup>\*</sup> Academy graduate <sup>\*</sup> 演藝學院畢業生

<sup>\*\*</sup> School of Drama students <sup>\*\*</sup> 戲劇學院學生

<sup>+</sup> School of Music Student <sup>+</sup> 音樂學院學生

<sup>#</sup> School of Theatre and Entertainment Arts students

<sup>#</sup> 舞台及製作藝術學院學生





School of Chinese Opera  
戲曲學院

## Gongs and Drums: Pearl Bay

### 《鑼鼓響——海珠灣》

24 – 25.2.2023

Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Playwright 編劇

Dr. Boaz Chow ^ 周仕深博士 ^

Artistic Director / Director 藝術總監 / 導演

Ying Kam-sha ^ 邢金沙 ^

Director 導演

Tsai Chih Wei ^, Hong Hai ^, Liu Li ^ 蔡之崑 ^、洪海 ^、劉麗 ^

Production Coordinator 製作統籌

April Chow ^ 鄒麗玉 ^

Music Designer & Percussion Director 音樂設計及擊樂指導

Zhao Riwei ^ 招日威 ^

Music Director & Vocal Coach 音樂及唱腔指導

Mach Tuy Nghia ^ 楊雅雲 ^

Percussion Director 擊樂指導

Ching Weng Sung ^ 曾榮生 ^

Set Designer 佈景設計

Ryan Lo \* 勞正然 \*

Costume Designer 服裝設計

Jobelle Wang # 王紫霞 #

Lighting Designer 燈光設計

Timothy Tsang \* 曾梓俊 \*

Sound Designer 音響設計

Essky Yik \* 易仁俊 \*

Assistant Production Manager 助理製作經理

Lee Man-kwan # 李曼筠 #





**Accompaniment 伴奏**

Students of the Music Stream of the School of Chinese Opera  
戲曲學院音樂專修學生

**Cast 演員**

Students of the Performance Stream of the School of Chinese Opera  
and the Cantonese Opera Youth Programme  
戲曲學院表演主修學生及粵藝青少年導修計劃學生

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生





School of Drama  
戲劇學院

## Planning Our City 《規劃香港》

20 - 25.3.2023  
Academy Studio Theatre  
演藝學院實驗劇場

Director 導演  
Wu Hoi-fai \* 胡海輝 \*

Devised by 編作  
Wu Hoi-fai \*, Leung Kim-fung \*, Leung Ching-sum \*\* and Cast  
胡海輝 \*、梁儉豐 \*、梁靜琛 \*\* 及演員

Choreographer 編舞  
Leung Kim-fung \* 梁儉豐 \*

Set Designer 佈景設計  
Chelsea You<sup>#</sup> 游倬宜<sup>#</sup>

Costume Designer 服裝設計  
Cheryl Ching Hoi-man \* 程凱雯 \*

Lighting Designer 燈光設計  
Kenny Wong Chun-hei<sup>#</sup> 王晉希<sup>#</sup>



Sound Designer 音響設計

Peter Wong Tsz-kin<sup>#</sup> 王梓健<sup>#</sup>

Production Manager 製作經理

MM Chan Ming-man<sup>#</sup> 陳明敏<sup>#</sup>

Cast 演員

School of Drama students 戲劇學院學生

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

\*\* School of Drama students \*\* 戲劇學院學生

<sup>#</sup> School of Theatre and Entertainment Arts student

<sup>#</sup> 舞台及製作藝術學院學生





School of Music  
音樂學院

*Giulio Cesare*  
《朱利奧·凱撒》

28 - 31.3.2023 - 1.4.2023  
Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Composer 音樂  
George Frideric Handel 韓德爾

Libretto 文本  
Nicola Francesco Haym 尼古拉·海姆

Conductor 指揮  
Nicholas Kraemer 尼古拉斯·克雷默

Director 導演  
Harry Fehr 哈利·費爾

Set Designer 佈景設計  
Jonathan Wong ^ 黃逸君 ^

Associate Set Designer 副佈景設計  
Lam Hoi-kiu # 林海蕎 #

Costume Designer 服裝設計  
Ingrid Proos ^ 潘巧賢 ^





Associate Costume Designer 副服裝設計

Lai Wing-ki 黎詠琪 #

Lighting Designer 燈光設計

Zoe Cheung So-yi 張素宜 \*

Production Manager 製作經理

Olympia Hui 許皓然 #

Cast 演員

Students of the Department of Vocal Studies of the School of Music \*\*

音樂學院聲樂系學生 \*\*

Academy Symphony Orchestra \*\*

演藝交響樂團 \*\*

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

\*\* School of Music students \*\* 音樂學院學生

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生





School of Dance  
舞蹈學院

## School of Dance Summer Performances 舞蹈學院夏季演出

5 - 6.5.2023  
Academy Lyric Theatre  
演藝學院歌劇院

*The magnificent orange tree* 《橘樹幻影》  
*Melody of the Landscape* 《山水清音》  
*Yi Yi* 《一一》  
*Eyes* 《眼》

### Choreographers 編舞

Ricky Hu Songwei 胡頌威

Mai Jingwen 麥靜雯

Yan Hongxia 閻紅霞 (Artist-in-residence 駐院藝術家)

Leila McMillan ^ 麥麗娜 ^

Nguyen Ngoc Anh ^ 阮日廣 ^

### Set & Costume Designers 佈景及服裝設計

Katie Chow Tsz-wing \* 周旨穎 \*

Melissa Lai Ngai-ting \* 賴藝庭 \*

Ruby Yam Wan-yin \* 任韻然 \*

### Lighting Designers 燈光設計

Le Dinh-dat # 李定達 #

Bert Wong \* 黃宇恒 \*

Yu Hiu-ching # 余曉澄 #

### Sound Designer 音響設計

Chau Kin-chung # 周鍵聰 #

### Video Designer 錄像設計

Chan Wincy # 陳詠斯 #

### Production Manager 製作經理

MuMu Cheng Sin-luen # 鄭倩鑾 #

### Dancers 舞蹈員

School of Dance Ensemble 演藝學院舞蹈團

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生







School of Drama  
戲劇學院

## Moscow...Why? 《點解去咗莫斯科？》

29.5.2023 - 3.6.2023  
Academy Studio Theatre  
演藝學院實驗劇場



Playwright 編劇

Poon Wai-sum 潘惠森

Directors 導演

Chan Suk-yi ^, Faye Leong ^ 陳淑儀 ^、梁菲倚 ^

Set Designer 佈景設計

Jasmine Wu Wing-in # 胡穎妍 #

Costume Designer 服裝設計

Cindy Ho Pui-shan ^ 何珮珊 ^

Lighting Designer 燈光設計

Chill Chiu # 趙家豪 #

Sound Designer 音響設計

Laifishfish Lai Wan-yu # 賴韻如 #

Production Manager 製作經理

Chan Hon-fei # 陳看霏 #

Cast 演員

School of Drama students 戲劇學院學生

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生







School of Drama  
戲劇學院

*tick, tick...BOOM!*  
《夢想期限 tick, tick...BOOM!》

7 - 10.6.2023  
Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Book, Music and Lyrics 編劇、作曲及作詞  
Jonathan Larson

Director, Spoken Text Translation, Singing & Voice Coach  
導演、文本翻譯、歌唱及聲線指導  
Li Wing-hong ^ 李穎康 ^

Musical Director 音樂總監  
Amuer M Calderon ##

Choreographer 編舞  
Ivanhoe 林俊浩

Cantonese Lyrics 粵語填詞  
Kingston Lo \* 盧宜敬 \*

Set Designer 佈景設計  
Charlotte Ho Tin-yi # 何天意 #

Costume Designer 服裝設計  
Joshua Yuen # 袁志豪 #

Lighting Designer 燈光設計  
Kenny Wong Chun-hei # 王晉希 #

Sound Designer 音響設計  
Tantan Tang # 鄧紫丹 #

Production Manager 製作經理  
Trini Chong # 張晴 #

Cast 演員  
School of Drama students 戲劇學院學生

^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員

\* Academy graduate \* 演藝學院畢業生

## Guest ## 客席

# School of Theatre and Entertainment Arts student

# 舞台及製作藝術學院學生









School of Chinese Opera  
戲曲學院

*Gongs and Drums: Forty Years  
of Cherished Love*  
《鑼鼓響：夢斷香銷四十年》

30.6 – 1.7.2023

Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Directors 導演

Hong Hai ^, Liu Li ^ 洪海 ^、劉麗 ^

Production Coordinator 製作統籌

April Chow ^ 鄒麗玉 ^

Music & Percussion Director 音樂及擊樂指導

Zhao Riwei ^ 招日威 ^

Music Director & Vocal Coach 音樂及唱腔指導

Mach Tuy Nghia ^ 楊雅雲 ^

Percussion Director 擊樂指導

Ching Weng Sung ^ 曾榮生 ^

Set Designer 佈景設計

Ryan Lo ^ 勞正然 ^

Lighting Designer 燈光設計

Lai Ka-ki \* 賴嘉琪 \*

Sound Designer 音響設計

Boolu Hui \* 許肇麟 \*

Production Manager 製作經理

Rica Chan Nga-wun \* 陳雅媛 \*

Performed and accompanied by students of the Performance Major and the Music Major of the Academy's School of Chinese Opera.  
演藝戲曲學院表演主修與音樂主修同學演出及伴奏。





叙別風  
 紅酥手，黃縵酒，滿城春色宮牆柳。  
 東風惡，歡情薄，一懷愁緒幾時休。  
 錯，錯，錯，莫如春，人空瘦。

淚痕紅透鮑魚邊



^ Academy faculty member ^ 演藝學院教職員  
 \* Academy graduate \* 演藝學院畢業生  
 † School of Theatre and Entertainment Arts students  
 ‡ 舞台及製作藝術學院學生





School of Theatre and Entertainment Arts  
舞台及製作藝術學院

## Sunset Concert 日落音樂會

15.7.2023

Academy Rita Tong Liu Drama Theatre  
演藝學院廖湯慧靄戲劇院

Producers 監製

Homan So Ho-man # 蘇浩文 #

Potato Chan Yee-tang # 陳以登 #

Jessica Ho Tsz-kwan # 何梓筠 #

Production Manager 製作經理

Why Tung Lam Yee-tung # 林綺彤 #

Production Engineer 音響製作工程師

Chan Shing-tsun # 陳承浚 #







FOH Mixing Engineers 前台混音工程師  
 Potato Chan Yee-tang # 陳以登 #  
 Lai Wai-yuet # 賴尉悅 #

Monitor Mixing Engineers 監聽混音工程師  
 Choi Hiu-kit # 蔡曉傑 #  
 Tam Pak-huen # 譚柏烜 #

Sound Recording Engineers 錄音工程師  
 Nico Fong King-lok # 方敬樂 #  
 Li Ka-shing # 李嘉誠 #

Lighting Designers 燈光設計  
 Chiu Ka-ho # 趙家豪 #  
 Hamo Ng Tsz-ki # 吳沚錡 #  
 Sarah Yu Hiu-ching # 余曉澄 #

Video Designers 錄像設計  
 Tom Choi Ping-him # 蔡秉謙 #  
 Trini Chong # 張晴 #  
 Jessica Ho Tsz-kwan # 何梓筠 #  
 Homan So Ho-man # 蘇浩文 #

Guest Performers 嘉賓  
 Fusen 浮森  
 Milos  
 Prune Deer 話梅鹿  
 Rain In Time 及時雨  
 The Ancient Mental

# School of Theatre and Entertainment Arts student  
 # 舞台及製作藝術學院學生





School of Theatre and Entertainment Arts  
舞台及製作藝術學院

## TEA Graduate Exhibition 2023 舞台及製作藝術畢業展 2023

15 – 23.7.2023  
Theatre Design Session  
舞台設計系展期

29.7.2023 – 6.8.2023  
Media Design & Technology Session  
科藝製作系展期  
Academy Studio Theatre  
演藝實驗劇場

15.7.2023 – 6.8.2023  
Technical Production & Management Session  
製作管理系展期  
Academy Ground Floor Painters' Corner  
演藝地下畫廊









# School of Chinese Opera 戲曲學院





*Gongs and Drums: Forty Years of Cherished Love.*  
《鑼鼓響》：《夢斷香銷四十年》。



## Student Development

### **Gongs and Drums**

The *Gongs and Drums* performance of Semester 1 broke with tradition to give the audience a refreshing change. The repertoire *Pearl Bay* was created and written by Dr. Boaz Chow with music newly composed by Zhao Riwei of the School. The work was directed by Associate Professor Ying Kam-sha, the Artistic Director, and co-directed by Hong Hai, Liu Li and Tsai Chih-wei. Students of the Cantonese Opera Youth Programme participated enthusiastically in the performance alongside students of the School.

*Forty Years of Cherished Love* is a timeless classic written by Chen Guanqing and first performed in 1985 by Law Kar-bo and Bai Xuehong. In Semester 2, the School reimagined and reinvigorated this play, shortening the repertoire from its original runtime of over 200 minutes to approximately 140 minutes. At the same time, it employed a variety of stage techniques to present *Forty Years of Cherished Love* in a different, boundary-pushing light.

### **Dean Series**

The School organised workshops as part of the Dean Series. Tang Mi-ling was invited to join as a singer in Music Accompaniment in Cantonese Operatic Singing held in March. Liang Yurong from China Quyi Artists Association delivered a talk in May to share her life as an artist with the staff and students of the School.

### **Student Awards**

Bachelor's degree student Leung Wing-tung received first runner-up in the 75<sup>th</sup> Hong Kong Schools Music and Speech Association – Cantonese Opera singing section.

### **Staff Development**

Academic staff and students of the School were invited to attend the Jockey Club Mao Chun Fai Innovative Works in Theatre Scheme at the Hong Kong Jockey Club Amphitheatre in March 2023.

### **Partnership and Collaboration**

#### **Leisure and Cultural Service Department**

The Dean and a faculty member visited Hong Kong Heritage Museum to discuss collaboration opportunities in February 2023.

#### **Internships**

Four Bachelor of Fine Arts Year 4 Performance students interned at the Xiqu Centre of the West Kowloon Cultural District in 2022.

## Community

### **Exploring the School of Chinese Opera**

In January, 2023, 40 young people and parents joined the Exploring the School of Chinese Opera event organised by the School, touring the School's facilities and exploring Cantonese opera performance.

### **Cantonese Opera Youth Programme**

Nine students aged 8 - 16 joined the first Cantonese Opera Youth Programme. After one year of training, a showcase was performed in June, 2023.

### **School engagement programme**

As part of the school engagement programme, the School organised three performances in primary and secondary schools, attended by over 500 students.

### **Mainland exchange**

The Dean and faculty members visited the Shatou community in Foshan and Guangdong Dance and Drama College in Guangdong in April, 2023.

### **Events and Seminars**

Two faculty members presented talks entitled Understanding and Practising Traditional Cantonese Singing with "Guanhua" and Percussion for Cantonese Opera – Percussion to accompany the delivery of spoken lines at the Cantonese Opera Day 2022 organised by the Leisure and Cultural Services Department.

The Dean presented a talk at the Cross-Strait, Hong Kong and Macao Forum on campus theatre organised by China Theatre Association in November, 2022.

The Dean served as a panel member at the Greater Bay Area Cantonese Opera Transmission and Development Symposium 2022 organised by the Research Centre for Transmission of Cantonese Opera, The Education University of Hong Kong in December, 2022.

The Dean delivered a keynote at the Greater Bay Area Cantonese Opera Transmission and Development Symposium 2023 organised by Xinghai Conservatory of Music and the Research Centre for Transmission of Cantonese Opera in June, 2023.





Gongs and Drums: Pearl Bay.  
《鑼鼓響》：《海珠灣》。



## 學生培育

### 《鑼鼓響》

本學年上學期的《鑼鼓響》演出突破傳統，務求令觀眾耳目一新。劇目《海珠灣》由本學院周仕深博士全新創作編寫。劇中音樂亦由本學院招日威老師全新編寫，邢金沙副教授為藝術總監及導演，同時由洪海老師、劉麗老師、蔡之崑老師聯手執導。粵藝青少年導修計劃學員亦參加是次演出，與學院的學生共同在台上展示學習熱忱和成果。

下學期的《鑼鼓響》演出由著名粵劇編劇家陳冠卿編撰的《夢斷香銷四十年》。時代的改變以及急速的城市節奏，學院以精簡版《夢斷香銷四十年》呈現觀眾，從海報設計揭開序幕，足以感受到故事的意境。是次演出由戲曲學院洪海及劉麗老師擔任執導、招日威老師擔任音樂及擊樂指導、楊雅雲老師擔任音樂及唱腔指導以及曾榮生老師擔任擊樂指導。

## 院長系列

下學期學院初次舉辦院長系列，包括一個工作坊及講座。於二零二三年四月，學院邀請了粵劇名伶鄧美玲女士參與粵曲拍和工作坊。六月更請來中國曲藝家協會副主席梁玉嶸女士舉行講座，與學院師生分享梁女士的粵藝人生。

## 學生獎項

學士課程學生梁穎彤於第七十五屆香港學校音樂節粵劇獨唱項目獲得亞軍。

## 教學發展

學院師生獲邀出席二零二三年三月於香港演藝學院賽馬會演藝劇院舉行的「賽馬會毛俊輝劇藝研創計劃」中第一階段展演項目：「粵劇創作進程」。

## 夥伴合作

### 康樂及文化事務署

學院院長及一位學院講師獲香港文化博物館邀請，於二零二三年二月到博物館參觀及討論雙方將來的合作方案。

## 實習

四名學士課程四年級的表演專修學生於二零二二年在西九文化區戲曲中心實習。

## 社區外展

### 粵藝青少年導修計劃

九名八至十六歲青少年報讀學院第一屆粵藝青少年導修計劃。經過一年來的訓練，於二零二三年六月舉行結業展演，約四十名學生親友到場欣賞。

## 粵演粵樂趣

二零二三年一月，四十位年輕人及家長參加由學院舉辦的「粵演粵樂趣」，參觀學院及瞭解粵劇演出。

## 校園推廣計劃 —— 《大鑼大鼓粵劇進校園》

學院於二零二三年三至七月間，先後到三間中小學舉辦校園推廣計劃——《大鑼大鼓粵劇進校園》，超過五百名中小學生欣賞演出。

## 內地交流

二零二三年四月，學院院長及教職員到訪拜訪佛山市順德區均安鎮沙頭居委會及廣東舞蹈戲劇職業學院作調研交流。

## 粵劇活動

兩位音樂老師於康樂及文化事務署舉辦的「粵劇日 2022」中進行了兩場有關粵劇音樂的講座，分別為「古腔大調研習」及「粵劇鑼鼓：唸白部分」。

二零二二年十一月，學院院長獲中國戲劇家協會邀請，透過網上平台出席海峽兩岸暨港澳地區校園戲劇論壇，並以「香港粵劇課程發展」為題作主旨發言。

二零二二年十二月，學院院長獲邀擔任小組成員，參加由香港教育大學粵劇傳播研究中心舉辦的「粵劇傳播與發展研討會 2022」專業培訓研討會。

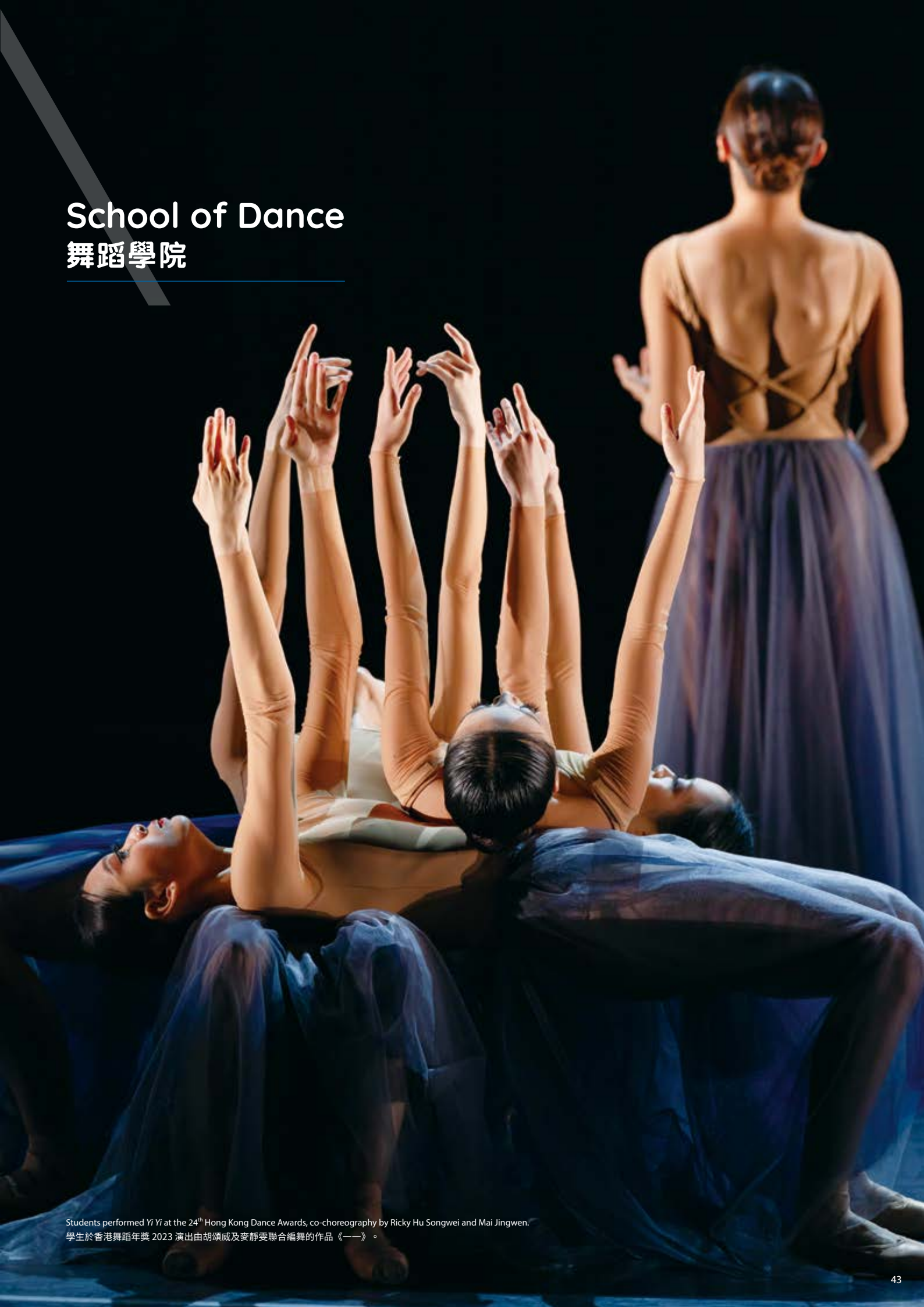
二零二三年六月，學院院長出席由星海音樂學院及香港教育大學粵劇傳播研究中心舉辦的 2023 粵港澳大灣區粵劇傳承傳播發展論壇，並以《粵劇 / 粵曲拍和初探 —— 以「玉梨魂」一曲作例》發表主旨發言。



Cantonese Opera Youth Programme showcase.  
粵藝青少年導修計劃結業展演。

# School of Dance

## 舞蹈學院



Students performed *Yi Yi* at the 24<sup>th</sup> Hong Kong Dance Awards, co-choreography by Ricky Hu Songwei and Mai Jingwen.  
學生於香港舞蹈年獎 2023 演出由胡頌威及麥靜雯聯合編舞的作品《一一》。





*The Closest Knot* in School of Dance Fall Performances, choreography by Judith Sánchez Ruiz.  
《舞蹈學院秋季演出》：由尚迪詩編舞《密結》。



*Dawn* in School of Dance Fall Performances, choreography by Li Yongjing.  
《舞蹈學院秋季演出》：由李咏靜編舞《破曉》。

### Student Development

This academic year, the School focused on offering more performance and cross-disciplinary collaboration opportunities to get students industry-ready including producing School of Dance Fall Performances, Choreographic Workshop I & II, School of Dance Summer Performances, and Dance 3. Bachelor of Fine Arts (BFA) and Master of Fine Arts (MFA) students were also offered more opportunities to initiate collaborative choreographic projects with different disciplines, media and partners, resulting in nine new productions. Outstanding performances led to two shortlisted nominations for the Hong Kong Dance Award 2023 Outstanding Ensemble Performance and the Outstanding Medium Venue Production. Supported by the School of Dance EXCEL fund, 18 undergraduate students engaged in student-led projects in Europe, USA & the UK. One student received a scholarship to join TANZWERKSTATT EUROPA in Munich. In terms of graduate destinations, students secured employment at the Hong Kong Dance Company, Hong Kong Disneyland, City Contemporary Dance Company, New Vision Arts Festival, Passover Dance Company and TS Crew, Harbin Ballet, Arts Ballet Theatre of Florida, and Divadlo F. X Šalda Ballet Company in the Czech Republic. 19 Gifted Young Dancer Programme students received offers to join the full-time programme in September 2023.

### Teaching

The School strengthened its curriculum by launching the first new major in Choreography and grouping the BFA performing specialisations in Ballet, Chinese Dance and Contemporary Dance under a new major in Dance Performance. The MFA programme received approval to launch three majors in Choreography, Dance Pedagogy and Dance Science from 2023/24.

The School collaborated with The University of Hong Kong on a dance and architecture project: *Performativity, through the site*. Choreographic Workshop and MFA Choreography students conducted a field trip to Tai Kwun's Exhibition *Behind Your Eyelid: Pipilotti Rist*. Two MFA students and one BFA student were invited to interact with *Pulse Topology (2021)*, an interactive audio-visual installation focused on creating an immersive experience for the audience at West Kowloon Cultural District. The Dance Science team organised a Dance Therapy Day event in collaboration with The Chinese University of Hong Kong. International choreographers Xavier Le Roy and Scarlet Yu were invited to share their latest performances and choreographic practice around live art in the museum context, and Elysa Wendi, Artistic Curator of Jumping Frames — Hong Kong International Movement-image Festival shared the collaborative process behind the creation, distribution, and programming of a dance film festival.

Distinguished artists were invited to conduct masterclasses and workshops, including Angela Towler, Septime Webre, Zhang Yujin, Wang Xiaoming, Moran Muller, Itamar Serussi, Nir de Volff, Sascha Radetsky, Stella Abrera, Ricky Hu Songwei and Ruochen Wang.

### Partnership and Collaboration

In April, the School hosted masterclasses conducted by the Artistic Director of the American Ballet Theatre (ABT) Studio Company. Students were invited to observe ABT's rehearsal session and the dress rehearsal of their evening performance. Dean Anna CY Chan was invited to speak on the panel of *Dance for All – Diversity & Inclusion in the Studio, on Stage and in the World*, while the School presented a programme for Hong Kong Week @Wuhan, including three online activities for the Central China Normal University. The School's Summer Dance production screened on the "bilibili" online platform for a month, expanding its audience to the Mainland.

Four Ballet students and four members of staff were offered scholarships by the Royal Ballet School for its Easter Intensive Course. In May, the School partnered with the Dance Reflections by Van Cleef & Arpels programme to co-present a three-week choreographic residency by renowned French choreographer Christian Rizzo. The School collaborated with Hong Kong Baptist University on a pilot project to develop a mutual understanding of AI language for dance notation and interpretation. The School was invited by the Shanghai Theatre Academy and International Theatre Institute to speak at the International Dance Day 2023 celebration and conference. A delegation of 23 students and staff from Guangzhou University's Dance Department organised a five-day exchange study trip to the School in May.

### Community

Funded by the Hong Kong Jockey Club Charity Trust, the second stage of the Jockey Club Dance Well Project offered 48 free dance workshops for members of the Parkinson's disease community. The project won Outstanding Dance Education or Community Dance at the Hong Kong Dance Awards 2023. The School performed for the Hong Kong Palace Museum's *SHOWTIME!* on the theme of Women and Masterpieces: Celebration of Women: A Dance Journey from Aristocracy to Present. Students performed at the 25 · 35 Performing Arts Carnivals – My Home My Place, in celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the establishment of HKSAR.



*Shaken by Two Winds* in School of Dance Fall Performances, choreography by Eve Chan.  
《舞蹈學院秋季演出》：由陳基瓊編舞《迎風》。



Dance Well class at the T.T. Tsui Gallery of Chinese Art, Hong Kong Heritage Museum.  
「觸動」舞蹈課於香港文化博物館徐展堂中國藝術館舉行。



## 學生培育

在本學年，舞蹈學院致力為學生提供更多表演和跨界合作機會，為他們投身舞蹈事業作好準備。學院製作的演出分別為《舞蹈學院秋季演出》、編舞工作坊 I 及 II、《舞蹈學院夏季演出》及《舞蹈學院（舞季3）演出》。本科生和研究生有更多機會與不同界別、媒體和夥伴合作，在五月至七月期間，共誕生了九個全新舞作和作品。憑藉學生出色的表現，當中與香港藝術節聯合製作的《無極》亦獲香港舞蹈年獎 2023「傑出群舞演出」及「傑出中型場地舞蹈製作」兩個入圍提名。在舞蹈學院獎學金的支持下，十八名本科生赴歐洲、美國和英國進行為期兩至四周的學生主導專題研習。一名學生獲獎學金赴德國慕尼黑參加歐洲舞蹈坊 TANZWERKSTATT EUROPA。應屆畢業生當中，不少已獲聘約，包括香港舞蹈團、香港迪士尼樂園、城市當代舞蹈團、新視野藝術節、新約舞流、TS Crew、哈爾濱芭蕾舞團、美國佛羅里達州芭蕾舞藝術劇院及捷克 Divadlo F X Saldy 芭蕾舞團。另外，十九位青年精英舞蹈課程的學員將於二零二三年九月入讀全日制課程。

## 教學發展

學院繼續加強課程編制，學士課程方面，首度開設全新的編舞主修課程，而舞蹈表演主修則分為芭蕾舞、中國舞和現代舞三個專修科目。由 2023/24 學年開始，碩士課程已獲批提供三個以編舞、舞蹈教育和舞蹈科學為主修的課程。

跨學科協作有效提升教學效率和學習效能。學院與香港大學建築學院合作，開展了一個舞蹈與建築的合作及研究項目：《Performativity, through the site》，連結兩所院校的碩士生。編舞工作坊課程的學生及主修編舞的碩士生於十一月曾到大館進行考察，參觀《潛入你眼簾——皮皮樂迪·里思特》的展覽，以促進跨學科交流。兩名碩士生和一名學士生獲邀到西九文化區戲曲中心，參與一個名為《機緣都會》的媒體藝術節，與著名藝術家 Rafael Lozano-Hemmer《生物特徵劇場》沉浸式展覽的其中一個大型視聽互動裝置《光影脈象》（Pulse Topology, 2021）以形體互動。舞蹈科學團隊聯同香港中文大學等，在學院舉辦為期兩天的「舞蹈治療日」活動。學院亦邀得國際著名編舞家 Xavier Le Roy 和余美華，分享他們近期在博物館的環境中進行藝術行為的演出經驗和編舞實踐；「跳格——香港國際舞

In collaboration with Hong Kong Ballet and American Ballet Theatre (ABT) Studio Company, the Academy organised many activities including performing arts panel discussion, student training, etc. Students were invited to observe ABT's rehearsal session and the dress rehearsal of their evening performance.

演藝學院與香港芭蕾舞團及美國芭蕾舞劇院 (ABT) 工作室舞團合作，舉辦表演藝術研討會、學生訓練、演出等多項活動。舞蹈學院學生均獲邀前往觀摩美國芭蕾舞劇院工作室舞團的排練及演出前總線排。



蹈影像節」策展人葉奕蕾則分享策展舞蹈電影節背後，策劃、分配和選片各方面的合作過程。

舞蹈學院也邀請知名的藝術家主持大師班及工作坊，包括安祖拉·陶勒、衛承天、張羽軍、王小明、Moran Muller、Itamar Serussi、Nir de Volff、Sascha Radetsky、Stella Abrera、胡頌威和王若晨。

## 夥伴合作

四月，學院邀得美國芭蕾舞劇院 (ABT) 工作室舞團藝術總監舉辦大師班。全體舞蹈學院學生均獲邀前往觀摩美國芭蕾舞劇院的排練及演出前總線排。此外，院長陳頌瑛教授還以專家身份受邀在「Dance for All – Diversity & Inclusion in the Studio, on Stage and in the World」發表演講。舞蹈學院亦應邀為華中師範大學師生於《湖北武漢香港周》舉行了三個網上活動。《舞蹈學院夏季演出》也在「哩哩哩」網上平台放映了一個月，將觀眾拓展到內地。

四名芭蕾舞學生和四名教職員獲皇家芭蕾舞學校提供獎學金，參與復活節期間的密集式課程。五月，舞蹈學院與 Van Cleef & Arpels 梵克雅寶及法國五月藝術節合作，由著名法國編舞大師克里斯汀·赫佐展開為期三星期的藝術家駐留計劃，進行作品構思編舞創作及排練。另外，學院也與香港浸會大學合作開展一個試驗項目，開發一種能理解舞譜和詮釋意義的人工智能語言系統。學院亦獲上海戲劇學院和國際戲劇協會邀請，在 2023 國際舞蹈日慶典暨研討會上發表演說。五月，廣州大學舞蹈學院二十三名師生代表團組織了為期五天的交流學習之旅。

## 社區外展

賽馬會「觸動」舞蹈計劃第二階段由香港賽馬會慈善信託基金資助，為柏金遜症社群提供四十八場免費舞蹈工作坊。該項目榮獲香港舞蹈年獎 2023「傑出舞蹈教育/社區舞蹈」。此外，學院為香港故宮文化博物館的故宮學堂演出香港故宮演藝節目《女性頌歌：從傳統到現代舞的流變》。為慶祝香港特別行政區成立二十五周年，學生亦於康文署主辦的「25·35 演藝嘉年華」中演出。

After remotely leading the first workshop from Paris in 2022 with dancers from Hong Kong, Christian Rizzo embarked on a three-week residency at the Academy in 2023. This provided the choreographer with an opportunity to further the dialogue that began last year regarding the Hong Kong choreographic scene.

繼二零二二年在巴黎與香港舞者遙距進行工作坊後，克里斯汀·赫佐於二零二三年在演藝學院展開為期三星期的藝術家駐留計劃，延續去年的對話，持續探索香港的編舞發展。





# School of Drama

## 戲劇學院

---



Academy Drama: *Le Malade Imaginaire*.  
演藝戲劇：《無病呻吟》。



Shakespeare Process Lighting workshop with students of the School of Theatre and Entertainment Arts.  
台及製作藝術學院聯辦的莎士比亞燈光設計及運用學生工作坊。



Academy Drama: *tick, tick...BOOM!*  
演藝戲劇：《夢想期限 tick, tick...BOOM!》。

### Student Development

The Acting in Musical Theatre programme held its first-ever mini musical concert in spring 2023, providing students with a platform to showcase their talents. Towards the end of the semester, students showed the fruits of their year-long labours in *tick, tick...BOOM!*, a musical theatre production on which they were able to collaborate with students from other disciplines.

Master of Fine Arts students in Playwriting created the musical script of the co-production *My Moon, Your Return* for the 30<sup>th</sup> anniversary celebration of the Actors' Family, while acting students gave impressive renditions of songs from the Actors' Family company collection of musical productions over the past 30 years.

With regard to academic collaboration, students engaged and worked with industry friends and peers from other schools. Working with lighting students on the Shakespeare Process Lighting Workshop gave students first-hand experience of using the Studio Theatre to launch their work with lighting designs and techniques. A collaborative workshop with the School of Film and Television brought students together to work on scenes from the script *Le Malade imaginaire*. Externally, the School collaborated with the Hong Kong Arts Centre on Working with Playwrights 12, a contextual study experiment for both Bachelor of Fine Arts and Master of Fine Arts students. Many students in the School were proudly given recognition in various platforms in the industry as well, such as Hong Kong Repertory Theatre, the Asia Playwrights Festival in Korea 2022 and The Playwriting Scheme XVII by Prospects Theatre 2022.

### Teaching

The past year marked a new milestone in the development of the School of Drama with the introduction of the new Acting in Musical Theatre, Applied Theatre and Dramaturgy programmes. These three new programmes enrich the student learning experience and diversify artistic offerings within the School. Throughout the year, the School held site-specific workshops for directors and actors, immersive presentation projects with alumni in the production *Moscow...Why?*, as well as Monday Workshops and Directing Workshops designed to nurture students' versatility and broaden their skill sets. Through these collaborative and immersive learning experiences, students practised and refined skills necessary to become well-rounded performance creators, confident to express their artistic voices in a multidimensional manner and competent in contributing their unique talents to the world of theatre.

The School organised a screening of the film *Farewell* directed by Academy honorary doctorate recipient Tang Shu-wing. In an online post-screening discussion, the director shared sources of inspiration behind making theatre and film, distilled the essence of actor training and discussed the future of theatre making. French theatre director Nicolas Kerszenbaum visited the School to share with directing major students his experience of directing in international theatres.

Students participated in a Theatre of the Real workshop led by renowned German artist Christine Umpfenbach, presented by On & On Theatre Workshop. The students presented an impressive performance on "What Constitutes a Family" along with other professional artists, who provided them with valuable feedback and encouragement.

### Partnership and Collaboration

Collaboration with professional practitioners on School productions allowed students to gain hands-on experience in theatre making. This year, students joined contemporary Taiwanese media artist Lin Jinyao in creating theatrical soundscapes for *The Blind 2.0* and director Wu Hoi-fai in devising the School production *Planning Our City*.

The School's faculty were actively engaged throughout the year in interdisciplinary activities, collaborating with Academy schools and local institutions. Faculty also took part in international events, including Banff Centre Playwrights Lab 2023 in Calgary, Canada, 36<sup>th</sup> ITI World Congress in Fujairah, United Arab Emirates, Asia Pacific Bond of Theatre Schools (APB) exploration trip to Phan Thiet, Vietnam and 2023 Shanghai University League's Forum for International Young Scholars (Directing Art) in Shanghai.

The School also welcomed visits from the Shanghai Dramatic Arts Centre and Youngsan University in Busan, Korea, to discuss potential collaboration.

### Community

As part of a series of talks to expand the understanding of Dramaturgy in the community, the School invited leading dramaturgs to a series of professional talks on four major areas: production dramaturgy, curatorship, company dramaturgy and performance text dramaturgy. Participating dramaturgs included Betty Chen (Dramaturg and co-curator of Spielart Festival, Munich), Ophelia Huang (Head of International Projects at the Shanghai Dramatic Arts Center and Programme Director, ACT Shanghai International Theatre Festival), Melissa Leung (Company Dramaturg of City Contemporary Dance Company) and award-winning playwright and dramaturg, Santayana Li.





Musical Theatre Mini-Concert rehearsal.  
同學參與首次迷你音樂會排練。



The Unthinkable Drama Festival 2023: EDWARD ALBEE'S AT HOME AT THE ZOO  
(THE ZOO STORY).  
2023 想不到戲劇節：《在家動物園》——愛德華·阿爾比。

### 學生發展

戲劇學院的音樂劇表演課程於二零二三年春季舉辦了首次迷你音樂會，為學生們提供了一個讓他們展示才能的平台。而臨近學期結束時，學生們更在音樂劇《夢想期限 tick, tick...BOOM!》中展示了他們一年努力的成果，並與其他學科的同學合作。

聯合演戲家族，戲劇藝術碩士（編劇）的學生創作了音樂劇劇本《何年明月歸》以慶祝演戲家族成立三十周年。而學院表演系的學生則與演戲家族製作團隊完美演繹過去其劇團三十年的音樂劇作品中的歌曲。

在學術合作方面，學生們與校內其他學院的同學以及業界朋友也在不同領域上合作和交流。其中包括與燈光專業學生合作的莎士比亞燈光工作坊，參與的同學親身體驗在劇場中運用燈光設計和技巧。與電影電視學院合作的工作坊也讓學生們一起從劇本《無病呻吟》中進行場景研究。學院還與香港藝術中心合作延續《編劇工場》的實驗平台，與今年的學士和碩士學位學生進行了第十二屆的創作實踐。另外，多位學生也在行業多個平台上獲得認可，如香港話劇團、二零二二年於韓國舉辦的亞洲劇作家節及同年的新域劇團《劇場裡的臥虎與藏龍 XVII》劇作計劃等。

### 教學發展

過去一年戲劇學院引入了音樂劇表演、應用劇場和劇場構作主修課程，是學院發展上一個重要的里程碑。這些新課程豐富學生的學習體驗，並在學院內提供多樣化的藝術選擇。學院在年度內為導演和演員舉辦了特定場地及學科的工作坊，並與校友合作進行了沉浸式演出項目《點解去咗莫斯科？》，旨在培養學生的多才多藝，擴展他們的技能範疇，使每位學生都能成為全面的表演創作者，運用自己獨特的才華及表達方式貢獻戲劇界。

學院舉辦由學院榮譽博士學位得主鄧樹榮執導的電影《告別》放映會。在網上放映會後，導演分享他創作戲劇和電影的靈感來源，分享演員訓練的精髓，並討論戲劇創作的未來發展。法國戲劇導演尼古拉斯·卡森鮑姆探訪學院，並與導演系學生分享他在國際劇場的各種經驗。

學生們參加由德國著名藝術家 Christine Umpfenbach 領導，前進戲劇工作坊呈獻的《真實劇場》工作坊，期間與不同背景的藝術家一起演出有關家族塑像的作品，並獲得了寶貴的反饋和鼓勵。

### 夥伴合作

學院與業界合作在學院製作讓學生能獲得寶貴的戲劇製作經驗。今年，學生與當代台灣媒體藝術家林經堯合作為《群盲 2.0》創造戲劇音景，並與導演胡海輝共同策劃學院製作《規劃香港》。

年內，學院的教職員均積極參與跨學科活動，以及與校內其他學院和本地機構合作。他們亦參與國際活動，包括加拿大卡加利的 Banff Centre Playwrights Lab 2023、於阿拉伯聯合酋長國富加瑞舉辦的

三十六屆國際戲劇協會世界代表大會、亞太戲劇院校聯盟在越南芽莊的考察交流團，以及二零二三年上海高校國際青年學者論壇（導演藝術專場）。

此外，上海話劇藝術中心和韓國釜山的靈山大學也分別參觀了學院，初步探討合作機會。

### 社區發展

學院推廣了一系列講座，致力擴大社區對戲劇構作的理解。當中邀請了四位甚具影響力的劇作家，以劇劇構作中的四個主要領域：製作劇作、策展、劇團劇作以及表演文本劇作進行分享。參與的劇作家包括陳佺均（慕尼黑 Spielart Festival 劇作家兼共同策展人）、黃佳代（上海話劇藝術中心國際項目主任兼上海當代戲劇節目總監）、梁曉端（城市當代舞蹈團劇作家）以及屢獲殊榮的劇作家兼劇作家指導李穎蕾。



Banff Centre Playwrights Lab, Calgary, Canada.  
加拿大卡加利的 Banff Centre Playwrights Lab 2023。



Academy Drama: *The Ten Oxen of Ours*.  
演藝戲劇：《戲論·十牛》。





## School of Film and Television 電影電視學院

The School joined the Hong Kong International Film & TV Market (FILMART), Asia's premier film industry event, to showcase students' works and celebrate excellent achievement from successful alumni.

學院參加香港國際影視展（影視展），除了藉這項亞洲首要的影視界盛事展示學生的作品外，一眾成功校友亦一同慶祝他們獲取多個電影獎項。



The School of Film and Television enjoyed another productive year. 2022/23 saw the roll out of Curriculum C to Year 1 Bachelor of Fine Arts (BFA) students. As digital technology continues to transform screen production, the School aims to be at the forefront of offering cutting-edge screen production and post-production capabilities to future screen practitioners.

### Student Development

Under Curriculum C, BFA Year 1 students experience all seven majors, including Digital Screen Design. The new major encourages students to explore new methods of creating, experimenting, developing and shooting screen productions with greater diversity and flexibility.

This year's BFA and Master of Fine Arts (MFA) programmes produced a diverse range of outstanding short projects. Students tackled a variety of genres from musicals and comedy, to thrillers, action and horror. Students from several graduation projects collaborated with students from the School of Music for the score of their films.

### Teaching

2022/23 marked the first academic year post-Covid, where the pandemic did not negatively impact the School's teaching and production schedule. The School resumed its ongoing collaboration with industry partners and facilities. The Screen Production and Research Centre (SPaRC) Studio organised a stunt/wire workshop for BFA students with experienced local action choreographers. Students visited professional screen production/post-production facilities, including One Cool Postproduction, One Cool Hang Wan Rental, Vplus Studio, RTHK and Salon Films.

### Partnership and Collaboration

The School was invited by East Kowloon Cultural Centre (EKCC) to collaborate on a student professional internship programme. Taking advantage of the EKCC's advanced technology in theatre production and performance, selected MFA students attended preliminary training courses on post-production while BFA Year 3 students completed professional internships.

Digital Screen Design faculty attended the CineDESK Workshop – A Toolkit for Virtual Pre-visualisation and Innovative Pedagogy Conference at the Zurich University of the Arts, Switzerland. They also visited the School of Theatre and Entertainment Arts' Collective Media Atelier (CMA) Lab to discuss opportunities to collaborate on virtual production and immersive audio projects. The School offered training workshops in Disguise XR Virtual Production to its faculty and to students from the School of Dance.



Supported by the Creative Collaboration Project Fund of the Academy and the School, the documentary film *Thank You. Let's Dance* produced by a Senior Lecturer was selected by Odyssey 2023 as one of the Official Films and screened at Cambridge, UK in June.

高級講師獲學院及創意協作計劃資金執導紀錄片《乘風舞》，作品榮獲英國 Odyssey 2023 選為其中一齣官方評選的作品，並於六月假英國劍橋放映。



A series of special screenings with sharing sessions by successful alumni filmmakers provide good opportunity for students to learn filmmaking and industry knowledge. Alumni work included *A Guilty Conscience*, *The Sparring Partner*, *Over My Dead Body*, *The Narrow Road*, *Say I Do to Me*. 本院舉辦一系列放映會，包括校友電影作品《毒舌大狀》、《正義迴廊》、《窄路微塵》、《死屍死時四十四》和《1人婚禮》等，並邀請多位成功校友分享，為學生提供寶貴機會，學習電影拍攝及行業知識。

The School continued its discussion with Flinders University Australia for a future collaborative screen production project and workshop at the SPaRC Studio.

### Community

The School and Hong Kong Arts Centre jointly presented the special screening series Dean's Select: Hong Kong vs the World II, which included the School's 12 best pieces of student work. The Academy of Performing Arts in Prague, Netherlands Film Academy, Australian Film Television and Radio School and Griffith Film School supported the screening by providing their CILECT Prize-winning student films. The event also boasted the world premiere of the SPaRC VR production *House of Chi Fan*.

*Chroma 11*, the joint project with SPaRC, was the first Hong Kong Virtual Reality (VR) project officially selected for the 79<sup>th</sup> Venice International Film Festival. It premiered at the Venice Immersive Section. The video work was also presented at BFI Flare London Film Festival UK.

Student and alumni screen work was again prominent among awards at local and international screen festivals. *Journey* by a BFA Year 2 student was selected for the Busan New Wave Short Film Festival. Another BFA Year 2 film *00* was selected for the Around International Film Festival in Paris. *A Hong Kong Farmer's Lot* by a school alumnus was selected for the Farmers, Fishermen and the Sea programme and screened at the M+ Cinema.

The School's FTV alumni garnered much success at the box office and Hong Kong Film Awards for their feature film works, including *Far Far Away*, *Table for Six*, *The Narrow Road*, *A Guilty Conscience* and *The Sparring Partner*. The School participated in Filmart 2023 by setting up a booth to celebrate alumni success, promoting the work of the School and its students to over 40 professional film organisations.

# BFI FLARE 2023



*Chroma 11*, alumna Jessey Tsang's joint project with SPaRC, was the first Hong Kong Virtual Reality (VR) project officially selected in the 79<sup>th</sup> Venice International Film Festival, Italy. The work was also presented at BFI Flare London Film Festival's inaugural immersive section.

《無舞之間》是曾翠珊導演校友與影視研究中心共同製作的虛擬實境（VR）項目，是香港首個入選第七十九屆威尼斯國際電影節 Venice Immersive 單元的作品，更被倫敦 Flare 電影節獲選為沉浸式單元作品之一。

電影電視學院再度迎來豐收的一年。本院於 2022/23 學年為藝術學士課程一年級學生推行新課程。隨著日新月異的數位技術持續推進電影電視製作發展，學院旨在為未來的電影電視媒體從業者，培育尖端的影視製作和後期製作能力。

## 學生發展

在新課程下，藝術學士課程一年級的學生體驗共七個專業學系，當中包括新開設的影視數碼媒體設計學系，鼓勵學生以靈活多樣的創作思維，探索嶄新的電影電視攝製模式。

今年藝術學士學位課程和藝術碩士學位課程學生製作了一系列優秀而多元化的作品，涵蓋各類型題材，包括音樂劇、喜劇、恐怖驚悚及動作片。畢業班同學更邀請音樂學院學生合作，為他們的畢業電影作品譜曲並演奏原創配樂。

## 教學

2022/23 學年是學院在新冠病毒肆虐後迎來的首個學年，教學安排及製作計劃均沒有受到外在環境的影響。學院重啟了與影視行業夥伴的合作關係。影視研究中心邀請了本地電影界著名的特技動作指導，於電視錄影廠舉辦了特技及動作工作坊。除此之外，學院亦安排學生到訪多間本地專業的電影製作及後期製作設施實地參觀，了解製作程序，包括天下一製作、天下一恒運租賃有限公司、Vplus Studio、香港電台及香港沙龍電影有限公司等。

## 夥伴合作

電影電視學院獲得東九文化中心邀請進行學生專業實習計劃，該中心在戲劇製作和表演方面擁有先進技術及設備。部分藝術碩士課程學生參加了初級後期製作培訓課程，而藝術學士課程的三年級學生則於文化中心完成了專業實習，汲取經驗。

影視數碼媒體設計專業講師到訪瑞士蘇黎世藝術大學，參加其舉辦的「CineDESK 研討會——虛擬預可視化和創新教學」會議，並參觀了舞台及製作藝術學院的多元實現創作室，討論在虛擬製作和沉浸式音效計劃項目上的合作機會。學院亦為教職員及舞蹈學院學生提供了 Disguise XR 虛擬製作的培訓工作坊。

學院繼續與澳洲弗林德斯大學討論未來學術交流的合作計畫，於影視研究中心籌備電影電視專案製作及工作坊。

## 社區推廣

學院與香港藝術中心合辦「院長推介系列——矛盾對決：香港 VS 世界（二）」電影放映活動，其中包括本學院的十二部最佳學生作品，以及於國際影視院校聯合會（CILECT）的獲獎作品，來自布拉格表演藝術學院、荷蘭電影學院、澳大利亞電影電視及廣播學院及格裡菲斯電影學院等。是次放映活動也是影視研究中心虛擬現實製作《芷薰的房間》的全球首映。

與影視研究中心合作的《無舞之間》是首部正式入選第七十九屆威尼斯國際電影節的香港虛擬實境（VR）專案，並在「威尼斯沉浸式單元」舉行首映，作品亦獲邀參加英國 BFI Flare 倫敦電影節。

學生製作及校友作品多次於各項本地和國際電影節的獎項中脫穎而出：藝術學士學位課程二年級學生的《旅程》入選釜山新浪潮短片電影節，另一部二年級學生作品《00》入選巴黎電影節，校友作品《憫農之詩》獲「農與地、漁民與大海」放映節目中遴選為其中一個項目，在 M+ 視覺文化博物館放映。

學院校友憑著多部劇情作品於電影票房和香港電影金像獎上獲得驕人成果，作品包括《緣路山旻兒》、《飯攻心》、《窄路微塵》、《毒舌大狀》和《正義迴廊》，其中《毒舌大狀》更刷新了港產電影的最高票房紀錄。學院於三月參加了香港貿易發展局舉辦的 2023 香港國際影視展，向四十多間專業電影機構推廣學院學生作品。



BFA and MFA students shooting their graduation projects.  
學士課程及碩士課程學生拍攝畢業作品。





School of Music  
音樂學院





Academy Chinese Orchestra.  
演藝中樂團。

### Student Development

School of Music students, alumni, and Junior Music students continued to win prestigious competitions and recognition on the professional stage locally and internationally. The School of Music, after prolonged Covid pandemic restrictions, made an extra effort to provide students with additional performance opportunities, putting on a total of 345 performance events over the academic year. Students gave performances of Chinese and Western music, multimedia and electronic music, chamber and orchestral works, new compositions and a fully staged opera production. In addition to regular School concerts, students also performed with local and international musicians, guests and outstanding alumni in virtual and live concerts, including performances by Opera Hong Kong, Musica Viva and the Hong Kong Philharmonic Orchestra.

### Teaching

Highlights this year included the Vocal Studies Department's production of *Giulio Cesare* in collaboration with members of the Academy Symphony Orchestra, directed by Harry Fehr and conducted by Nicholas Kraemer. In the Academy Cello Festival, strings students learnt to produce a concert series in addition to playing, including programming, marketing, recording and presentation. The Piano Department organised the Rachmaninoff Piano Festival to celebrate his 150<sup>th</sup> birthday, featuring an almost complete solo piano and duo catalogue.

The School also organised nine music talks, 75 departmental concerts, 36 events in the Academy Summer Music Festival, two concerts of the Academy Symphony Orchestra, two concerts of the Academy Chinese Music Orchestra and 44 masterclasses and lectures in all seven departments with local and international artists from the UK, the USA, Canada, Europe and the Mainland. Highlights included talks or masterclasses given by Prof. Gillian Choa, Benedict Fohr, Kenny Koo, Yip Wing-sie, Jaap van Zweden and the New York Philharmonic String Quartet.

A number of interdisciplinary collaborations took place between Music students and students of other disciplines. In the multimedia concerts *ERRORPunk* and "一個人的 Lullaby", students presented their newly composed music with video, dance and stage design, the immersive presentation helping the audience experience the interplay between music and other media. Nine students composed scores for Film and Television graduation projects. Bachelor of Music (BMus) students collaborated with the School of Dance on the Dance Well project at the Hong Kong Heritage Museum. Master of Music (MMus) Year 1 composition students collaborated with the School of Drama's directing students on Musical Theatre Scriptwriting projects and a BMus Year 4 Voice student completed her interdisciplinary project with dance, set design, costume, photography and ceramics in collaboration with students and alumni from the schools of Dance, Drama, Film and Television and Theatre and Entertainment Arts. It was showcased as an exhibition in the Academy lobby.



Academy Opera: *Giulio Cesare*  
演藝歌劇：《朱利奧·凱撒》。

### Partnership and Collaboration

The School of Music is developing the establishment of the Greater Bay Area Youth Orchestra (GBAYO) with the support of the Swire Group, positioning the School to take a leading role in orchestral training within the Greater Bay Area. The School extended invitations to the Shanghai Conservatory of Music Spring Festival, Xinghai Conservatory of Music, Shenzhen Arts School and the Macao Youth Symphony Orchestra to participate in a concert to showcase collaboration in the Greater Bay Area.

The Orchestra Academy Hong Kong (TOA), co-directed by the School of Music and the Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil), introduced two schemes, its Fellowship Programme and Young Pro Platform, aimed at enhancing orchestral performance for distinguished graduates and facilitating their career development. Under the Fellowship Programme, up to six Fellows are selected to undergo intensive orchestral training with the HK Phil, performing alongside professional orchestral musicians and joining the mentorship scheme. In conjunction with other performing arts organisations, such as the Hong Kong Arts Festival, Hong Kong Chinese Orchestra, Hong Kong Sinfonietta and the First Initiative Foundation, the School arranged for students to play in masterclasses by renowned musicians.

### Community

Traditionally, the concerts, workshops and masterclasses of the School of Music are open to the public free of charge. The School organised Chinese and Western orchestral concerts, chamber concerts, opera, multimedia and electronic music performances.

As part of an outreach programme organised by the Student Recruitment and Community Engagement Office, the Vocal Studies Department took hour-long opera scenes to two secondary schools.

Players of the Young Pro Platform regularly gave concerts at the West Kowloon Cultural District, The Fringe Club and Haw Par Music.



Academy Jazz Ensemble.  
演藝爵士樂團。





Rachmaninoff Piano Week.  
拉赫曼尼諾夫鋼琴周。



Academy Symphony Orchestra invited Ms. Yip Wing-sie, the Music Director of Hong Kong Sinfonietta as the guest conductor.  
演藝交響樂團邀請香港小交響樂團桂冠音樂總監葉詠詩女士擔任客席指揮。

### 學生發展

學院學生、校友和青少年音樂課程的學生繼續在各著名的大賽中勇奪殊榮，於本地及國際專業舞台上得到肯定。音樂學院在疫情過後，積極為學生提供表演機會，共舉辦了三百四十五場活動。學生們在音樂會上演出他們的新作品，包括中樂、西樂、多媒體及電子音樂、室樂、管弦樂，並參與大型歌劇製作。除了在學院定期舉行的現場音樂會上演奏，他們亦於網上音樂會與不同的樂團和音樂家合演。多位聲樂系學生更獲邀在香港歌劇院及非凡美樂的歌劇中演出。

### 教學

本年度重點製作包括《朱利奧·凱撒》，聲樂系繼續與演藝交響樂團為大家帶來優秀的大型歌劇製作，是次演出由哈利費爾先生執導、尼古拉斯克雷默先生指揮及許惟恩先生任聲樂指導。演藝學院大提琴師讓弦樂系學生從中學習到籌辦大型音樂會的製作流程，如節目編排、市場推廣、舞台及劇場設計、錄音錄影及主持技巧。鋼琴系舉行了拉赫曼尼諾夫鋼琴節，以慶祝其一百五十歲生日，演出他近乎所有的鋼琴獨奏和二重奏作品。

音樂學院還組織了九場音樂講座、七十五場院系音樂會、三十六場夏季音樂節活動、兩場學院交響樂團音樂會、兩場學院中樂團音樂會，以及與七個學系及來自本地、英國、美國、加拿大、歐洲及內地的國際藝術家，合作舉辦的四十四場大師班和講座，包括蔡敏志教授、霍品達、古星輝、葉詠詩、梵志登及紐約愛樂樂四重奏。

音樂學院的學生與其他學院的學生進行了多個跨學科的合作，當中多媒體音樂會 *ERRORPunk* 和《一個人的 Lullaby》讓作曲系學生學習如何運用現場表演、錄像、舞蹈和舞台設計來呈現他們的新作品，從而使觀眾感受到音樂與其他媒介的結合；九位學生為電影電視學院的畢業作品作曲；音樂學士課程的學生與舞蹈學院合作於香港文化博物館呈獻「觸動」舞蹈計劃；音樂碩士課程作曲系一年級學生與戲劇學院導演系的學生合作進行音樂劇本課程項目；音樂學士課程四年級聲樂系學生完成了跨學科項目，與來自舞蹈學院、戲劇學院、電影電視學院和舞台及製作藝術學院的學生和校友合作，於學院大堂的展覽中呈現舞蹈、佈景設計、服裝、攝影和陶瓷藝術。

### 夥伴合作

音樂學院正籌備成立由太古集團贊助的大灣區青年管弦樂團。音樂學院將肩負起領導大灣區管弦樂訓練的角色。音樂學院亦邀得上海音樂學院春季音樂節、星海音樂學院、深圳藝術學校及澳門青年交響樂團於大灣區獻上音樂會，彰顯區內的合作。

「管弦樂精英訓練計劃」由太古集團慈善信託基金贊助，並由演藝學院的音樂學院及香港管弦樂團（港樂）共同管理，推出「駐團學員培訓」和「音樂新晉薈萃」計劃，為優秀的演藝學院音樂學院畢業生提供專業管弦樂表演訓練，促進他們的專業發展。「駐團學員培訓」甄選最多六位學員到港樂接受密集式管弦樂訓練，與專業樂手同台演出及參與師友計劃。兩個項目的成員將獲邀出席由港樂樂師和資深藝術工作者主持的大師班、工作坊和講座。音樂學院與各大演藝團體如香港藝術節、香港中樂團、香港小交響樂團及領賢慈善基金合作，為學生安排由著名音樂家主持的大師班。

### 社區發展

音樂學院的音樂會、工作坊及大師班一向免費開放予公眾參加，當中包括各中西管弦樂音樂會、室樂音樂會、歌劇、多媒體及電子音樂表演。作為學生招募拓展處外展計劃的一部分，聲樂系為兩所中學帶來了歌劇選段演出，而「音樂新晉薈萃」的團員亦定期到西九文化區、藝穗會和虎豹樂園作校外演出。



Academy Zheng Ensemble.  
演藝古箏團。



Performance of Vocal Department at the Academy Open Day.  
聲樂系於演藝開放日的演出。



Music Talks: A Conversation with the Director, Prof. Gillian Choa.  
音樂交流會：與校長蔡敏志教授對談。





School of  
Theatre and  
Entertainment  
Arts  
舞台及製作藝術學院

One of the final student projects from the course Costume Theory and Techniques VI.  
服裝理論與技術 VI 課程的期末學生項目作品之一。





One of the final student projects from the course Costume Theory and Techniques VI.  
服裝理論與技術 VI 課程的期末學生項目作品之一。

### Student Development

The School of Theatre and Entertainment Arts successfully produced all Academy productions this year, including collaborations with the Schools of Dance, Drama, Music and Chinese Opera. Independent Theatre and Entertainment Arts performances created and produced by the School included the annual multimedia concert *Interstage* and the student-led live music production *Sunset Concert*.

Student work on productions was recognised with nominations and awards at the Hong Kong Theatre Libre, the Hong Kong Drama Awards and the International Association of Theatre Critics Awards.

The opening of the new Collective Media Atelier laboratory this year facilitated new opportunities for students to explore art tech and digital interactive media in live performance, and a group of students from different years and specialisations collaborated to create the inaugural performance in this new space, *CMA Prologue*.

With the easing of pandemic restrictions, international student internships resumed with students travelling to Asia, Australia, Europe and America.

### Teaching

While the School returned to face-to-face teaching, it capitalised on its experience of online teaching during the pandemic to develop more innovative teaching practices, blending face-to-face teaching with synchronous and asynchronous online learning experiences.

The School began rolling out Bachelor of Fine Arts Curriculum C this year, which it continues to refine. Minor improvements were also made to the Master of Fine Arts programme, which was successfully validated in the Mid Cycle Programme Review exercise.

In addition to regular curricular content, the School also facilitated courses, workshops and masterclasses covering topics including Position and Camera Tracking for Mixed Reality, Immersive Sound Systems in Live Performance, Storytelling with Projection Design, Exhibition Design, Film Production Design and Binaural Sound for

Theatre. The School also invited industry experts to share their knowledge and experience with students, including representatives from Dragone, Tai Kwun, Sunride, Asia Society, Disneyland and West Kowloon Cultural District Authority.

Teaching faculty have continued to develop and expand their expertise this year, with several members of staff joining professional training courses and post-graduate level courses and programmes.

### Partnership and Collaboration

The School has continued to participate in student exchanges with the Royal Conservatoire of Scotland, with four students on outbound exchange this year and further exchanges planned for next year. The School is holding talks with potential new exchange partners, including the Conservatory of Theatre Arts at Purchase College, New York.

The School is also in discussions with Hong Kong Design Institute on renewing and expanding its articulation agreement and with audio technology developer L'Acoustics on developing a research partnership. The School's partnership with West Kowloon Cultural District Authority in the Arts-Tech Techbox initiative continued for its fourth year. The School is exploring with the Authority the possibility of expanding this partnership for future years.

### Community

The School hosted several seminars and workshops open to Academy staff and students and the wider performing arts community in Hong Kong. Highlights include a series of talks and workshops on Binaural Audio from multi-award-winning UK sound designer Gareth Fry and seminars exploring *What is Stage?* featuring renowned German scenographer Katrin Black.

The School conducted outreach activities and talks at several local secondary schools. Students participated in a number of performances and knowledge-sharing events at local venues including Youth Square, Symphony Under the Stars, Freespace, Tai Kwun, The University Programme of Art Central, Castle Peak Hospital, The Palace Museum and Disneyland.



### 學生培育

舞台及製作藝術學院今年成功完成所有演藝學院的製作，包括與舞蹈學院、戲劇學院、音樂學院和戲曲學院的合作。由舞台及製作藝術學院獨主創作及製作，每年一度的多媒體音樂會 Interstage 和由學生主導的現場音樂製作日落音樂會也順利完成。

學生的作品亦獲得香港小劇場獎、香港舞台劇獎和國際演藝評論家協會獎不少提名和獎項。

隨著多元實現創作室於今年啟用，學生獲得更多機會在現場表演中探索藝術科技和數碼互動媒體。一群來自不同年級和專業的學生於這個嶄新的空間，合作創作了首場表演——CMA 序言。

隨著疫情消退，學生可再次恢復前往亞洲、澳洲、歐洲和美國等地實習。

### 教學發展

學院已全面恢復面授課程，並利用疫情期間網上教學的經驗，開發出更多創新的教學方式，將面授的教學體驗同步或非同步地與網上教學相結合。

學院今年開始推出學士課程的一個新課程，並逐步改良中。此外，學院亦檢討了其碩士課程，並於中期課程審查中成功經過審批。

除了常規課程內容外，學院還舉辦特別課堂、工作坊和大師班，主題包括混合現實定位追蹤的攝像機、現場表演中的沉浸式音響系統、用投影設計講故事、展覽設計、電影製作設計和劇院雙聲道系統的聲音設計。學院還邀請了業界專家與學生分享他們的知識和經驗，其中包括來自 Dragone、大館、驕陽基金會、亞洲協會畫廊及展覽、迪士尼樂園和西九文化區管理局的代表。

今年，教職員繼續發展和拓闊他們的專業知識，部分教職員更參加了專業培訓課程和研究生的課程和項目。

### 夥伴合作

學院繼續與蘇格蘭皇家音樂學院展開學生交流活動，今年有四名學生到該音樂學院交流，明年的交流活動亦已在計劃中。學院正與新的潛在交流夥伴磋商，其中包括紐約帕切斯學院戲劇藝術學院，期望展開合作計劃。

此外，學院正與香港知專設計學院討論更新和擴展銜接協議，並與音頻技術開發商 LAcoustics 討論建立研究合作夥伴關係。今年是學院與西九文化區管理局合作 Arts-Tech Techbox 計劃的第四年，目前雙方正就此商討未來幾年繼續和擴大有關合作的可行性。

### 社區外展

學院今年舉辦了多場研討會和工作坊，歡迎香港的學術界和表演藝術界參與。重點活動包括由屢獲殊榮的英國聲音設計師 Gareth Fry 主持，一系列有關雙聲道系統音頻的講座和工作坊，以及由著名德國舞台設計師 Katrin Black 主持，探討「什麼是舞台？」的研討會。

學院在本地多所中學開展了外展活動和專題講座。學生亦於多個本地場地參與表演和知識分享活動，包括青年廣場、港樂·星夜·交響曲、自由空間、大館、大專教育項目 Art Central 的講座、青山醫院、故宮文化博物館及迪士尼樂園。



Final student projects from the course Wigs and Makeup.  
假髮和化妝課程的期末學生項目作品。



One of the students from Costume Theory and Techniques VI working on the final project.  
服裝理論與技術 VI 課程的一名學生正縫紉她的期末項目作品。



One of the final projects of the MFA course Media Laboratory for Contemporary Dance.  
碩士課程的當代舞蹈媒體實驗室期末項目作品之一。



A special project in the Collective Media Atelier lab with a professional choreographer collaborating with MFA students on mixed reality dance research.  
多元實現創作室的一個特殊項目 - 由專業編舞者與碩士學生合作進行混合現實舞蹈研究。



# Extension and Continuing Education for Life (EXCEL)

## 演藝進修學院

Extending the mission of the Academy to provide innovative, multidisciplinary and globally focused education, Extension and Continuing Education for Life (EXCEL) aspires to be the leading lifelong learning hub for continuing education and professional development for performing arts in Hong Kong and the region.

### Student Enrolment

EXCEL offers continuing education in the performing arts throughout the year for people of all ages. The number of courses and enrolments has shown a positive upturn since the post-COVID-19 reopening. In this reporting period, a total of 717 students registered for part-time courses, the full-time musical theatre programme and Applied Learning courses.

### EXCEL Musical Theatre Programme

EXCEL continues to offer its full-time, one-year Pearson BTEC Musical Theatre programme. This programme is an invaluable path for secondary school graduates or individuals seeking to pursue full-time education or a career in the performing arts. Currently, the EXCEL Musical Theatre Programme leads to the Pearson BTEC Level 4 Higher National Certificate in Performing Arts.

### Applied Learning Courses

Applied Learning (ApL) courses are elective subjects within the senior secondary curriculum that emphasise practical learning in professional and vocational fields, combining theory and practice. The Academy



EXCEL drama-based executive training workshop.  
EXCEL 戲劇為本行政人員訓練工作坊。

has been promoting arts education in Hong Kong since 2010 by offering two performing arts programmes as elective subjects for ApL. The Essentials of Theatre Arts and Taking a Chance on Dance are introductory programmes that provide a systematic learning of theatre arts and dance respectively for S.5 and S.6 students interested in pursuing performing arts in their future studies or career. Since 2016, both programmes have been registered as Qualifications Framework Level 3 Certificate Programmes. EXCEL took over the operation of these programmes in September 2022.

### Community Activities

EXCEL serves the community by designing and conducting custom-made programmes, such as drama-based executive training courses and in-service skills-based training programmes. EXCEL also collaborates with the different schools of the Academy to promote various art forms to primary and secondary schools in Hong Kong. In the reporting period, three courses were completed with different schools. The aim of these after-school programmes is to develop students' creativity, technical skills, digital media and theatre knowledge.

EXCEL continues to support the Academy's Open Day, playing an active role in the first physical Open Day post-COVID-19. This year, EXCEL organised three musical theatre performances and five experiential workshops for various performing arts, including mime, tap dancing, flamenco and voice training, attracting more than 500 participants of different ages to explore the fun of learning the performing arts.



Applied Learning Programme Final Showcase.  
應用學習課程學生期末演出。





EXCEL community programmes for Academy Open Day 2023.  
EXCEL 於 2023 演藝學院開放日的社區節目。

演藝進修學院 (EXCEL) 延伸演藝學院的使命，提供創新、跨學科以及放眼全球的優質表演藝術教育。演藝進修學院矢志成為一所領導香港以至亞太地區表演藝術持續教育的終身學習教育中心。

#### 招生情況

演藝進修學院全年開辦的兼讀課程，一直吸引不同年齡的表演藝術愛好者報讀。自疫情後重新開放以來，課程和報名人數呈現穩定的增長。在本報告期內，共有七百一十七名學生報讀兼讀課程、全日制音樂劇課程和應用學習課程。

#### EXCEL 音樂劇課程

EXCEL 繼續提供一年全日制的 Pearson BTEC 音樂劇課程，為有志投身或希望進修表演藝術的中學生提供寶貴的進修渠道，協助他們追尋理想。修讀一年全日制課程的畢業生可獲 Pearson BTEC 第四級表演藝術英國國家高級證書資格。

#### 應用學習課程

應用學習課程是高中課程中的選修科目，注重專業和職業領域的實踐學習，將理論和實踐相結合。演藝學院一直致力於推廣藝術教育，自二零一零年起為應用學習課程提供兩個表演藝術課程，包括「由戲開始——劇藝縱橫」和「舞出新機——舞蹈藝術」。這些入門課程為對表演藝術感興趣的中五和中六學生提供舞蹈和戲劇藝術的系統學習，有助他們在未來的學習和職業生涯中進修表演藝術。自二零一六年起，這兩個課程已經註冊為第三級證書課程。EXCEL 於二零二二年開始負責推廣及營運這些課程。

#### 社區活動

EXCEL 繼續透過設計和舉辦特製的課程服務社會，例如以戲劇為基礎的行政人員培訓課程和以在職技能為基礎的培訓課程。與此同時 EXCEL 還與演藝學院的不同學院合作，向香港的小學和中學推廣各種藝術形式。在本報告期內，已經與三間不同學校完成了相關課程。這些課後課程的主要目的是啟發學生的創造力、技術技能、數字媒體和劇場知識。

EXCEL 繼續支持演藝學院的開放日，也是疫情後的首個實體開放日。今年，EXCEL 組織了三場音樂劇表演和五個體驗工作坊，包括默劇、踢踏舞、弗拉明戈、聲線訓練等不同表演藝術，吸引了五百多位不同年齡的人士參加，探索學習表演藝術的樂趣。



EXCEL Musical Theatre Programme Graduation Show.  
EXCEL 音樂劇課程畢業展演。



# Education- Information Technology (EDuIT)

## 教育資訊科技部

EDuIT supports the development of innovative teaching, learning, practice, and administration at the Academy. In addition to high-quality workshops and training, EDuIT has been supporting schools, units and centres with smart classroom booking, paperless ticketing, QR Code scanning for Wi-Fi enhancement, and the Academy website revamp. Highlights of the year include workshops offered to the students of the School of Music on leveraging technology in music, a series of webinars on current issues and trends in the performing arts and performing arts education and the two-month intensive leadership training programme Creative Arts Management and Leadership Training in the Greater Bay Area.

### Professional Development

EDuIT offered customised workshops to facilitate the incorporation of digital technology into performing arts education and to ensure all faculty members have the opportunity to benefit from specific training. Workshops offered included graphic design and video editing workshops using Canva, Shotcut, iMovie, Garageband and other software, and introductions to new technologies such as Artificial Intelligence, Cloud computing, new features of Microsoft Teams, anti-spam strategies and so on.

While the application of generative AI is a game changer in higher education, it has provoked debate among performing arts educators about the challenges and opportunities for teaching and learning. EDuIT offered ChatGPT workshops to equip academic staff with the necessary tools and skills to harness the innovative power of AI in their classrooms.

### Webinar - Transforming a Musician into an Entrepreneur

Ms. Ellen Mok is a professional musician running a 2,000-square-foot studio in Central and an entrepreneur managing a fingerprint analysing business. She was invited to present a seminar for staff and students about her transformation from musician to successful entrepreneur. She shared the difficulties she encountered on her career journey and the experience she gained.

**Music x Tech: Leveraging Technology to Enhance a Music Performance**  
EDuIT hosted two hands-on workshops in the Concert Hall to demonstrate to Music students how to experiment with the Garageband app, and transform their iPad and iPhone into a collection of touch instruments and a fully-featured recording studio. With a mobile stabiliser and practice, they learnt to create intricate and entertaining pieces.



"How ChatGPT influences Performing Arts" sharing session.  
「ChatGPT 對表演藝術之影響」分享會。



A series of digital tools workshops.  
數碼工具系列工作坊。

### China National Arts Fund

The China National Arts Fund 2023 included the Academy's Creative Arts Management and Leadership Training in the Greater Bay Area on its list of approved funding projects. It is a recognition of the Academy's years of dedication and achievement in the field of performing arts education.

This two-month intensive training programme aims to equip the next generation of leaders in the performing arts industry with the latest technologies and strategic management abilities. Beginning in June, top talents from the creative industry across Hong Kong, Macau, the Greater Bay Area and other regions of the Mainland embarked on this cutting-edge programme, acquiring the skills and expertise to drive innovation and shape the future of the industry.

### New Academy Website

The Academy's new website was launched in May 2023. It provides an enhanced browsing experience by virtue of its streamlined navigation, an interface that is friendly to mobile devices, and fascinating content such as APA Channel, Academy Stories and 360° Campus Map.

### Intranet Migration

The intranet migration was completed in July 2023. The new platform enhances the application's usability and mobile compatibility while reducing the maintenance costs and security risks associated with outdated platforms.

### Multi-Factor Authentication (MFA) for new staff

EDuIT is constantly working to improve the security and performance of campus facilities and systems. In January 2023, we launched Multi-Factor Authentication (MFA) for new staff and enabled existing staff to set up Microsoft Authenticator. MFA strengthens information security protection when using IT services such as VPN and Microsoft 365 login.

# New HKAPA Website

EXCITING NEWS!



New Academy website.  
演藝學院全新網站。



教育資訊科技部為演藝學院推行創新教學及實踐管理，除舉辦高質的工作坊和培訓，亦支援各學院及部門推行各項活動，包括預約智能教室、網上售票、二維碼掃描提升 Wi-Fi 接收能力和推出全新的學院網站等。重點項目包括為音樂學院的學生舉辦了《音樂與科技共融：利用技術提升音樂表現的工作坊》和舉行了一系列就表演藝術教育、議題和發展趨勢相關的網絡研討會，更推出了為期兩個月的《大灣區創意藝術管理及領導人才培訓計劃》。

## 專業培訓

教育資訊科技部為師生提供特訂的培訓，以支援他們將數碼科技融入表演藝術教育，滿足不同的需求，當中包括使用 Canva、Shotcut、iMovie、Garageband 等軟件進行平面設計和視頻編輯的工作坊，更有介紹新科技的工作坊包括人工智能、雲端電腦、Microsoft Teams 新功能、應對垃圾郵件之策略等。

如今，生成式人工智能的應用不僅改變了高等教育的傳統教學模式，而且還在表演藝術教育界中引發教學挑戰和機遇的爭論。本部為老師提供了 ChatGPT 研討會，提供必要的工具和技巧，幫助他們在課堂上利用人工智能提升教學效率。

## 網絡研討會 —— 由音樂家轉變成為企業家的心路歷程

莫穎恒女士是一位專業音樂家，在中環經營一所二千平方呎的工作室教授音樂，同時也是一位指紋分析業務的企業家。她獲邀與教職員和學生分享其從音樂家轉變為成功企業家的心路歷程，以及在過程中所遇到的各種經歷和困難。

## 音樂與科技共融：利用科技提升音樂表演

教育資訊科技部為音樂系學生舉辦了兩個工作坊，在工作坊中體驗 Garageband 應用程式，將 iPad 和 iPhone 轉變為觸控樂器的工具和功能齊全的錄音室。通過手機穩定器和反覆練習，他們學會了製作精細而有趣的音樂作品。

## 國家藝術基金資助項目

國家藝術基金 2023 年度將演藝學院的《大灣區創意藝術管理及領導人才培訓》列入年度資助項目名單中，肯定了演藝學院在表演藝術教育多年的努力和成就。

為期兩個月的訓練計劃旨在培育演藝行業的下一代領袖人才，使他們掌握最新的科技和策略管理能力。自六月起，來自香港、澳門、大灣區和內地其他地區的創意產業頂尖人才參與為期兩個月的培訓計劃，以獲得所需的專業技能和知識，推動創新並塑造行業的未來。

## 演藝學院新網站

演藝學院的全新網站已於二零二三年五月啟用，提供獨特的瀏覽體驗，除更簡明易用外，還有更適合手提電話介面的設計和多姿多彩的內容，例如演藝頻道、聚焦故事和 360° 校園地圖等。

## 內聯網遷移

內聯網內容遷移至新平台已於二零二三年七月完成。新平台具備更高的可用性，方便家從手機獲取資料，亦可減低因保養過時內聯網系統而提高的成本和安全風險。

## 新入職員工的多重身份驗證 (MFA)

教育資訊科技部一直致力改善校園的資訊保安系統。自二零二三年一月起，已為新入職員工實施多重身份驗證 (MFA) (<https://www.tnl.hkapa.edu/mfa>)，容許現有的教職員註冊和配置微軟身份驗證器。多重身份驗證是一項安全措施，可增強 VPN 和 Microsoft 365 等資訊科技服務的身份驗證程序。



Music x Tech – How to leverage additional resources to enhance a music performance.  
音樂與科技共融：利用科技提升音樂表演。



Creative Arts Management and Leadership Training in the Greater Bay Area Programme.  
大灣區創意藝術管理及領導人才培訓計劃。



“Transforming Performing Artist into an Entrepreneur” webinar.  
「由音樂家轉變成為企業家的心路歷程」網絡研討會。



# Libraries

## 圖書館

For the Libraries, 2022/23 marked the beginning of a 'new normal'. With the easing of social distancing restrictions, the Library was able to remain open all year. However, online library services are becoming the preferred mode of access, even when physical visits are possible. As such, the Library must support changing modes of teaching and learning and meet increased demand for remote access to e-content.

### Library Collections

Since the implementation of the 'e-preferred policy' in 2021, the Library has actively purchased more e-versions than printed volumes, which helps it to provide members on and off campus with access to resources. In 2022/23, over 68% of the Library's book budget was spent on e-resources. The Library currently has 89 electronic databases, providing about 854,000 e-resources in different formats. In addition to e-resources, the Library has expanded its digital collection. There are currently 104,472 digital files in HKAPA Digital. Growth of the print and media collection, on the other hand, has slowed, now standing at 176,874 items.

The implementation of the Community Zone has improved title-level accessibility in Primo@Lib, resulting in increased visits to e-books and e-journals, and decreased searches in databases. In order to make the content of the Library's e-resources more discoverable and accessible to users, the cataloguing team analyses the metadata provided by suppliers and conducts gap analyses with the existing records in the library system, batch importing them into the Primo@Lib platform after editing. Last year, over 9,000 bibliographic records from eight databases were added.

### Library Services

The Library reviewed the provision of computers and equipment for use in both libraries and prepared a long-term replacement plan. Two new 24" iMacs were introduced in the Learning Resources Room and all PCs in the Information Commons were replaced with new ones. In addition, the laptop in Library Seminar Room A was replaced. In response to feedback collected from surveys and focus group meetings, the Library acquired a book scanner as an alternative to the flatbed scanners that it already provides. The Library also acquired two multi-function photocopiers that support printing from new iMacs.

The library system staff worked closely with EDuIT on the Academy website revamp project and the migration of the Intranet to the SharePoint platform.

### Teaching and Learning Support

Library orientation sessions were provided for over 200 new students during Orientation Week. The Library also provided in-class briefing sessions for Dance, Music students and Department of Theatre Design students and staff from EXCEL. Academic Honesty and Library Support sessions incorporated into core courses were similarly provided for over 200 first-year students over both semesters.

The Library provided tailor-made orientation sessions for students with visual impairment and library staff ensured their needs were met in making use of library resources.

The Library also continued to provide digital assistance to users by compiling online guides. Access to these guides increased by 58% over the year.

### Library Events and Activities

To promote the use of its resources, the Library launched a series of thematic displays: In Books we Find. The displays Cantopop, Copyright Law and Intellectual Property Rights, Career Kickstart and All that Glitters (on jewellery) were exhibited both on site and virtually on the Library Guide Platform. Two other exhibitions, Special Effects Makeup and Yayoi Kusama, were put on ahead of Halloween, "Yayoi Kusama" being exhibited at M+.

To encourage staff and students to make greater use of our growing collection of e-resources, the first ever E-Discovery Week was held from Nov 28 to Dec 2, 2022. Five database vendors offered online seminars for staff and students. The Library also hosted the Copyright Overview: Online Webinar in February 2023. Representatives from the Intellectual Property Department and HKRRLS advised on copyright matters in education and the performing arts. Recordings of both webinars are available for staff and students on HKAPA Digital.

For Christmas, the Library was decorated with a large pinata and a presentation was given on the Mexican Christmas festival Las Posadas. In January 2023, the annual FaiChun@Lib event took place in the Learning Commons. This year, the seventh year of the event, more than 311 staff and students participated, a record number.

The Library actively participated in Academy-wide events. On Information Day 2022, the Library was the first stop on the campus tour for in-person visitors. On Open Day 2023, the Library prepared a 'Go Digital' themed exhibition to introduce its electronic and digital collection, welcoming 687 visitors.



Orientation activity at library.  
圖書館的迎新活動。

圖書館在 2022/23 年開始「新常態」。隨著社交距離限制放寬，圖書館過去一年都保持開放。然而，即使圖書館能夠如常開放，電子及數碼圖書館服務已逐漸成為更受歡迎的閱覽模式。因此，圖書館必須配合轉變中的教學模式，滿足讀者隨時隨地能夠使用圖書館電子及數碼藏品的需求。

### 館藏

自二零二一年電子藏品優先政策實施以來，圖書館積極購買電子版本，減少購入紙本藏品，這有助讀者在校園外仍能享用圖書館服務。本年度，超過 68% 的採購支出用於電子資源。現時，圖書館訂購了八十九個電子數據庫，共提供約近八十五萬四千項不同格式的電子資源。除電子資源外，圖書館努力增加數碼館藏，現時演藝數碼資源內有十萬四千四百七十二個數碼檔案。紙本書籍和視聽藏品的增長速度持續放緩，現時所提供的實體藏品總數為十七萬六千八百七十四項。

圖書館透過共享目錄數據，提高在系統內找到配對資料的機會，增加電子書及電子期刊的使用量，同時減少讀者在電子資料庫內檢索的需要及次數。為使圖書館電子資料庫的內容更易搜索，編目人員進一步分析了由其他供應商提供的元數據，並與圖書館系統中現有的書目紀錄進行差距分析，編輯後將其批量輸入 Primo@Lib 平台。年內加添了超過九千條書目資料和連結。

### 圖書館服務

圖書館審視了館內所供使用的電腦及其他設備的情況，並且製定了長遠的更新方案。圖書館學習資源室內的 iMac 已更換，而在資訊共享空間的所有電腦亦已更新或轉換成 iMac。此外，圖書館研討室 A 的筆記本電腦已更換。同時，為了回應從圖書館調查和讀者小組座談會收集的回饋，圖書館購買了一台圖書掃描儀，提供平板掃描儀以外的另一個選擇，並添置兩台多功能複印機，以支援新 iMac 打印。

圖書館系統團隊一直與教育資訊科技部緊密協作，包括學院的全新網站，並將內聯網遷移到 SharePoint 平台。

### 教與學支援

圖書館為超過二百名新生提供了迎新活動。今年亦為舞蹈、音樂和舞台設計系的學生和演藝進修學院的同事進行簡介。

另外，圖書館為視障同學特別安排適切的迎新活動，了解他們的需求，並幫助他們善用圖書館資源。

圖書館繼續編製各種網上指南，以提供適時的數碼支援。這些指南的使用量比上一年大增 58%。

### 圖書館活動

為了向讀者推廣圖書館資源，今年「書中自有」系列的四個不同主題，包括「粵語流行音樂」、「版權法與知識產權」、「職業啟航」和「熠熠生輝」（關於珠寶）在圖書館內以實體及以網頁形式展示。另外兩個展覽「特效化妝」及「草間彌生」則分別配合萬聖節及 M+ 的「草間彌生」展覽。

圖書館於 2022 年 11 月 28 日至 12 月 2 日舉辦為期五天的「電子資源周」，安排了五個數據庫供應商提供網上研討會，供教職員和學生參加，以鼓勵他們善用日益增加的電子藏品。圖書館亦於二零二三年二月舉辦了「版權全面睇：網上研討會」。知識產權署和香港書刊版權授權協會的代表就教育及表演藝術領域的版權事宜提供意見。兩個網絡研討會的錄影片段已上載至演藝數碼資源供教職員和學生查閱。

聖誕節期間，圖書館設有大型皮納塔裝飾，並舉辦有關墨西哥節日「Las Posadas」的分享會。年度揮春活動於一月舉行，是連續第七年舉辦，吸引了三百一十一名教職員和學生參加，刷新歷年的參與人數紀錄。

圖書館積極參與學院舉辦的活動，二零二三年的資訊日，圖書館成為參觀校園的第一站。二零二三年的開放日，圖書館的「Go Digital」主題展覽，介紹圖書館的電子及數碼館藏，接待了六百八十七名訪客。



“Go Digital” Exhibition on the Academy Open Day.  
演藝學院開放日當天的「Go Digital」主題展覽。



“Special Effects Makeup” exhibition before Halloween.  
萬聖節「特效化妝」展覽。



During Christmas, the Library was decorated with large piñata.  
聖誕節期間，圖書館的大型皮納塔裝飾。



# Development Office 拓展處

The Development Office has continued to strengthen donor stewardship and expand its network of donors, alumni and friends in line with the Academy's strategic fundraising direction, and to assist in the development of funding initiatives with the support and advice of the Development Committee.

The Academy is greatly appreciative of all donors and sponsors who contributed to its scholarships, programmes and activities (see appendix 8 on page 95). With the gradual recovery of the economy and its stepped-up fundraising efforts, the Academy received major donations in support of its development and Greater Bay Area (GBA) initiatives. It extends special gratitude to Founding Patron of the Greater Bay Area Youth Orchestra (GBAYO) Swire Group for its generous sponsorship in supporting the formation, operation, summer camp and concert tour of the GBAYO. The Academy is also honoured to have formed a partnership with Lee Hysan Foundation in establishing the LHF-HKAPA Development Fund to enable scholarships and bursaries. The Academy is deeply grateful to Mr. Louis Koo for his generous donation for the establishment of the Louis Koo Performing Arts Fund for supporting scholarships, bursaries and student projects, and Ms. Vivian Kwok for her generous donation to establish the Stephen Kwok Memorial Fund for supporting overseas enrichment activities and special education and community projects involving School of Dance students. The Academy is indebted to the long-term donors who have provided unwavering support, including The Hong Kong Jockey Club Charities Trust; Ronald and Rita McAulay Foundation; Mr. and Mrs. Y S Liu; SAR Philharmonic Charitable Foundation; The Hongkong Bank Foundation and Jackie Chan Charitable Foundation for their scholarship donations; Hou De Charitable Foundation's generous donation to further the Academy's development; Maxwell Electronics Limited's donation to fund bursaries; Shun Hing Education and Charity Fund's sponsorship of the Graduate Showcase of the School of Drama; Asia Insurance Company Limited for its support for the Audience Development Programme and Opera Scenes; and "DMT ProSeed Fund" by Digital Media Technology Co., Limited's support of the Sunset Concert and DMT ProSeed Fund Scholarships. The Academy is grateful to have Ms. Catherine Chan's donation for the Catherine S Y Chan Creative Project Fund; Chinachem Group's sponsorship of Creative Journey 2022/23 and Henderson Development Anti-Epidemic Fund's support for Merry Go Around HKAPA.

The Development Office continued to work closely with The Society of the APA (SAPA). Managed by a group of dedicated supporters of the performing arts, SAPA is an independent charity that raises funds to support scholarships, student projects, overseas study tours and development initiatives of the Academy. The Academy is thankful to count on the staunch support of the Joint Presidents of SAPA, Dr. Sophia Kao Lo and Ms. Winnie Chiu, and its Executive Committee. It is also gratified by the devoted contributions of the Co-Chairpersons of the Academy Ball, Ms. Charmaine Ho and Mr. Jonathan Cheung, and members of the Organising Committee.



The Academy is grateful to receive donation from Ms. Vivian Kwok for the establishment of Stephen Kwok Memorial Fund for the School of Dance.  
演藝學院衷心感謝郭慧芸女士捐款成立「郭世毅紀念基金」支持舞蹈學院。

The Academy Ball 2022 was held on December 15, 2022 at the Grand Hyatt Hong Kong. Generously sponsored by Italian jeweller BVLGARI, the Ball was attended by over 200 eminent guests including Mrs. Regina Leung, Honorary Patron of SAPA; Mr. Joe Wong, Permanent Secretary for Culture, Sports and Tourism; the Honourable Kenneth Fok, Legislative Councillor; Mr. Edward Cheng, Academy Council Chairman; and Professor Gillian Choa, Academy Director. Themed "CABARET", the evening was full of dazzling performances and recitals by Academy students and celebrity guests. It kicked-off with a series of performances by former Council Chairman Professor Anna Pao Sohmen, and students of the Schools of Dance and Drama who showcased their talents through classic cabaret songs. Highlights of the event included solo piano performances by the renowned classical pianist Niu Niu and Honorary Doctorate of the Academy Dr. Elina Leung. The Academy is also pleased to have SAPA's sponsorship of The Orchestra Academy Hong Kong of the School of Music's chamber series *Towards a Sea of Change*.

The Development Office worked closely with the HKAPA Alumni Association to maintain a close connection with its alumni. The Development Office was honoured to have successfully invited a number of distinguished alumni from the School of Drama and the School of Film and Television for sharing sessions over the year. In "*The Journey of A Playwright*" sharing session, acclaimed playwright Ms. Candace Chong shared her inspirational story of becoming a successful playwright along with valuable tips she learnt along the way. The Development Office and Alumni Association also jointly organised "Hong Kong Films, What's Next?" sharing session at the Academy Open Day 2023. Seven distinguished alumni who took part in local blockbusters in 2022 participated as guest speakers and moderator to share their experiences in movie production, acting and their views on the future development of Hong Kong's film industry. In May, distinguished alumni Mr. Jack Ng, Dr. Terry Lam and Mr. Tse Kwan-ho (who took part in the highest-grossing Hong Kong film of all time *A Guilty Conscience*) shared their experiences of film making and acting and provided invaluable advice to the students on career planning.



The Academy announced the founding of the Greater Bay Area Youth Orchestra at the HKSAR 25<sup>th</sup> Anniversary Celebration Concert generously sponsored by the Swire Group.  
於太古集團慷慨贊助的香港特別行政區成立二十五周年音樂會上，演藝學院宣布成立「大灣區青年管弦樂團」。



At the Academy Ball 2022, Guest of Honour and Honorary Patron of SAPA Mrs. Regina Leung, Permanent Secretary for Culture, Sports and Tourism Mr. Joe Wong, Legislative Councillor The Honourable Kenneth Fok and Mrs Fok, Council Chairman Mr. Edward Cheng and Mrs. Cheng and Director Professor Gillian Choa took photo with all the Academy Ball 2022 Organising Committee Members.

主禮嘉賓及友誼社名譽贊助人梁唐青儀女士、文化體育及旅遊局常任秘書長黃智祖先生及立法會議員霍啟剛先生及夫人、校董會主席鄭維新先生及夫人及校長蔡敏志教授與 2022 年度舞宴籌委會一眾成員在演藝學院籌款舞宴上合照。

拓展處積極維繫各界友好的關係，並擴展贊助人、校友、好友及夥伴的網絡，以配合演藝學院籌募工作的策略性方向，並在拓展委員會的支持下，舉辦不同的籌款項目。

演藝學院衷心感謝各捐助者及贊助人的熱心捐款，以支持演藝學院的獎學金、各項籌款計劃和活動（名單可見第 95 頁附錄八）。隨著經濟環境逐漸恢復，加上學院積極的籌款工作，演藝學院於本年度獲贈多筆重要捐款，以支持學院的持續發展及大灣區發展計劃。當中特別鳴謝「大灣區青年管弦樂團」（樂團）創始贊助太古集團為樂團成立和運作，以及 2022-24 年間舉辦其夏令營與巡迴演出的慷慨捐款。演藝學院亦非常榮幸與利希慎基金合作，透過利希慎基金慷慨捐贈而成立的「利希慎——香港演藝學院發展基金」，為培育表演藝術人才提供獎學金與助學金。演藝學院亦衷心感謝古天樂先生捐款成立「古天樂演藝基金」，為學生提供獎學金、助學金和資助學生作品及計劃，以及郭慧芸女士捐款成立「郭世毅紀念基金」，支持舞蹈學院學生參與學習交流活動和舉辦教育及社區項目。演藝學院亦感謝多個長期支持演藝學院的贊助單位在年內的捐助，包括慷慨資助獎學金的香港賽馬會慈善信託基金、Ronald and Rita McAulay Foundation、劉元生先生伉儷、香港愛樂團有限公司、滙豐銀行慈善基金及成龍慈善基金；支持演藝學院持續發展的厚德基金；資助演藝學院助學金的麥士威電子廠有限公司；資助戲劇學院畢業生展演的信興教育及慈善基金；贊助「演藝歌劇選段」觀眾拓展計劃的亞洲保險有限公司，以及贊助日落音樂會和獎學金的傳新科技有限公司「DMT 專業種子基金」。演藝學院亦向陳少瑛女士捐款成立「陳少瑛創意項目基金」、華懋集團慷慨資助《演藝之旅》2022/23，以及恒基兆業集團「抗疫基金」對《演藝遊樂園》的資助致以謝意。

演藝學院繼續與演藝學院友誼社（友誼社）緊密協作，籌募善款以支持演藝學院的發展。友誼社是由一群熱心的社會賢達成立的獨立慈善組織，旨在為演藝學院籌募款項以支持獎學金學生項目、海外遊學和持續發展計劃。演藝學院衷心感謝友誼社聯席主席盧高靜芝博士與邱詠筠女士以及其委員會委員一直以来的支持，並特別鳴謝演藝學院舞宴籌委會聯合主席張宇成先生、何芋諄女士及一眾籌委會成員的貢獻。

演藝學院籌款舞宴 2022 已於 2022 年 12 月 15 日假香港君悅酒店圓滿舉行。是次舞宴由 BVLGARI 冠名贊助，共有二百多名嘉賓蒞臨，包括友誼社名譽贊助人梁唐青儀女士、文化體育及旅遊局常任秘書長黃智祖先生、立法會議員霍啟剛先生、演藝院校董會主席鄭維新先生和校長蔡敏志教授。為配合主題，場地佈置以卡巴萊（Cabaret）為靈感，一眾才華洋溢的演藝學院學生及表演者為舞宴帶來精彩絕倫的歌舞表演。友誼社前主席及演藝學院前校董會主席蘇包陪慶教授的舞蹈演出為舞宴展開序幕，並由演藝學院舞蹈學院及戲劇學院學生演繹多首經典卡巴萊歌舞。舞宴籌委會今年更特別邀請著名古典鋼琴家牛牛（張勝量先生）及演藝學院榮譽博士梁婉玲分別以鋼琴獻奏，為



Seven elite alumni joined the alumni sharing session at the Academy Open Day as guest speakers and moderator and shared their experience in film industry and the view on the future development of local movies.

七位演藝學院精英校友擔任演藝學院開放日校友講座的嘉賓及主持，分享他們在電影圈發展的經驗，和對本地電影未來發展的看法。

晚宴譜上悠揚樂韻。演藝學院亦感激友誼社慷慨資助音樂學院「管弦樂精英訓練計劃」的《藝穗會室樂系列：「音樂新晉薈萃」——超越新領域》。

拓展處與香港演藝院校友會（校友會）一直攜手維繫學院與校友之間的聯繫。今年，拓展處透過校友會邀得多位戲劇學院及電影電視學院的著名校友舉辦分享會。《與校友對談：編劇之路》分享會於 2022 年 10 月 24 日在演藝學院舉行，傑出校友兼著名劇作家莊梅岩女士於分享會中與一眾同學、老師和校友分享其成為劇作家的啟發性故事和寶貴的劇作心得。另亦於開放日 2023 舉辦《精英校友對談——香港電影，What's Next?》分享會。是次活動邀得七位於去年參與本地電影的傑出校友分別擔任主持及嘉賓，分享他們在電影創作和演出的寶貴經驗，和對本地電影未來發展的見解。此外，《與校友對談：成功電影的背後》分享會亦於 2023 年 5 月 25 日在演藝學院成功舉行。在是次分享會中，三位傑出校友吳煒倫先生、林偉文博士及謝君豪先生（三人均參與製作或演出香港影史上最賣票電影《毒舌大狀》）與一眾同學、老師及校友分享在電影製作和演出方面的經驗，並向學生分享職業規劃的心得。



Distinguished alumna and acclaimed playwright Ms. Candace Chong shared her inspirational story of becoming a successful playwright and the valuable tips in playwriting with students, teachers and alumni of the Academy at the talk.

傑出校友兼著名劇作家莊梅岩在分享會中與一眾同學、老師和校友分享她成為劇作家的啟發性故事和寶貴的劇作心得。



# Campus Development

## 校園發展

After three years of anti-pandemic measures to safeguard Academy members' health, the Campus Development Office (CDO) returned its main focus to planning and implementing the ongoing maintenance and development of campus facilities, to ready them for the resumption of normal operations.

### Facility Enhancement

A series of renovation and improvement construction projects was carried out in 2022-23 to enhance the campus learning and working environment, including :

- Renovation of the Chinese Opera Teaching Space;
- Renovation of Dance Studios 5, 6 & 12;
- Renovation of Drama's Black Box;
- Renovation of the VR Research Laboratory;
- Reconfiguration of changing rooms for the School of Drama;
- Waterproofing of the Concert Hall roof; and
- Replacement of the chiller plant.

In the summer of 2023, CDO carried out necessary upgrading projects to ensure higher quality facilities, including :

- Refurbishment of classrooms and the Seminar Room in the Academic Block;
- Replacement of seating parts in the Recital Hall;
- Renovation of the Sound Lab and the Computer Lab for the School of Theatre and Entertainment Arts;
- Enhancement of the Drama Lab; and
- Waterproofing of the Administration Block roof.

A new Dangerous Goods Store would come into operation within 2023 to better serve campus and venue needs.

### Health and Safety Promotion

The Academy has adopted a prevention and education strategy for promoting health and safety. Last year, the enhanced Health & Safety Management System was launched and safety standards were established to strengthen campus safety.

In February 2023, the Academy received the "Bronze Award (Safety Culture)" at The 21st Hong Kong Occupational Safety & Health (OSH) Awards. This award recognised our outstanding achievements in the field of OSH through positive safety messaging and publicising the importance of OSH on Campus.

In addition to regular safety training, health talks and workshops, CDO organised a Health & Safety Exhibition week, using display boards and a safety information station to raise awareness of "5S" management concepts and to help foster a positive and proactive safety culture.

OSH training, talks and workshops arranged in 2022/23 featured:

#### Talks:

- First Aid in the Workplace
- Health Hints on the Use of Computers
- Fire Safety
- Manual Handling Operations and Prevention of Back Injuries
- Prevention of Heat Stroke at Work

#### Workshops:

- Safety Regulations related to Risk Assessment Training
- Chemical Safety Training
- "Press to shock – Save a life" CPR & AED Workshop

### Sustainable Campus Environment

CDO has undertaken several initiatives in support of its commitment to creating an environmentally sustainable campus.

With the growing popularity of electric vehicles, CDO has installed two electric vehicle charging points in the car park. Together with the launch of our electric shuttle bus, this brings the Academy closer to its vision of zero carbon emissions.

CDO participates in the Rechargeable Recycling Programme organised by the Environmental Protection Department and cooperates with GREEN@COMMUNITY to collect recycled products. CDO also supports environmental protection activities like "Energy Saving Charter" and "Earth Hour" to develop a sense of caring awareness. CDO also plans to participate in the Quality Water Supply Scheme launched by the Water Supplies Department to guarantee water quality on Campus.

The TML Artist Block was certified by the Hong Kong Green Building Council, having been awarded the "Final Bronze in BEAM Plus New Buildings".



The new Dangerous Goods Store in the Theatre Block.  
新危險倉庫設於劇院大樓地下高層。

校園發展處在三年疫情間堅守抗疫工作，確保學院成員的健康，同時不忘為提升各項校園設施的質素，進行規劃及施工，為校園全面復常做好準備。

### 提升校園設施

在 2022/23 年度，校園發展處進行了一系列翻新及校園設備改善工程，以提升教學及工作環境質素，當中包括：

- 戲曲教學空間裝修工程；
- 舞蹈排練室裝修工程（五號、六號及十二號）；
- 戲劇黑盒子裝修工程；
- 實體虛擬研究實驗室工程；
- 改裝戲劇學院更衣室；
- 音樂廳天面防水工程；及
- 更換學院的製冷系統等。

於二零二三年暑假，校園發展處展開各類改善工程，務求提供更高質素的校園設施，當中包括：

- 教學大樓的課室及研討室翻新工程；
- 演奏廳更換座位工程；
- 舞台及製作藝術學院的電腦室裝修工程
- 戲劇學院教室優化工程等；及
- 行政樓天面防水工程。

為配合校園及表演場地的日常運作及支援長遠發展，新危險倉庫於二零二三年內正式啟用。

### 健康及安全推廣

學院透過預防及教育推廣健康安全。上年度，學院提升了健康安全管理系统，制定各項安全標準，以提高學院的安全意識及水平。



"Bronze Award (Safety Culture Award)" at The 21st Hong Kong Occupational Safety & Health Awards. 「第二十一屆香港職業安全健康大獎」安全文化大獎（銅獎）。



Health & safety exhibition week.  
健康安全展覽週。



Electric Vehicle charging facilities in the car park.  
停車場電動車充電設施。

於二零二三年二月，學院很榮幸於「第二十一屆香港職業安全健康大獎」中奪得「安全文化大獎（銅獎）」，肯定學院於推動安全文化方面的優秀表現，反映學院對職安健的投入及重視。

除了定期進行安全培訓、講座及工作坊外，校園發展處亦於本年度首次舉辦為期一星期的安全展覽週，透過展板、安全資訊站，推廣 5S 管理概念和正面積極的安全文化。

於本年度，校園發展處安排了以下有關職安健的培訓、講座及工作坊：

#### 講座：

- 工作間的急救常識
- 使用電腦的職業健康錦囊
- 防火安全
- 體力處理操作及預防背部勞損
- 預防工作時中暑

#### 工作坊：

- 風險評估相關的安全法例課程
- 化學品安全課程
- 「擊活人心」—— 心肺復甦法及自動心臟除顫器工作坊

### 可持續的校園環境

校園發展處積極推動各種措施，以建立環保與可持續的校園。

隨著電動車的普及化，校園發展處已於停車場安裝了兩座電動車充電設施，電動校巴正式使用後，將進一步實踐零碳排放的願景。

校園發展處亦於校園內推動各項回收計劃，參與由環保署舉辦的「充電池回收計劃」，並與「綠在區區」合作，定期收集回收物。校園發展處亦繼續每年參與保護環境的推廣活動，如「節能約章計劃」和「地球一小時」，建立保護環境的意識。校園發展處亦計劃參與由水務署主辦的「優質供水認可計劃」，以保證校園提供優質用水。

另外，TML 演藝樓項目於綠建環評新建建築的評估中，獲得「最終銅級」，並由香港綠色建築議會頒授證書。



# Awards and Recognitions

## 獎項和榮譽

Aug 8 月 2022

**Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund 2022-23 Scholarship**  
Wayson Poon Wai-shun  
(School of Dance, Master of Fine Arts in Dance Year 3 student)

香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金 2022-23 獎學金賽  
盤偉信 ( 盤彥榮 )  
( 舞蹈學院, 舞蹈藝術碩士三年級 )

**Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund 2022-23 Scholarship**  
Judy Yiu Kit-ki  
(School of Dance, Alumna)

香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金 2022-23 獎學金賽  
姚潔琪  
( 舞蹈學院校友 )

**Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund 2022-23 Scholarship**  
Laurentia Woo Jinan  
(School of Music, Junior Music Programme, Alumna)

香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金 2022-23 獎學金賽  
馮鎮安  
( 音樂學院青少年課程校友 )

**Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund 2022-23 Scholarship**  
Helen Yu Ching-shan  
(School of Music, Alumna)

香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金 2022-23 獎學金賽  
余靜嫻  
( 音樂學院校友 )

Nov 11 月 2022

**“HKL&A CUP” Professional**  
– **Champion**  
So Tsz-Shan — 《盼》(Chinese Dance)  
(School of Dance, Class of 2022)

《文聯盃》專業邀請賽  
—— 冠軍  
蘇子嫻 —— 《盼》(中國舞)  
( 舞蹈學院, 2022 年畢業 )

**“HKL&A CUP” Professional**  
– **Champion**  
Lee Kok-liang — 《盼》(Chinese Dance)  
(School of Dance, Class of 2023)

《文聯盃》專業邀請賽  
—— 冠軍  
李國樑 —— 《盼》(中國舞)  
( 舞蹈學院, 2023 年畢業 )

**“HKL&A CUP” Professional**  
– **1<sup>st</sup> Runner up**  
Li Tuo-kun — 《寂》(Modern Dance)  
(School of Dance, Class of 2014)  
(School of Dance, Master of Fine Arts in Dance Year 2 student)

《文聯盃》專業邀請賽  
—— 亞軍  
李拓坤 —— 《寂》(現代舞)  
( 舞蹈學院, 2014 年畢業 )  
( 舞蹈學院, 舞蹈藝術碩士二年級生 )

**“HKL&A CUP” Professional**  
– **2<sup>nd</sup> Runner up**  
Li Ka-Man — 《離合》(Modern Dance)  
(School of Dance, Class of 2014)

《文聯盃》專業邀請賽  
—— 季軍  
李嘉雯 —— 《離合》(現代舞)  
( 舞蹈學院, 2014 年畢業 )

**“HKL&A CUP” Professional**

**– 2<sup>nd</sup> Runner up**

Hui Ka-Chun — 《離合》(Modern Dance)  
(School of Dance, Class of 2014)

**《文聯盃》專業邀請賽**

**—— 季軍**

許嘉俊 —— 《離合》(現代舞)  
(舞蹈學院，2014 年畢業)

**“HKL&A CUP” Professional**

**– 2<sup>nd</sup> Runner up**

Mao-wei (Choreographer) — 《離合》(Modern Dance)  
(School of Dance, Class of 2013)

**《文聯盃》專業邀請賽**

**—— 季軍**

毛維 (編舞) —— 《離合》(現代舞)  
(舞蹈學院，2013 年畢業)

**Best Young Artist 2022**

Bobby Cheng  
(School of Music, Alumnus)

**2022 藝術新秀獎**

鄭智元  
(音樂學院校友)

**ESD life Bridal Award 2022**

**– 10-year Grand Award**

Béthanie Chapel

**新婚生活易大賞 2022**

**—— 十年榮譽大獎**

伯大尼小教堂

Dec 12 月 2022

**Prestige**

**– Women of Power 2022**

Professor Gillian Choa, Director of the Academy

**Prestige**

**—— 2022 年女性的力量**

香港演藝學院校長蔡敏志教授

**Pacific Stars International Piano Competition**

**– Professional Artist 1<sup>st</sup> Prize**

Yang Yuk-Yu  
(School of Music, Bachelor of Music (Honours) Year 4 student)

**Pacific Stars International Piano Competition**

**- Professional Artist 1<sup>st</sup> Prize**

楊玉如  
(音樂學院，音樂學士 (榮譽) 四年級生)

**2<sup>nd</sup> Joyeux Music International Piano Festival  
and Competition for Young Pianists 2022**

**– Professional Artist Gold Prize and Chopin Prize**

Yang Yuk-Yu  
(School of Music, Bachelor of Music (Honours) Year 4 student)

**2<sup>nd</sup> Joyeux Music International Piano Festival  
and Competition for Young Pianists 2022**

**- Professional Artist Gold Prize and Chopin Prize**

楊玉如  
(音樂學院，音樂學士 (榮譽) 四年級生)

**IX Odin International Music Online Competition**

**– Piano (19-22 years old) 1<sup>st</sup> Prize**

Yang Yuk-Yu  
(School of Music, Bachelor of Music (Honours) Year 4 student)

**IX Odin International Music Online Competition -**

**Piano (19-22 years old) 1<sup>st</sup> Prize**

楊玉如  
(音樂學院，音樂學士 (榮譽) 四年級生)

**5<sup>th</sup> International Piano Island Competition (Professional Category)**

**– 3<sup>rd</sup> Prize**

William Fu Kat-Ho  
(School of Music, Visiting Student)

**5<sup>th</sup> International Piano Island Competition (Professional Category)**

**—— 3<sup>rd</sup> Prize**

傅吉豪  
(音樂學院，到訪學生)

Jan 1 月 2023

**The 18<sup>th</sup> Hong Kong Synergy 24 Drum Competition**

**– Future King of Drums Tournament**

Law Wang-sum  
(School of Music, Bachelor of Music (Honours) Year 3 student)

**第十八屆香港活力鼓令 24 式擂台賽**

**—— 未來鼓王爭霸戰冠軍**

羅弘琛  
(音樂學院，音樂學士 (榮譽) 三年級生)



**The 85<sup>th</sup> STEINWAY & SONS International Youth Piano Competition and The 10<sup>th</sup> China Regional Final Competition (Amateur group B)**  
– **First Prize**  
Lo Sum-yau  
(School of Music, Junior Music Programme)

第十屆施坦威全國青少年鋼琴比賽暨第 85 屆施坦威國際青少年鋼琴比賽 (中國區)(業餘 B 組)  
—— 一等獎  
羅心攸  
(音樂學院青少年音樂課程)

**The 85<sup>th</sup> STEINWAY & SONS International Youth Piano Competition and The 10<sup>th</sup> China Regional Final Competition (Amateur group B)**  
– **Third Prize**  
Wai Enoch  
(School of Music, Junior Music Programme)

第十屆施坦威全國青少年鋼琴比賽暨第 85 屆施坦威國際青少年鋼琴比賽 (中國區)(業餘 B 組)  
—— 三等獎  
衛子諾  
(音樂學院青少年音樂課程)

**The 85<sup>th</sup> STEINWAY & SONS International Youth Piano Competition and The 10<sup>th</sup> China Regional Final Competition (Amateur group C)**  
– **Merit**  
Lan Rayming  
(School of Music, Junior Music Programme)

第十屆施坦威全國青少年鋼琴比賽暨第 85 屆施坦威國際青少年鋼琴比賽 (中國區)(業餘 C 組)  
—— 優等獎  
藍銳名  
(音樂學院青少年音樂課程)

**Hong Kong Film Critics Society Film Award 2022**  
– **Best Director Award**  
Lam Sum - *The Narrow Road*  
(School of Film and Television, Alumnus)

2022 年度香港電影評論學會  
—— 最佳導演  
林森 —— 《窄路微塵》  
(電影電視學院校友)

**Hong Kong Film Critics Society Film Award 2022**  
– **Best Actor Award**  
Louis Cheung - *The Narrow Road*  
(School of Drama, Alumnus)

2022 年度香港電影評論學會  
—— 最佳男演員  
張繼聰 —— 《窄路微塵》  
(戲劇學院校友)

**Hong Kong Film Critics Society Film Award 2022**  
– **Best Screenplay Award (co-writer)**  
Mak Tin-shu - *Detective vs Sleuths*  
(School of Film and Television, Alumnus)

2022 年度香港電影評論學會  
—— 最佳編劇 (聯合編劇)  
麥天樞 —— 《神探大戰》  
(電影電視學院校友)

Feb 2 月 2023

**Golden Key Music Festival - Piano Composition Competition, Elementary International**  
– **First Prize**  
Diamond Luo – *Bobo Cat*  
(School of Music, Junior Music Programme)

金鑰匙音樂節鋼琴作曲比賽 —— 初級國際組  
—— 第一名  
羅子恒 —— 《Bobo Cat》  
(音樂學院青少年音樂課程)

**Singapore International Piano Competition 2023 - Amateur Division Group B**  
– **First Prize**  
Joseph Cai Yourong  
(School of Music, Junior Music Programme)

2023 新加坡國際鋼琴比賽  
—— 業餘 B 組  
—— 第一名  
蔡有容  
(音樂學院青少年音樂課程)

**Singapore International Piano Competition 2023**  
– **Third Prize**  
Alexander Lau Shing-ho  
(School of Music, Visiting Student)

2023 新加坡國際鋼琴比賽  
—— 第三名  
劉承皓  
(音樂學院，到訪學生)

Mar 3 月 2023

**The 16<sup>th</sup> Asian Film Awards**

**– Best Newcomer**

Mak Pui-tung - *The Sparring Partner*  
(School of Drama, Alumnus)

**第 16 屆亞洲電影大獎**

**—— 最佳新演員**

麥沛東 —— 《正義迴廊》  
( 戲劇學院校友 )

Apr 4 月 2023

**QS University Rankings' for Performing Arts 2023**

**– 1<sup>st</sup> in Asia 13<sup>th</sup> in the World**

The Hong Kong Academy for Performing Arts

**QS 世界大學排名表演藝術類別**

**—— 亞洲第一 全球第十三**

香港演藝學院

**IATC(HK) Critics Awards 2022**

**– Director of the Year**

Tony Wong - The Hong Kong Arts Festival, *We Are Gay*  
(School of Drama, Senior Lecturer)

**IATC(HK) 劇評人獎 2022**

**—— 年度導演獎**

黃龍斌 —— 香港藝術節《我們最快樂》  
( 戲劇學院高級講師 )

**IATC(HK) Critics Awards 2022**

**– Script / Playwright of the Year**

Chong Mui-ngam - The Hong Kong Arts Festival, *We Are Gay*  
(School of Drama, Alumna)

**IATC(HK) 劇評人獎 2022**

**—— 年度劇本／編劇獎**

莊梅岩 —— 香港藝術節《我們最快樂》  
( 戲劇學院校友 )

**IATC(HK) Critics Awards 2022**

**– Performer of the Year**

Cecilia Chan Tze-sum -  
Théâtre de Ajmer, On & On Theatre Workshop, *Prometheus Bound*  
(School of Drama, Alumna)

**IATC(HK) 劇評人獎 2022**

**—— 年度演員獎**

陳籽沁 ——  
前進進戲劇工作坊 X 法國埃梅劇團《被縛的普羅米修斯》  
( 戲劇學院校友 )

**IATC(HK) Critics Awards 2022**

**– Performer of the Year**

Yu Hon-ting - Artocrite Theatre, *N:RM S/D*  
(School of Drama, Alumnus)

**IATC(HK) 劇評人獎 2022**

**—— 年度演員獎**

余翰廷 —— 藝君子劇團《辱兒樂園》( 記錄版 )  
( 戲劇學院校友 )

**IATC(HK) Critics Awards 2022**

**– Scenography of the Year**

AK Kan - Freespace Future of Performance, *Bright Day*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Alumnus)  
Wong Ka-ki - Freespace Future of Performance, *Bright Day*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Alumna)

**IATC(HK) 劇評人獎 2022**

**—— 年度舞台科藝／美術獎**

簡僊進 —— 自由空間表演未來系列：《白日》  
( 舞台及製作藝術學院校友 )  
黃珈琪 —— 自由空間表演未來系列：《白日》  
( 舞台及製作藝術學院校友 )

**For Our Future Scholarship**

Aria Leung Hoi-ching  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Bachelor of Fine Arts (Honours)  
Year 4 student)

**創明天獎學金**

梁凱晴  
( 舞台及製作藝術學院，舞台及製作藝術學士 ( 榮譽 ) 四年級生 )

May 5 月 2023

**The 21<sup>st</sup> Hong Kong Occupational Safety and Health Award**

**– Safety Culture Award (Bronze Award)**

The Hong Kong Academy for Performing Arts

**第二十一屆香港職業安全健康大獎**

**—— 安全文化大獎 ( 銅獎 )**

香港演藝學院



Jun 6 月 2023

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Stage Design**

Jonathan Wong - *The Great Pretender*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Lecturer)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳舞台設計**

黃逸君 —— 《大狀王》  
(舞台及製作藝術學院講師)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Stage Design**

Cheung Ching-wo - *The Great Pretender*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Master of Fine Arts in Theatre and Entertainment Arts student)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳舞台設計**

張正和 —— 《大狀王》  
(舞台及製作藝術學院, 舞台及製作藝術碩士生)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Costume Design**

Moe Mo - *The Visit*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Lecturer)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳服裝設計**

巫嘉敏 —— 《老婦還鄉記》  
(舞台及製作藝術學院講師)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Lighting Design**

Billy Chan - *We Are Gay*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Senior Lecturer)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳燈光設計**

陳焯華 —— 《我們最快樂》  
(舞台及製作藝術學院高級講師)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Sound Design**

Ha Yan-pui - *The Great Pretender*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳音響設計**

夏恩蓓 —— 《大狀王》  
(舞台及製作藝術學院校友)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Costume Make Up Design**

Moe Mo - *The Visit*  
(School of Theatre and Entertainment Arts, Lecturer)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳化妝造型**

巫嘉敏 —— 《老婦還鄉記》  
(舞台及製作藝術學院講師)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Director (Tragedy / Drama)**

Fong Chun-kit — *The Impossible Trial*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳導演 (悲劇 / 正劇)**

方俊杰 —— 《大狀王》  
(戲劇學院校友)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Director (Comedy / Farce)**

Andrew Chan Hang-fai — *The Visit*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳導演 (喜劇 / 鬧劇)**

陳恆輝 —— 《老婦還鄉記》  
(戲劇學院校友)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Script**

Chong Mui-ngam — *One Last Gift*  
(School of Drama, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳劇本**

莊梅岩 —— 《最後禮物》  
(戲劇學院校友)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
**– Best Leading Actor (Comedy / Farce)**

Eddy Au Yeung Chun — *Love à la Zen*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
**—— 最佳男主角 (喜劇 / 鬧劇)**

歐陽駿 —— 《愛情觀自在》  
(戲劇學院校友)

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Leading Actress (Tragedy / Drama)**  
Tunes Ting Tung-yan — *The Great Pretender*  
(School of Drama, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳女主角 (悲劇 / 正劇)**  
丁彤欣 —— 《大狀王》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Leading Actress (Comedy / Farce)**  
Chan Shui-yu - *The Visit*  
(School of Drama, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳女主角 (喜劇 / 鬧劇)**  
陳瑞如 —— 《老婦還鄉記》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Leading Actor (Tragedy / Drama)**  
Zhang Yan - *The Great Pretender*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳男主角 (悲劇 / 正劇)**  
張焱 —— 《大狀王》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Supporting Actor (Comedy / Farce)**  
Chau Ka-fai — *The Visit*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳男配角 (喜劇 / 鬧劇)**  
周家輝 —— 《老婦還鄉記》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Supporting Actress (Tragedy / Drama)**  
Ivy Pang — *Prometheus Bound*  
(School of Drama, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳女配角 (悲劇 / 正劇)**  
彭珮嵐 —— 《被縛的普羅米修斯》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Supporting Actress (Comedy / Farce)**  
Yuen Wai-ying — *The Visit*  
(School of Drama, Alumna)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳女配角 (喜劇 / 鬧劇)**  
阮焯楹 —— 《老婦還鄉記》  
(戲劇學院校友)

---

**The 31<sup>st</sup> Hong Kong Drama Awards**  
– **Best Original Music (Drama)**  
Frankie Ho — *We Are Gay*  
(School of Drama, Alumnus)

**第三十一屆香港舞台劇獎**  
—— **最佳原創音樂 (戲劇)**  
何俊傑 —— 《我們最快樂》  
(戲劇學院校友)



# Financial Report

## 財務報告

The consolidated financial statements for the financial year 2022/23 included the operating results and financial positions of the Academy and its wholly owned subsidiaries (Group), Extension and Continuing Education for Life Limited (EXCEL) and The Young Academy Cantonese Opera Troupe Company Limited (Troupe). In preparing the financial statements, the Group has adopted the Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and also making reference to guidelines as set out in the Statement of Recommended Accounting Practice for UGC-Funded Institutions.

### Operating Results

#### Results for the Year

The Group recorded a consolidated net surplus of HK\$16.11 million for the year, representing an increase of HK\$25.26 million from 2021/22. Table 1 shows a breakdown between Government and non-Government funded activities, and comparisons over the past two years.

2022/23 年度的合併財務報表包括演藝及其全資附屬公司（「集團」），演藝進修學院有限公司（「演藝進修學院」）及演藝青年粵劇團有限公司（「演藝青年粵劇團」）的營運結算及財務狀況。於編制該財務報表時，集團採納香港會計師公會頒布的香港財務報告準則及參考香港大學資助委員會撥款資助院校適用的建議會計準則。

### 營運結算

#### 本年度業績

集團於本年度錄得的淨盈餘為 1,611 萬港元，較 2021/22 年度增加 2,526 萬港元。表一的分析，列示過去兩年由政府資助及非政府資助的項目的比較。

		2022/23			2021/22		
		Government	Non-Government	Total	Government	Non-Government	Total
		政府補助	非政府補助	總計	政府補助	非政府補助	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Income	收入	489,076	98,638	587,714	478,471	81,287	559,758
Expenditure	支出	(479,558)	(92,039)	(571,597)	(478,244)	(90,660)	(568,904)
Surplus/(Deficit)	盈餘 / (虧損)	9,518	6,599	16,117	227	(9,373)	(9,146)

Table 1: Operating Results Analysis

表一：營運結算分析

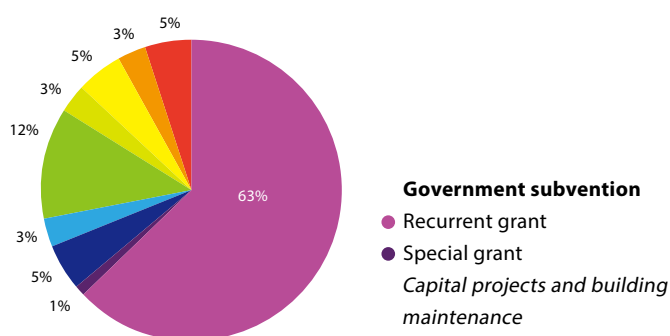
As a result of full resumption to normalcy, there was a significant turn-around in the financial performance of the Academy in both Government funded and non-Government funded activities, the net surplus increased at a great height by 276% mainly attributed to the upraise of interest rate constituting 58% of the net surplus. Furthermore, the venue hiring activities were on high demand which significantly changed the negative result into surplus as compared to last year.

由於全面恢復正常運作，學院的財務表現出現了顯著的逆轉，包括政府資助和非政府資助項目。淨盈餘大幅增加 276%，主要歸因於利率上升，利息收入佔淨盈餘的 58%。此外，場地租賃活動需求旺盛，有助業績轉虧為盈。

## Income

Consolidated income increased by 4.99% from HK\$559.76 million in 2021/22 to HK\$587.71 million in 2022/23. Government subventions, being the major source of revenue, accounted for 72% (2021/22: 76%) of total income for the year, which included the recurrent grant, the special grant, the capital block grant and the capital special projects grant. As compared with 2021/22, the income slightly decreased mainly in special grants as the one-off funding lapsed particularly the Government subsidy under the Anti-Epidemic Fund. The decrease was offset by increased in recurrent subvention as additional money was received from the Government for the 2022/23 civil service pay adjustment, as well as capital block grant and capital special projects grant for replenishment of furniture & equipment and improvement works. The components of income for both 2022/23 and 2021/22 are shown in Table 2.

2022/23



2021/22

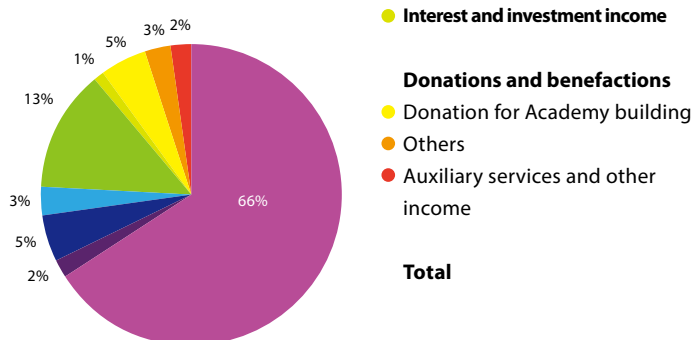


Table 2: Income Analysis

表二：收入分析

## 收入

合併收入由 2021/22 年度的 5 億 5,976 萬港元增加至 2022/23 年度的 5 億 8,771 萬港元，升幅為 4.99%。政府補助撥款為主要收入來源，包括經常性補助金、特別補助金、基建整體補助金及基建特別項目補助金，撥款佔總收入額 72% (2021/22: 76%)。與 2021/22 年度相比，收入略為下降，主要是特別補助金撥款方面，一次性資助的結束，尤其是「防疫抗疫基金」下的政府補貼。此減少被 2022/23 年度的公務員薪酬調整，用於補充傢具和設備以及進行改善工程的基建整體補助金和基建特別項目補助金所帶來的增加所抵銷。2022/23 年度及 2021/22 年度的各項收入的來源均詳列於表二。

Group 集團

	2022/23		2021/22	
	HK\$'000 港幣千元	% to Total 百分比	HK\$'000 港幣千元	% to Total 百分比
<b>Government subvention</b>				
經常性補助金	371,831	63%	367,965	66%
特別補助金	3,199	1%	10,201	2%
基建項目及校舍保養				
整體補助金	30,871	5%	28,378	5%
特別項目	17,420	3%	16,803	3%
學費	72,684	12%	72,213	13%
利息及投資收益	19,068	3%	4,306	1%
<b>外界捐助</b>				
學院建設捐助	26,375	5%	29,224	5%
其他	17,626	3%	16,200	3%
輔助設施及其他收益	28,640	5%	14,468	2%
<b>總計</b>	<b>587,714</b>	<b>100%</b>	<b>559,758</b>	<b>100%</b>



## Expenditure

Consolidated expenditure increased by 0.47% from HK\$568.90 million in 2021/22 to HK\$571.59 million in 2022/23. The increase of total expenditure was mainly attributed to the increase in utilities expenses as the academic & hiring activities resumed nearly back to pre-pandemic level which has a ripple effect for other related expenses of the daily operation. The increase was offset by decreased in salaries & wages due to facing out of temporary positions created under the Anti-Epidemic Fund Job Creation Scheme, also as a result of staff turnover with a decline in the staff related expenses including gratuities, housing allowances, medical allowances, provision for untaken leave entitlements. The components of expenditure for both 2022/23 and 2021/22 are shown in Table 3.

## 開支

合併開支總額從 2021/22 年度的 5 億 6,890 萬港元增加至 2022/23 年度的 5 億 7,159 萬港元，升幅為 0.47%。總支出的增加主要歸因於公用事務費用的增加，由於學術和場地租賃活動幾乎恢復到疫情前的水平，這對學院日常運營的其他相關費用產生了連鎖效應。此增長被「防疫抗疫基金」的創造職位計劃下設立的多個臨時職位陸續完結所導致的薪金和工資下降所抵消，同時由於人事變動，教職員相關開支包括約滿酬金、房屋津貼、醫療津貼和未休假權益撥備的提供也有所下降。2022/23 年度及 2021/22 年度的各項開支均詳列於表三。

	Group 集團											
	2022/23						2021/22					
	Staff cost and benefits	Operating expenses	Depreciation of property, plant & equipment	Depreciation of right-of-use assets	Total	% to Total	Staff cost and benefits	Operating expenses	Depreciation of property, plant & equipment	Depreciation of right-of-use assets	Total	% to Total
教職員成本及福利	營運開支	折舊 - 校舍、機器及設備	使用權資產 - 樓宇折舊	總計	百分比	教職員成本及福利	營運開支	折舊 - 校舍、機器及設備	使用權資產 - 樓宇折舊	總計	百分比	
	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	
Learning and research 學習及研究	257,400	35,549	19,468	0	312,417	55%	265,804	35,196	19,528	0	320,528	56%
Institutional support 教學支持												
Management and general 管理及一般項目	51,232	7,892	621	0	59,745	10%	55,245	8,259	322	0	63,826	11%
Premises and related expenses 校舍及有關開支	36,158	50,652	42,056	3,792	132,658	23%	37,829	38,989	49,097	3,792	129,707	23%
Student and general education services 學生及一般教育 設施	2,710	20,907	27	1,379	25,023	4%	3,012	18,375	52	1,379	22,818	4%
Development and community engagement 拓展及社區參與	9,826	5,301	33	0	15,160	3%	7,852	3,684	32	0	11,568	2%
Other activities 其他活動	18,894	7,464	236	0	26,594	5%	16,639	3,495	323	0	20,457	4%
Total expenditure 支出總計	376,220	127,765	62,441	5,171	571,597	100%	386,381	107,998	69,354	5,171	568,904	100%

Table 3: Expenditure Analysis  
表三：開支分析

Remuneration of the top three tiers of teaching and administrative staff for the year is presented in Table 4.

是年度首三層教職員薪酬列於表四。

Annual salaries (including benefits) 薪酬及福利	2022/23			2021/22		
	Tier 層			Tier 層		
Range of Salary 薪酬幅度	1 <sup>st</sup> Tier 第一層	2 <sup>nd</sup> Tier 第二層	3 <sup>rd</sup> Tier 第三層	1 <sup>st</sup> Tier 第一層	2 <sup>nd</sup> Tier 第二層	3 <sup>rd</sup> Tier 第三層
HK\$ 港幣						
3,250,001 to 3,550,000	1	-	-	1	-	-
2,950,001 to 3,250,000	-	-	-	-	-	-
2,650,001 to 2,950,000	-	-	-	-	-	-
2,350,001 to 2,650,000	-	1	-	-	2	-
2,050,001 to 2,350,000	-	-	3	-	-	4
1,750,001 to 2,050,000	-	-	2	-	-	3
1,450,001 to 1,750,000	-	-	1	-	-	1
1,150,001 to 1,450,000	-	1	-	-	-	-
Below 1,150,001	-	-	4	-	-	3
Number of staff 教職員人數	1	2	10	1	2	11
Total number of staff 總教職員人數		13			14	

Table 4: Remuneration of the top three tiers of Teaching and Administrative staff  
表四：首三層教職員薪酬

#### Government Funded Activities

The operating costs of all Government funded activities for the year have increased resulting from the staff salary increment and other staff related expenses including gratuities, housing allowances, medical allowances and provision for untaken leave entitlements. All these costs were met by the Government's recurrent grant.

After adjusting the depreciation charge and capital expenditure to the 'Plant and Equipment' fund for matching the costs of capital items purchased using the Government recurrent grant, the balance of Government Reserve Fund as at June 30, 2023 was HK\$54.35 million.

#### 政府資助項目

是年度政府資助項目的各項營運支出上升，包括教職員薪酬遞增及其他教職員相關開支，包括約滿酬金、房屋津貼、醫療津貼及未休假期權益撥備。所有支出由政府經常性補助金支付。

於調整年內折舊，扣除用政府撥款購買機器及設備的成本，政府儲備資金截至 2023 年 6 月 30 日的結餘為 5,435 萬港元。



### Non-Government Funded Activities

The Academy has operated non-Government funded Master's Degree Programmes which covered five disciplines: dance, drama, music, film and television, theatre and entertainment arts. The programme specific costs together with the operation costs of the Performing Arts Research recorded a net surplus of HK\$3.25 million for 2022/23 (2021/22: a net surplus of HK\$2.39 million).

Other than the Master's Degree Programmes, the venue hiring operations, continued education programmes operated under EXCEL and the Troupe were also major non-Government funded operations that accounted for 73.20% of the gross income from non-Government funded activities. Other activities operated during the year included provision of Applied Learning Programmes for the Education Bureau, undertaking sponsored community projects and car parking operations.

The venue hiring operation recorded a net surplus of HK\$2.40 million (2021/22: a net deficit of HK\$5.39 million) which was mainly attributed to the resumption to normalcy that the number of shows soared up by more than 90% at the Lyric Theatre, Drama Theatre and other venues as well as the number of student productions were upwarded by 190%.

The continued education programmes delivered under EXCEL has recorded a net deficit of HK\$1.14 million for 2022/23 (2021/22: a net deficit of HK\$2.69 million) which was mainly attributed to the custom-made projects and term courses in catching up with the re-opening after the pandemic..

### Donations and Benefactions

Total donations recognised in the comprehensive income of the consolidated financial statements for the year decreased by HK\$1.42 million from HK\$45.42 million in 2021/22 to HK\$44.00 million in 2022/23.

### Capital Projects

During 2022/23, capital expenditure amounted to HK\$36.94 million (2021/22: HK\$21.16 million) which was mainly attributed to acquiring furniture, fixture and equipment, enhancing technology and facilities for teaching & learning space, replacement of professional teaching equipment and facilities for schools together with improvement works for campus facilities.

### 非政府資助項目

學院共開辦五個非政府資助的碩士課程，包括舞蹈、戲劇、音樂、電影電視、舞台及製作藝術。於 2022/23 年度，該五個課程及表演藝術研究營運成本合共錄得淨盈餘 325 萬港元 (2021/22 年度：淨盈餘 239 萬港元)。

除了碩士課程外，表演場地租賃、演藝進修學院開辦的持續教育課程及演藝青年粵劇團，均為學院主要的非政府資助項目，總收入佔非政府資助項目收入的 73.20%。其他項目包括向教育局提供的應用學習課程、其他機構贊助的項目及經營校園停車場。

表演場地租賃業務本年錄得淨盈餘 240 萬港元 (2021/22 年度：淨虧損 539 萬港元)，主要由於歌劇院、戲劇院及其他場地恢復正常運作，演出場數大幅增逾 90%，此外，學生製作的表演項目場數增加達 190%。

演藝進修學院開辦的持續教育課程錄得淨虧損 114 萬港元 (2021/22 年度：淨虧損 269 萬港元)，主要歸因於在疫情解封後迎頭趕上的定期課程及短期課程。

### 捐款及捐贈

是年度於合併財務報表內綜合收益的捐款減少 142 萬港元，由 2021/22 年度的 4,542 萬港元降至 2022/23 年度的 4,400 萬港元。

### 基建項目

2022/23 年度基建項目的開支總額為 3,694 萬港元 (2021/22 年度：2,116 萬港元)，主要是用於為提升教學技術和設施予教學及學習空間而購買傢具、裝置及設備、為各學院更換專業教學設備和設施，以及校園設施改善工程。

## Statements of Comprehensive Income 綜合收益表

For The Year Ended June 30, 2023 截至 2023 年 6 月 30 日止年度

		Group 集團		Academy 學院	
		2023 HK\$'000 港幣千元	2022 HK\$'000 港幣千元	2023 HK\$'000 港幣千元	2022 HK\$'000 港幣千元
<b>Income</b>	<b>收益</b>				
Government subventions	政府補助撥款	423,321	423,347	422,885	423,029
Tuition, programmes and other fees	學費、課程及其他收費	72,684	72,213	67,723	67,058
Interest and investment income	利息及投資收益	19,068	4,306	18,502	4,240
Donations and benefactions	外界捐助	44,001	45,424	44,001	45,424
Auxiliary services	輔助設施	27,277	13,091	28,601	14,053
Other income	其他收益	1,363	1,377	1,268	1,285
		587,714	559,758	582,980	555,089
<b>Expenditure</b>	<b>開支</b>				
Learning and research	學習及研究				
Instruction and research	教學及研究	231,824	236,104	227,993	231,406
Library	圖書館	13,375	14,296	13,375	14,296
Production	製作表演項目	24,778	25,749	24,778	25,749
Central computing facilities	中央計算設施	23,567	24,780	23,567	24,780
Other academic services	其他教學設施	18,873	19,599	18,841	19,446
Institutional support	教學支持				
Management and general	管理及一般項目	59,745	63,826	58,338	61,660
Premises and related expenses	校舍及有關開支	132,658	129,707	132,483	129,695
Student and general education services	學生及一般教育設施	25,023	22,818	25,023	22,818
Development and community engagement	拓展及社區參與	15,160	11,568	13,748	11,189
Other activities	其他活動	26,594	20,457	26,594	20,457
		571,597	568,904	564,740	561,496
<b>Surplus/(deficit) for the year</b>	<b>本年度收益/(虧損)</b>	<b>16,117</b>	<b>(9,146)</b>	<b>18,240</b>	<b>(6,407)</b>
<b>Other comprehensive loss</b>	<b>其他綜合虧損</b>				
Fair value change in financial assets at fair value through other comprehensive loss	以公允價值計量且其變動計入其他綜合虧損的金融資產的公允價值變動	(264)	(735)	(264)	(735)
<b>Total comprehensive income/ (loss) for the year</b>	<b>本年度綜合收入/(虧損)總額</b>	<b>15,853</b>	<b>(9,881)</b>	<b>17,976</b>	<b>(7,142)</b>
<b>Transfer (from)/to:</b>	<b>轉賬(自)/至:</b>				
Restricted funds	限制性資金	(3,420)	(12,169)	(2,396)	(12,065)
General funds	一般資金	19,537	3,023	20,636	5,658
Investment reserve fund	投資儲備資金	(264)	(735)	(264)	(735)
		<b>15,853</b>	<b>(9,881)</b>	<b>17,976</b>	<b>(7,142)</b>



## Balance Sheets 資產負債表

As At June 30, 2023 於 2023 年 6 月 30 日

	Group 集團		Academy 學院	
	2023 HK\$'000 港幣千元	2022 HK\$'000 港幣千元	2023 HK\$'000 港幣千元	2022 HK\$'000 港幣千元
<b>ASSETS</b>				
<b>Non-current assets</b>				
Property, plant and equipment	779,167	804,942	779,106	804,836
Right-of-use assets - buildings	1,008	5,139	1,008	5,139
Financial assets at fair value through other comprehensive income ("FVOCI")	2,724	2,988	2,724	2,988
	782,899	813,069	782,838	812,963
<b>Current assets</b>				
Amounts due from subsidiaries	-	-	261	798
Amount due from Jockey Club Foundation	-	32	-	32
Accounts receivables, other receivables, deposits and prepayments	79,572	39,078	79,108	38,832
Cash and cash equivalents	133,137	80,949	125,326	65,164
Short-term bank deposits	533,100	570,778	520,100	562,911
	745,809	690,837	724,795	667,737
<b>Total assets</b>	<b>1,528,708</b>	<b>1,503,906</b>	<b>1,507,633</b>	<b>1,480,700</b>
<b>FUNDS</b>				
Deferred capital fund	746,062	769,359	746,062	769,359
Restricted funds	231,632	230,947	231,571	229,862
General funds	278,154	262,986	258,158	241,891
<b>Total funds</b>	<b>1,255,848</b>	<b>1,263,292</b>	<b>1,235,791</b>	<b>1,241,112</b>
<b>LIABILITIES</b>				
<b>Non-current liabilities</b>				
Lease liabilities	58	454	58	454
Employee benefits accruals	9,030	7,986	8,893	7,952
	9,088	8,440	8,951	8,406
<b>Current liabilities</b>				
Accounts payables, other payables and accruals	113,027	79,923	112,663	79,542
Contract liabilities	19,617	14,338	19,242	14,129
Employee benefits accruals	62,822	65,891	62,680	65,489
Deferred income	67,328	67,125	67,328	67,125
Lease Liabilities	978	4,897	978	4,897
	263,772	232,174	262,891	231,182
<b>Total liabilities</b>	<b>272,860</b>	<b>240,614</b>	<b>271,842</b>	<b>239,588</b>
<b>Total funds and liabilities</b>	<b>1,528,708</b>	<b>1,503,906</b>	<b>1,507,633</b>	<b>1,480,700</b>
<b>Net current assets</b>	<b>482,037</b>	<b>458,663</b>	<b>461,904</b>	<b>436,555</b>

Treasurer 司庫

Mr. Charles Yang Chuen-liang 楊傳亮先生

Director 校長

Professor Gillian Ann Choa 蔡敏志教授

Approved by the Council on November 16, 2023. 2023 年 11 月 16 日經校董會通過

## Consolidated Statement of Cash Flows 合併現金流量表

For The Year Ended June 30, 2023 截至 2023 年 6 月 30 日止年度

		2023 HK\$'000 港幣千元	2022 HK\$'000 港幣千元
<b>Cash flows from operating activities</b>	<b>經營活動產生之現金流量</b>		
Surplus / (deficit) for the year	年度收益 / (虧損)	16,117	(9,146)
Interest income	利息收益	(18,965)	(4,218)
Dividend income from investments	投資之股息收益	(103)	(88)
(Gain) / loss on disposal of property, plant and equipment	出售校舍、機器及設備之 (收益) / 虧損	(60)	668
Depreciation of property, plant and equipment	折舊 - 校舍、機器及設備	62,441	69,354
Depreciation charge of right-of-use assets - building	使用權資產 - 樓宇折舊	5,171	5,171
Interest and finance charge paid/payable for lease liabilities	已付 / 應付租賃負債的利息及 財務費用	95	224
Provision for loss allowance on accounts receivable	應收賬款虧損撥備	42	12
Operating surplus before working capital changes	未計算營運資金變動前之經營盈餘	64,738	61,977
Increase in accounts receivables, other receivables, deposits and prepayments	應收賬款、其他應收款、押金及 預付款之增加	(40,536)	(7,422)
Decrease in amount due from Jockey Club Foundation	應收香港演藝學院賽馬會基金款項 之減少	32	4
Increase in accounts payables, other payables and accruals	應付賬款、其他應付及應計項目之 增加	33,104	38,208
(Decrease) / increase in employee benefits accruals	僱員福利應計項目之 (減少) / 增加	(2,025)	4,427
Increase in contract liabilities	合同負債之增加	5,279	4,412
Increase / (decrease) in deferred income	遞延收益之增加 / (減少)	203	(7,970)
Decrease in deferred capital fund	遞延資本資金之減少	(23,297)	(43,943)
Net cash generated from operating activities	經營活動產生之淨現金	37,498	49,693
<b>Cash flows from investing activities</b>	<b>投資活動產生之現金流量</b>		
Proceeds from the sale of property, plant and equipment	出售校舍、機器及設備所得款項	339	-
Purchase of property, plant and equipment	購置校舍、機器及設備	(36,945)	(21,156)
Decrease / (increase) in bank deposits maturing more than three months from the dates of placement	於存款日起計超過三個月 到期之銀行存款之 減少 / (增加)	37,678	(133,543)
Dividend received	已收股息	103	88
Interest received	已收利息	18,965	4,218
Net cash generated from / (used in) investing activities	投資活動產生 / (動用) 之淨現金	20,140	(150,393)
<b>Cash flows from financing activities</b>	<b>籌資活動產生之現金流量</b>		
Interest and finance charge paid for lease liabilities	租賃負債已付 / 應付的利息和 財務費用	(95)	(224)
Principal elements of lease payments	租賃付款的本金	(5,355)	(5,219)
Net cash used in financing activities	籌資活動中動用之淨現金	(5,450)	(5,443)
<b>Net increase / (decrease) in cash and cash equivalents</b>	<b>現金及現金等價物之淨增加 / (減少) 額</b>	<b>52,188</b>	<b>(106,143)</b>
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初現金及現金等價物	80,949	187,092
<b>Cash and cash equivalents at end of the year</b>	<b>年末現金及現金等價物</b>	<b>133,137</b>	<b>80,949</b>
<b>Analysis of cash and cash equivalents</b>	<b>現金及現金等價物分析</b>		
Deposits maturing within three months from the dates of placement	於存款日起計少於三個月 到期之銀行存款	98,526	45,202
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	34,611	35,747
		<b>133,137</b>	<b>80,949</b>



## Consolidated Statement of Changes in Fund Balances 合併資金結餘變動表

For The Year Ended June 30, 2023 截至 2023 年 6 月 30 日止年度

		Deferred capital fund 遞延資本資金	Restricted funds 限制性資金	General funds 一般資金	Total 總額
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
<b>At July 1, 2021</b>	<b>於 2021 年 7 月 1 日</b>	<b>813,302</b>	<b>226,598</b>	<b>277,216</b>	<b>1,317,116</b>
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	未確認至綜合收益表之已收及應收資本資金	18,301	-	-	18,301
Funds released to statements of comprehensive income	資金轉至綜合收益表	(62,244)	-	-	(62,244)
Total comprehensive (loss) / income for the year	本年度總綜合 (虧損) / 收益	-	(12,904)	3,023	(9,881)
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	-	17,253	(17,253)	-
<b>At June 30, 2022</b>	<b>於 2022 年 6 月 30 日</b>	<b>769,359</b>	<b>230,947</b>	<b>262,986</b>	<b>1,263,292</b>
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	未確認至綜合收益表之已收及應收資本資金	34,633	-	-	34,633
Funds released to statements of comprehensive income	資金轉至綜合收益表	(57,930)	-	-	(57,930)
Total comprehensive (loss) / income for the year	本年度總綜合 (虧損) / 收益	-	(3,684)	19,537	15,853
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	-	4,369	(4,369)	-
<b>At June 30, 2023</b>	<b>於 2023 年 6 月 30 日</b>	<b>746,062</b>	<b>231,632</b>	<b>278,154</b>	<b>1,255,848</b>

## Movement of Restricted Funds 限制性資金的變動

		Master's programmes fund 碩士課程資金	One-off grants 一次性補助金	Chinese traditional theatre fund 中國戲曲課程資金	Scholarship and special funds 獎學金及專項資金	Béthanie maintenance reserve fund 伯大尼維修儲備資金	Plant and equipment fund 機器及設備資金	Investment reserve fund 投資儲備資金	Total 總額
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
<b>Group</b>	<b>集團</b>								
<b>At July 1, 2021</b>	<b>於 2021 年 7 月 1 日</b>	33,377	-	7,657	128,771	16,012	40,506	275	226,598
(Deficit) / surplus for the year	年度 (虧損) / 盈餘	2,390	329	(6)	(8,036)	101	(6,947)	-	(12,169)
Other comprehensive loss	其他綜合虧損	-	-	-	-	-	-	(735)	(735)
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(20)	(329)	(157)	16,044	(309)	2,024	-	17,253
<b>At June 30, 2022</b>	<b>於 2022 年 6 月 30 日</b>	35,747	-	7,494	136,779	15,804	35,583	(460)	230,947
(Deficit) / surplus for the year	年度 (虧損) / 盈餘	3,250	-	36	(2,360)	432	(4,778)	-	(3,420)
Other comprehensive loss	其他綜合虧損	-	-	-	-	-	-	(264)	(264)
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	-	-	(6)	2,075	-	2,300	-	4,369
<b>At June 30, 2023</b>	<b>於 2023 年 6 月 30 日</b>	38,997	-	7,524	136,494	16,236	33,105	(724)	231,632
<b>Academy</b>	<b>學院</b>								
<b>At July 1, 2021</b>	<b>於 2021 年 7 月 1 日</b>	33,377	-	6,630	128,771	16,012	40,358	275	225,423
(Deficit) / surplus for the year	年度 (虧損) / 盈餘	2,390	329	42	(8,036)	101	(6,891)	-	(12,065)
Other comprehensive loss	其他綜合虧損	-	-	-	-	-	-	(735)	(735)
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(20)	(329)	(157)	16,044	(309)	2,010	-	17,239
<b>At June 30, 2022</b>	<b>於 2022 年 6 月 30 日</b>	35,747	-	6,515	136,779	15,804	35,477	(460)	229,862
(Deficit) / surplus for the year	年度 (虧損) / 盈餘	3,250	-	1,015	(2,360)	432	(4,733)	-	(2,396)
Other comprehensive loss	其他綜合虧損	-	-	-	-	-	-	(264)	(264)
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	-	-	(6)	2,075	-	2,300	-	4,369
<b>At June 30, 2023</b>	<b>於 2023 年 6 月 30 日</b>	38,997	-	7,524	136,494	16,236	33,044	(724)	231,571



## Movement of General Funds 一般資金的變動

		Government reserve fund 政府儲備資金	Veune management fund 場地管理資金	General and development funds 一般及發展資金	Part-time courses fund 非全日制課程資金	Matching grant fund 配對補助金資金	Total 總額
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
<b>Group</b>	<b>集團</b>						
<b>At July 1, 2021</b>	<b>於 2021 年 7 月 1 日</b>	49,675	6,999	37,759	42,335	140,448	277,216
Surplus / (deficit) for the year	年度盈餘 / (虧損)	10,613	(5,385)	2,161	(1,993)	(2,373)	3,023
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(17,443)	4,563	(3,980)	228	(621)	(17,253)
<b>At June 30, 2022</b>	<b>於 2022 年 6 月 30 日</b>	42,845	6,177	35,940	40,570	137,454	262,986
Surplus / (deficit) for the year	年度盈餘 / (虧損)	18,068	2,396	3,477	(1,491)	(2,913)	19,537
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(6,560)	226	2,706	192	(933)	(4,369)
<b>At June 30, 2023</b>	<b>於 2023 年 6 月 30 日</b>	54,353	8,799	42,123	39,271	133,608	278,154
<b>Academy</b>	<b>學院</b>						
<b>At July 1, 2021</b>	<b>於 2021 年 7 月 1 日</b>	49,675	6,999	37,759	18,591	140,448	253,472
Surplus / (deficit) for the year	年度盈餘 / (虧損)	10,613	(5,385)	2,161	642	(2,373)	5,658
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(17,443)	4,563	(3,980)	242	(621)	(17,239)
<b>At June 30, 2022</b>	<b>於 2022 年 6 月 30 日</b>	42,845	6,177	35,940	19,475	137,454	241,891
Surplus / (deficit) for the year	年度盈餘 / (虧損)	18,068	2,396	3,477	(392)	(2,913)	20,636
Inter-fund transfers	資金間之轉賬	(6,560)	226	2,706	192	(933)	(4,369)
<b>At June 30, 2023</b>	<b>於 2023 年 6 月 30 日</b>	54,353	8,799	42,123	19,275	133,608	258,158

# Appendix 1 附錄一

## The Council

As at June 30, 2023

### Chairman

Mr. Edward Cheng Wai-sun *GBS JP*

### Deputy Chairman

Professor Douglas So Cheung-tak *BBS JP*

### Treasurer

Mr. Charles Yang Chuen-liang *BBS JP*

### Director (Ex-officio)

Professor Gillian Ann Choa

### Members

Mrs. Helen Chan *SBS*

Dr. Raymond Chan *JP*

Ms. Maisy Ho Chiu-ha *BBS*

Mr. Nick Ho Lik-ko

Mrs. Christine Ip Yeung See-ming

Ms. Sheryl Lee Ming-chi

Mr. Andrew Leung Chun-keung

Ms. Cynthia Liu Chiu-fun *BBS*

Dr. Tang Yuen-ha *MH*

Ms. Wong Caroline Ho

Secretary for Culture, Sports and Tourism or his representative

Secretary for Education or her representative

### Elected Staff Representatives

Ms. Stella Lau Yin-ling

Professor Clarence Mak Wai-chu

## 校董會

截至 2023 年 6 月 30 日

### 主席

鄭維新先生 *GBS JP*

### 副主席

蘇彰德教授 *BBS JP*

### 司庫

楊傳亮先生 *BBS JP*

### 校長 (當然成員)

蔡敏志教授

### 成員

陳李藹倫女士 *SBS*

陳煒文博士 *JP*

何超蓮女士 *BBS*

何力高先生

葉楊詩明女士

李明哲女士

梁進強先生

廖昭薰女士 *BBS*

鄧宛霞博士 *MH*

黃詩岸女士

文化體育及旅遊局局長或其代表

教育局局長或其代表

### 教職員選任代表

劉燕玲女士

麥偉鑄教授

## Attendance of Members at Council Meetings in 2022/23

### 2022/23 年度校董會會議出席率

Date of meeting	會議日期	Total number of Council members 校董會人數	Number of members present 出席人數	Percentage of members present 出席率
November 17, 2022	2022 年 11 月 17 日	18	17	94%
March 22, 2023	2023 年 3 月 22 日	18	16	89%
June 28, 2023	2023 年 6 月 28 日	18	16	89%



# Appendix 2

## 附錄二

### Directorate and Management

As at June 30, 2023

#### Director

Professor Gillian Choa

#### Acting Deputy Director (Academic)

Professor Geoffrey Stitt

#### Deputy Director (Administration)

Mr. Chapman Ngan

#### Dean of Chinese Opera

Professor Martin Lau

#### Dean of Dance

Professor Anna C Y Chan

#### Dean of Drama

Mr. Jorge Cacheiro

#### Acting Dean of Film and Television

Mr. Ding Yuin Shan

#### Dean of Music

Dr. Iñaki Sandoval

#### Acting Dean of Theatre and Entertainment Arts

Mr. James McGowan

#### Bursar cum Principal Head

(Human Resources and Council Secretariat)

Ms. Bernice Chan

#### Principal Head (Digital Learning)

Dr. Michael Li

#### Principal Head (External Affairs)

Mr. Christopher Ng

#### Principal Head (Programme Development)

Dr. Ricky Ng

#### Registrar

Ms. Kennis Chan

### 管理層

截至 2023 年 6 月 30 日

#### 校長

蔡敏志教授

#### 署理副校長 (學術)

司徒捷教授

#### 副校長 (行政)

顏慶璋先生

#### 戲曲學院院長

劉國瑛教授

#### 舞蹈學院院長

陳頌瑛教授

#### 戲劇學院院長

徐漢曦先生

#### 署理電影電視學院院長

丁雲山先生

#### 音樂學院院長

盛韻奇博士

#### 署理舞台及製作藝術學院院長

麥皓雲先生

#### 財務長兼首席主管

(人力資源及校董會秘書處)

曾麗萍女士

#### 首席主任 (數碼教學)

李自豪博士

#### 首席主管 (對外事務)

吳栢倫先生

#### 首席主任 (課程發展)

伍鈺堃博士

#### 教務長

陳慧雅女士

# Appendix 3

## 附錄三

### Academic Board

#### Chairman (Ex-officio)

Professor Gillian Choa, Director

#### Ex-officio Members

Dr. Joshua Abrams, Deputy Director (Academic) (until September 30, 2022)

Professor Geoffrey Stitt, Acting Deputy Director (Academic)  
(since October 1, 2022)

Mr. Chapman Ngan, Deputy Director (Administration)

Professor Martin Lau, Dean of Chinese Opera

Professor Anna CY Chan, Dean of Dance

Ms. Estella Wong, Acting Dean of Drama (until November 9, 2022)

Mr. Chan Suk-yi, Acting Dean of Drama

(since November 10, 2022 until February 19, 2023)

Mr. Roy Szeto, Acting Dean of Drama

(since February 20, 2023 until May 31, 2023)

Mr. Jorge Cacheiro, Dean of Drama (since June 1, 2023)

Professor Geoffrey Stitt, Dean of Film and Television (until February 28, 2023)

Mr. Ding Yui Shan, Acting Dean of Film and Television (since March 1, 2023)

Professor Clarence Mak, Acting Dean of Music (until July 31, 2022)

Dr. Iñaki Sandoval, Dean of Music (since August 1, 2022)

Mr. Yuen Cheuk-wa, Acting Dean of Theatre and Entertainment Arts

(until July 31, 2022)

Mr. James McGowan, Acting Dean of Theatre and Entertainment Arts

(since August 1, 2022)

Dr. Ricky Ng

Assistant Director (Programme Development) (until January 31, 2023)

Principal Head (Programme Development) (since February 1, 2023)

Dr. Michael Li

Assistant Director (Digital Learning) (until January 31, 2023)

Principal Head (Digital Learning) (since February 1, 2023)

Mr. Christopher Ng, Principal Head (External Affairs)

Assistant Director (External Affairs) (until January 31, 2023)

Principal Head (External Affairs) (since February 1, 2023)

Ms. Constance Yeung, Librarian

Dr. Forrest Chan, Head of Strategic Planning and Institutional Research

Ms. Violet Lau, Head of Student Affairs (until April 16, 2023)

Ms. Fiona Ho, Acting Head of Student Affairs (since April 17, 2023)

#### Staff Members\*

Ms. Janice Poon

Mr. Buck Ng (until September 28, 2022)

Ms. Vivian Chan (until September 28, 2022)

Ms. April Chow (since September 29, 2022)

Mr. Bacchus Lee (since November 7, 2022)

#### Student Members

Mr. Sunny Ho Tze-fai (until September 23, 2022)

Ms. Viola Ng Cheuk-yan (since November 24, 2022 until March 21, 2023)

Mr. Winston Chan Tsz-wai (until May 9, 2023)

Mr. Hui Tin-ho (since May 10, 2023)

#### Ex-officio Member & Secretary

Ms. Kennis Chan,

Assistant Director and Registrar

(since December 28, 2022 until January 31, 2023)

Registrar (since February 1, 2023)

### 教務委員會

#### 主席 (當然委員)

蔡敏志教授，校長

#### 當然委員

艾祖華博士，副校長 (學術) (至 2022 年 9 月 30 日止)

司徒捷教授，署理副校長 (學術)

(自 2022 年 10 月 1 日起)

顏慶璋先生，副校長 (行政)

劉國瑛教授，戲曲學院院長

陳頌瑛教授，舞蹈學院院長

黃婉萍女士，署理戲劇學院院長 (至 2022 年 11 月 9 日止)

陳淑儀先生，署理戲劇學院院長

(自 2022 年 11 月 10 日起至 2023 年 2 月 19 日止)

司徒慧焯先生，署理戲劇學院院長

(自 2023 年 2 月 20 日起至 2023 年 5 月 31 日止)

徐漢曦先生，戲劇學院院長 (自 2023 年 6 月 1 日起)

司徒捷教授，電影電視學院院長 (至 2023 年 2 月 28 日止)

丁雲山先生，署理電影電視學院院長 (自 2023 年 3 月 1 日起)

麥偉鑄教授，署理音樂學院院長 (至 2022 年 7 月 31 日止)

盛韻奇博士，音樂學院院長 (自 2022 年 8 月 1 日起)

袁卓華先生，署理舞台及製作藝術學院院長

(至 2022 年 7 月 31 日止)

麥皓雲先生，署理舞台及製作藝術學院院長

(自 2022 年 8 月 1 日起)

伍鈺堃博士，

助理校長 (課程發展) (至 2023 年 1 月 31 日止)

首席主任 (課程發展) (自 2023 年 2 月 1 日起)

李自豪博士，

助理校長 (數碼教學) (至 2023 年 1 月 31 日止)

首席主任 (數碼教學) (自 2023 年 2 月 1 日起)

吳栢倫先生，

助理校長 (對外事務) (至 2023 年 1 月 31 日止)

首席主管 (對外事務) (自 2023 年 2 月 1 日起)

楊思敏女士，圖書館長

陳卓東博士，策略規劃及機構研究部主管

劉紫嫣女士，學生事務主管 (至 2023 年 4 月 16 日止)

何雅芳女士，署理學生事務主管 (自 2023 年 4 月 17 日起)

#### 教職員委員\*

潘詩韻女士

吳廷堅先生 (至 2022 年 9 月 28 日止)

陳秀嫻女士 (至 2022 年 9 月 28 日止)

鄒麗玉女士 (自 2022 年 9 月 29 日起)

李峯先生 (自 2022 年 11 月 7 日起)

#### 學生委員

何子輝先生 (至 2022 年 9 月 23 日止)

吳卓恩女士 (自 2022 年 11 月 24 日起至 2023 年 3 月 21 日止)

陳子崑先生 (至 2023 年 5 月 9 日止)

許天灝先生 (自 2023 年 5 月 10 日起)

#### 當然委員及秘書

陳慧雅女士，

助理校長及教務長

(自 2022 年 12 月 28 日起至 2023 年 1 月 31 日止)

教務長 (自 2023 年 2 月 1 日起) 教務長 (自 2023 年 2 月 1 日起)

\* Three academic staff representatives nominated by the Schools.

\* 由各學院提名三位教職員出任教職員委員。



# Appendix 4 附錄四

## External Academic Reviewers and Advisory Committees

As at June 30, 2023

(in alphabetical order)

### School of Chinese Opera

Advisory Committee

Ms. Cheung Po-wah,

Industry professional, Cantonese Opera Education for Children and Youth

Mr. Chow Chan-lum, ex-chairman of Cantonese Opera Advisory Committee

Mr. Ip Sai-hung, HKADC Advisor (Xiqu), Vice President, H.K. Sunbeam Association for the Promotion of Cantonese Opera Limited

Mr. Lau Kin-wing, industry professional (music)

Professor Martin Lau, Dean of Chinese Opera (Chairman),

The Hong Kong Academy for Performing Arts

Professor Leung Bo-wah, Professor and Head of the Department of Cultural and Creative Arts, Director of Research Centre for Transmission of Cantonese Opera, The Education University of Hong Kong

Ms. Ying Kam-sha, Associate Professor (Performance – Chinese Opera), School of Chinese Opera, The Hong Kong Academy for Performing Arts

Mr. Hong Hai, Lecturer (Performance – Chinese Opera),

School of Chinese Opera, The Hong Kong Academy for Performing Arts

Ms. Wan Fai-yin, industry professional (performance)

### School of Dance

Advisory Committee

Professor Anna CY Chan, Dean of Dance,

The Hong Kong Academy for Performing Arts

Ms. Karen Cheung,

Dance Critic & Professional Artistic Director

Mr. Cyrus Hui, Graduate of Contemporary Dance of School of Dance,

The Hong Kong Academy for Performing Arts

Professor Rainbow Ho, Director, Centre on Behavioral Health,

The University of Hong Kong

Ms. Jennifer E Lawrence, Talent Casting Director, Hong Kong Disneyland

Ms. Heidi Lee, Executive Director, Hong Kong Ballet Company

The Hong Kong Academy for Performing Arts

Mrs. Christine Liao, JP, Director-Principal, Christine Liao School of Ballet

Mrs. Virginia Lo Liu Yiu-chee, Executive Director,

The Hong Kong Dance Federation

Ms. Anna Serafinas, Ballet Teacher

Mr. Septime Webre, Artistic Director, Hong Kong Ballet Company

Mr. Dominic Wong, Associate Artistic Director,

City Contemporary Dance Company

Mr. Yang Yun-tao, Artistic Director, Hong Kong Dance Company

Mr. Yuen Lup-fun, Professional Arts Administrator, Playwright, Director

Mr. Eddy Zee, No Limits (Director), Hong Kong Arts Festival Society Ltd

## 校外學術檢視員及顧問委員會

截至 2023 年 6 月 30 日

(按字母排序)

### 戲曲學院

學院顧問委員會 (按字母排序)

業界代表 (兒童及青少年粵劇教育) 張寶華女士

前粵劇諮詢委員會主席鄒燦林先生

香港藝術發展局顧問 (戲曲) 及

香港新光粵曲藝術促進會副會長葉世雄先生

業界代表 (音樂) 劉建榮先生

香港演藝學院戲曲學院院長 (主席) 劉國瑛教授

香港教育大學文化與創意藝術學系教授及系主任、  
粵劇承傳研究中心總監梁寶華教授

香港演藝學院戲曲學院副教授 (表演 – 戲曲) 邢金沙女士

香港演藝學院戲曲學院講師 (表演 – 戲曲) 洪海先生

業界代表 (表演) 尹飛燕女士

### 舞蹈學院

顧問委員會

香港演藝學院舞蹈學院院長陳頌瑛教授

資深舞蹈藝術家及舞評人張月娥女士

香港演藝學院舞蹈學院畢業生許俊傑先生

香港大學行為健康教研中心總監何天虹教授

香港迪士尼樂園選角導演 Jennifer E Lawrence 女士

香港芭蕾舞團行政總監李易璇女士

毛妹芭蕾舞學校總監毛妹太平紳士

香港舞蹈總會行政總監羅廖耀芝女士

芭蕾舞老師 Anna Serafinas 女士

香港芭蕾舞團藝術總監衛承天先生

城市當代舞蹈團副藝術總監黃狄文先生

香港舞蹈藝術團總監楊雲濤先生

資深藝術行政人員、編劇、導演袁立勳先生

香港藝術節協會有限公司無限亮總監錢佑先生

### **School of Drama**

External Academic Reviewer

Dr. Cheung Ping-kuen, Chairman of International Association of Theatre Critics (Hong Kong) and Former Director of Hong Kong Art School

Advisory Committee

Ms. Bernice Chan, General Manager,

International Association of Theatre Critic (Hong Kong)

Mr. Dominic Cheung, Artistic Director, Chung Ying Theatre Company

Mr. German Cheung, Co-founder of The Radiant Theatre, Actor and Director

Ms. May Fu, Honorary Fellow, The Hong Kong Academy for Performing Arts

Ms. Fung Wai-hang, Former Assistant Artistic Director,

Hong Kong Repertory Theatre

Ms. Cecilia Ho, President, Lee Hysan Foundation

Ms. Orlean Lai, Independent Curator and Creative Producer

Professor Thomas Luk Yun-tong, Acting Dean,

Faculty of Arts and Social Sciences, Chu Hai College of Higher Education

Ms. Cynthia Mo, Marketing and Business Development Director,

Leisure and Cultural Services Department

Ms. Josephine Wai, Director, Asian Cultural Council Hong Kong

### **School of Film and Television**

Advisory Committee

Ms. Kiki Fung, Programmer,

The Hong Kong International Film Festival Society Limited

Ms. Ling Geng, CEO, China Film Assist Company

Mr. Louis Koo, Co-founder, One Cool Film Production Limited

Ms. Jacqueline Liu, Production Director, One Cool Film Production Limited

Professor Park Ki-yong, Director of Graduate School of Cinematic Content,

Dankook University

Dr. Johnnie To, Co-founder, Milkyway Image (HK) Limited

Ms. Jessey Tsang, Awarded Director

Ms. Ruby Yang, Editor/Producer team and documentary Filmmaker

Ms. Helena Young, Studio Manager, Shaw Studios

### **戲劇學院**

校外學術檢視員

國際演藝評論家協會 (香港分會)

董事局主席及香港藝術學院前院長張秉權博士

顧問委員會

國際演藝評論家協會 (香港分會) 總經理陳國慧女士

中英劇團藝術總監張可堅先生

一路青空創團成員、演員及導演張銘耀先生

香港演藝學院榮譽院士傅月美女士

香港話劇團前助理藝術總監馮蔚衡女士

利希慎基金總裁何宗慈女士

獨立策劃及創作監製黎蘊賢女士

珠海學院文學與社會科學院署理院長陸潤棠教授

康樂及文化事務署市場及業務拓展總監毛詠仙女士

亞洲文化協會香港分會總監韋志菲女士

### **電影電視學院**

顧問委員會

香港國際電影節協會有限公司節目策劃馮嘉琪女士

北京金菲林文化傳媒有限公司總監耿聆女士

天下一電影製作有限公司創辦人古天樂先生

天下一電影製作有限公司製作總監廖婉虹女士

檀國大學電影系研究院院長朴吉永教授

銀河映像 (香港) 有限公司創辦人杜琪峯先生

獲獎導演曾翠珊女士

剪接、製片及紀錄片導演楊紫燁女士

邵氏影城影視營運經理楊勉恒女士



## School of Music

### Advisory Committee

Dr. Celina Chin Man-wah, Executive Director, Hong Kong Chinese Orchestra  
Dr. Oliver Chou, Chief Writer, Music Section, Hong Kong Chornicles,  
Mr. Benedikt Fohr, Chief Executive, Hong Kong Philharmonic Orchestra  
Mr. Kung Chi-shing, Composer, Performer and Music Activist  
Mr. William Lane, Artistic Director, Hong Kong New Music Ensemble  
Mr. Frank Lee, President, Tom Lee Music Co Ltd.  
Mr. James Leung Bo-kun, Former Chief Music Officer, Music Office,  
Leisure and Cultural Services Department  
Professor Lo King-man, Director, Musica Viva  
Professor David Strange, Emeritus Professor of Strings,  
Royal Academy of Music, University of London  
Dr. Amy Sze, Graduate of The Hong Kong Academy for Performing Arts and  
Eastman School of Music, New York  
Mr. Tsui Ying-fai, Chief Music Officer, Chinese Music, Music Office,  
Leisure and Cultural Services Department  
Mr. Jimmy Shiu, Former Head of Radio 4, RTHK  
Ms. Margaret Yang, Chief Executive Officer, Hong Kong Sinfonietta  
Ms. Yip Wing-sie, Music Director Emeritus, Hong Kong Sinfonietta

## School of Theatre and Entertainment Arts

### Advisory Committee

Mr. Andre Au, Director, SM&W's Hong Kong and Beijing Offices,  
Shen Milsom & Wilke Limited  
Ms. Wynne Cheung, General Manager, Electronic Theatre Controls Asia Limited  
Ms. Cathy Chow, Managing Director, Cubedecor Workshop Limited  
Mr. Chong Ming-hung, Technical Manager (Stage),  
The Hong Kong Academy for Performing Arts  
Mr. Fung Wing-cheong, Senior Electrical & Mechanical Engineer,  
Electrical and Mechanical Services Department  
Ms. Doris Kan, General Manager (Programme), Zuni Icosahedron  
Mr. Anther Lam, Technical Director, City Contemporary Dance Company  
Mr. Richard Lee, Technical Director, Leisure and Cultural Services Department  
Mr. Leung Hung-leuk, Head of Performance Venues, Technical and Stage  
Management, Hong Kong Ballet Company  
Mr. Marble Leung, Executive Director, Hong Kong Repertory Theatre  
Mr. Desmond Stou, General Manager, Digital Media Technology Co. Ltd.  
Mr. Dean Wong, Executive Director, Artech Design & Production Company  
Mr. Raymond Wong, Managing Director, MPHK Group Limited  
Mr. Frank Yeung, Senior Manager, Performing Arts (Technical Development),  
West Kowloon Cultural District Authority  
Ms. Fiona Yu, Production Director, Entertainment & Costuming,  
Hong Kong Disneyland

## 音樂學院

### 顧問委員會

香港中樂團行政總監錢敏華女士  
《香港志》音樂編主筆周光葵博士  
香港管弦樂團行政總裁霍品達先生  
作曲家、表演藝術家及音樂先鋒倡導者龔志成先生  
香港創樂團藝術總監凌藝廉先生  
通利琴行有限公司總裁李敬天先生  
康樂文化事務署音樂事務處前總音樂主任梁寶根先生  
  
非凡美樂總監盧景文教授  
英國皇家音樂學院榮休弦樂教授 David Strange 教授  
香港演藝學院及紐約伊士曼音樂學院畢業生施敏倫博士  
  
康樂文化事務署音樂事務處總音樂主任徐英輝先生  
  
香港電台第四台前節目總監蕭樹勝先生  
香港小交響樂團行政總裁楊惠女士  
香港小交響樂團桂冠音樂總監葉詠詩女士

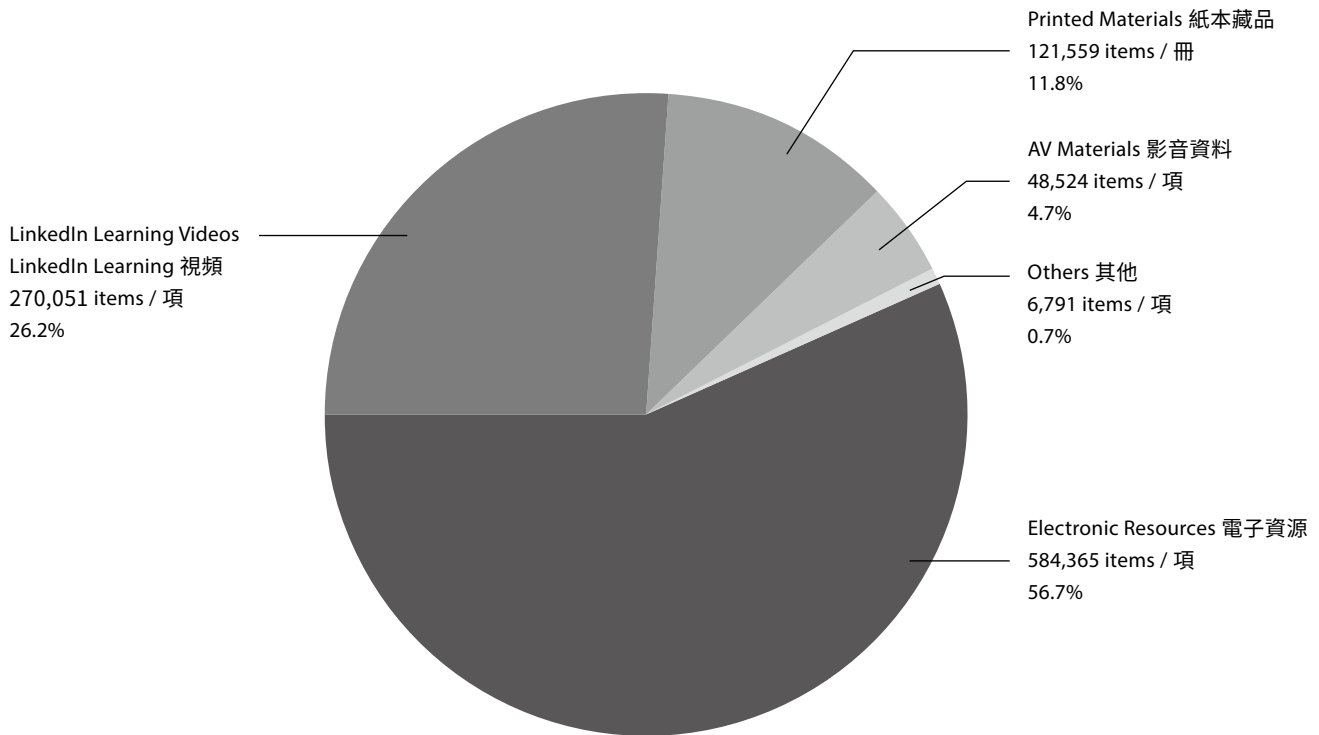
## 舞台及製作藝術學院

### 顧問委員會

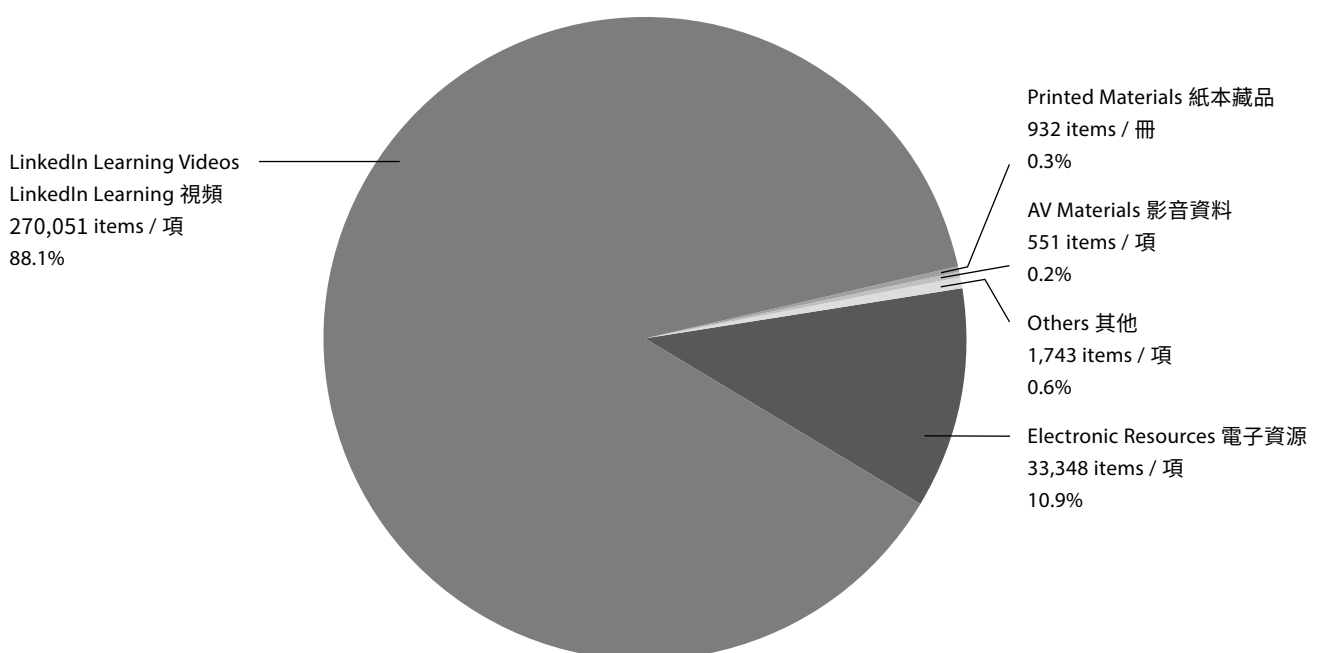
聲美華有限公司總監區安國先生  
  
億達時亞洲有限公司總經理張慧儀女士  
翹藝工作室有限公司總經理周倩慧女士  
香港演藝學院技術監督 (舞台) 莊明雄先生  
  
機電工程署高級機電工程師馮永昌先生  
  
進念二十面體藝團總經理 (節目) 簡溢雅小姐  
城市當代舞蹈團技術總監林禮長先生  
康樂及文化事務署技術總監李永昌先生  
香港芭蕾舞團 (表演場館) 技術及舞台技術主管梁鴻略先生  
  
香港話劇團行政總監梁子麒先生  
傳新科技有限公司總經理司徒國基先生  
科藝設計製作有限公司行政總監黃志德先生  
馬田專業燈光 (香港) 有限公司董事總經理王哲明先生  
西九文化區管理局表演藝術 (技術發展) 高級經理楊福全先生  
  
香港迪士尼樂園娛樂事務及服裝製作總監虞婷女士

# Appendix 5 附錄五

## Library Collection (as at June 30, 2023; by format) 圖書館館藏 (截至 2023 年 6 月 30 日; 按種類分類)



## Library New Acquisitions (by format) 圖書館新增館藏 (按種類分類)





## Library Usage Summary

## 圖書館使用摘要

<b>Use of Library Material</b>	<b>圖書使用量</b>	
Number of Loans	借閱次數 (借出)	10,745
Number of Renewals	續借次數	18,329
Number of Requests	預約次數	1,564
Items on Course Reserves	指定參考資料	13
Interlibrary Loans	館際互借	7
<b>Use of Electronic Resources</b>	<b>電子資源使用量</b>	
Number of Accesses to Electronic Resources	登入電子資源次數	86,029
Number of Accesses to Digital Resources	登入數碼資源次數	16,747
<b>Reference Service</b>	<b>參考服務</b>	
Directional Enquiries	一般查詢	5,206
Reference Enquiries	參考諮詢	84
<b>Number of Valid Users</b>	<b>有效讀者人數</b>	2,318

# Appendix 6 附錄六

## Student Enrolment Statistics for Academic Year 2022/23 2022/23 學年學生入學統計資料

Master's Degree Programmes	碩士課程	Chinese	Dance	Drama	Film and	Music	Theatre and	Total
		Opera	Dance	Drama	Television	Music	Entertainment Arts	
		戲曲	舞蹈	戲劇	電影電視	音樂	舞台及製作藝術	總計
Total	總計	-	30	53	18	45	20	166

Undergraduate Programmes	學士課程							
Total	總計	31	131	111	146	209	190	818

Post-Secondary Programmes	大專課程							
Advanced Diploma	高等文憑	2	-	-	-	-	-	2
Diploma in Foundations	基礎文憑	1	13	16	-	17	4	51
Certificate in Theatre and Entertainment Arts	舞台及製作藝術 (精研職業訓練證書)	-	-	-	-	-	23	23
Total	總計	3	13	16	0	17	27	76

Junior Programmes	青少年音樂課程	
Junior Music Course	音樂主修課	273
Pre-Junior Course	預備生主修課	229
Beginners' Course	個別初學課	1
Beginners' Group Class	初學小組	17
Junior Choir	初級歌詠團	30
Pre-Junior Choir	幼年歌詠團	33
Junior Wind Band	青少年管樂隊	19
Junior Symphony Orchestra	青少年交響樂團	12
Chinese Music Ensemble	中樂合奏	5
Total	總計	619

Gifted Young Dancer Programme	青年精英舞蹈課程	
Total	總計	123

Applied Learning Courses	應用學習課程	
Dance (Cohort 2021/23)	舞蹈 (2021/23 學年)	68 (as of Jul 2023)*
Drama (Cohort 2021/23)	戲劇 (2021/23 學年)	64 (as of Jul 2023)*
Dance (Cohort 2022/24)	舞蹈 (2022/24 學年)	47 (as of Sep 2023)
Drama (Cohort 2022/24)	戲劇 (2022/24 學年)	66 (as of Sep 2023)
Dance (Cohort 2023/25)	舞蹈 (2023/25 學年)	80
Drama (Cohort 2023/25)	戲劇 (2023/25 學年)	74
Total	總計	228 (for Cohort 21/23 + 22/24)
		382 (for Cohort 21/23 + 22/24 + 23/25)

\* For students of Cohort 21/23, they graduated in Jul 2023



# Appendix 7 附錄七

## Academic Awards

As at October 20, 2023

## 學位頒授

截至 2023 年 10 月 20 日

No. of Students  
學生人數

Master of Fine Arts in Dance	舞蹈藝術碩士	13
Master of Fine Arts in Drama	戲劇藝術碩士	16
Master of Fine Arts in Cinema Production	電影製作藝術碩士	6
Master of Music	音樂碩士	25
Master of Fine Arts in Theatre and Entertainment Arts	舞台及製作藝術碩士學位	7
Bachelor of Fine Arts (Honours) in Chinese Opera (Cantonese Opera Music)	戲曲藝術學士 (榮譽) (粵劇音樂)	7
Bachelor of Fine Arts (Honours) in Chinese Opera (Cantonese Opera Performance)	戲曲藝術學士 (榮譽) (粵劇表演)	5
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Dance	舞蹈藝術學士 (榮譽) 學位	31
Bachelor of Fine Arts (Honours) in Dance	舞蹈藝術 (榮譽) 學士	1
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Drama	戲劇藝術學士 (榮譽) 學位	24
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Film and Television	電影電視藝術學士 (榮譽) 學位	33
Bachelor of Music (Honours) Degree	音樂學士 (榮譽) 學位	51
Bachelor of Music (Honours)	音樂 (榮譽) 學士	2
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Theatre and Entertainment Arts	舞台及製作藝術學士 (榮譽) 學位	46
Advanced Diploma in Cantonese Opera	粵劇高等文憑	2
Advanced Diploma in Dance	舞蹈高等文憑	0
Diploma in Cantonese Opera Foundations	基礎粵劇文憑	0
Diploma in Dance Foundations	基礎舞蹈文憑	10
Diploma in Drama Foundations	基礎戲劇文憑	15
Diploma in Music Foundations	基礎音樂文憑	16
Diploma in Theatre and Entertainment Arts Foundations	基礎舞台及製作藝術文憑	5
Certificate in Theatre and Entertainment Arts (Fast Track Vocational)	舞台及製作藝術 (精研職業訓練) 證書	20
<b>Total</b>	<b>總計</b>	<b>335</b>

# Appendix 8 附錄八

## Sponsorships and Donations

## 贊助及捐款

The Academy gratefully acknowledges all sponsors and donors who generously contributed to the Academy and supported our projects during the academic year.

演藝學院衷心感謝年度內所有贊助單位及捐款者的慷慨資助及支持。

Mr. William Au Weng-hei *SBS JP*  
Friends of the Late Dr. Tom Brown  
Professor Anna C Y Chan  
The Late Chan Ho-choi / Mr. Norman Chan  
Ms. Tina Chan  
The Estate of the late Willie Chan Chee-kheong  
Dr. Jacky Cheung  
Dr. Kelvin Chiu Hei-yeung  
Ms. Chiu Yue-ling  
Dr. Charles Chow Chan-lum *MH*  
Ms. Cecilia Chu  
Dr. Chung King-fai *SBS*  
Mr. Albert Hausammann  
Mrs. Christine Ip Yeung See-ming  
Mr. Leon Ko Sai-tseung *MH*  
Mr. Kenny Koo  
Mr. Louis Koo  
Ms. Vivian Kwok  
Ms. Anissa Lam  
Ms. Kathy Lam  
Ms. Stella Lau Yin-ling  
The Late Cecil S C Leong  
Mr. Y S Liu *MH* & Mrs Liu  
Mrs. Carol E Murray  
Mr. Chapman Ngan  
Mr. Park Young-taeg and Ms. Lee Mi-kyoung  
The Late Monica To Yin-chi  
Mr. Tsui Hoi-ki  
Family, Friends and Colleagues of the Late Wong Wai-ming  
Family of the Late Owen Yu Siu-kee

A Cup of Hope Company Limited  
Anita Mui "True Heart" Charity Foundation  
APA Dance Buddies  
Bernard van Zuiden Music Fund  
Chow Sang Sang Holdings International Limited  
"DMT ProSeed Fund" by Digital Media Technology Co, Limited  
Dr George and Maisie Choa Charitable Foundation  
Electronic Theatre Controls Asia Limited  
First Initiative Foundation Limited  
Grantham Scholarships Fund  
Great Eagle Group  
Guangzhou Pearl River Kayserburg Piano Company, Limited  
Halolulu Limited  
Henderson Development Anti-Epidemic Fund  
HKSAR Government Scholarship Fund  
Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce  
Hong Kong Dance Federation Development Fund Limited  
Hong Kong Disneyland Resort  
Hou De Charitable Foundation

區永熙先生 *SBS JP*  
白朗唐博士之朋友  
陳頌瑛教授  
陳浩才先生 / 陳東亮先生  
陳婷婷女士  
陳自強先生之遺產  
張學友博士  
趙晞揚醫生  
趙汝玲女士  
鄒燦林博士 *MH*  
朱綠珍女士  
鍾景輝博士 *SBS*  
侯三民先生  
葉楊詩明女士  
高世章先生 *MH*  
古星輝先生  
古天樂先生  
郭慧芸女士  
林敏妍女士  
林家琦女士  
劉燕玲女士  
梁思豪先生  
劉元生先生 *MH* 伉儷  
Mrs. Carol E Murray  
顏慶璋先生  
Mr. Park Young-taeg and Ms. Lee Mi-kyoung  
杜燕芝 (梅梓) 女士  
崔海祺先生  
黃衛明先生之家人、朋友及同事  
余兆麟先生之家人

一杯涼水有限公司  
梅艷芳「四海一心」慈善基金  
演藝老友鬼鬼  
萬瑞庭音樂基金  
周生生集團國際有限公司  
傳新科技有限公司 "DMT 專業種子基金"  
蔡永善醫生伉儷慈善基金  
億達時亞洲有限公司  
領賢慈善基金有限公司  
葛量洪獎學基金  
鷹君集團  
廣州珠江愷撒堡鋼琴有限公司  
Halolulu Limited  
恒基兆業集團「抗疫基金」  
香港特別行政區政府獎學基金  
香港潮州商會  
香港舞蹈總會發展基金有限公司  
香港迪士尼樂園度假區  
厚德基金



Jackie Chan Charitable Foundation	成龍慈善基金
Lam Kin Chung Morning Sun Charity Fund	林健忠曉陽慈善基金會
Lee Hysan Foundation	利希慎基金
Lions Music Charity Foundation	獅子會音樂慈善基金
Maxwell Electronics Limited	麥士威電子廠有限公司
New Rising Realty Limited	新陞置業有限公司
Pacific Lighting (H.K.) Limited	Pacific Lighting (H.K.) Limited
Parsons Music Foundation	柏斯音樂基金會
PLC Foundation	蔡榮森慈善基金
Robe Lighting s.r.o.	Robe Lighting s.r.o.
Ronald and Rita McAulay Foundation	Ronald and Rita McAulay Foundation
Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation	勞士施羅孚先生夫人慈善基金
SAMA CASA Limited	三木堂有限公司
SAR Philharmonic Charitable Foundation Limited	香港愛樂團有限公司
Shun Hing Education and Charity Fund	信興教育及慈善基金
Swire Group	太古集團
The Associated Board of the Royal Schools of Music	英國皇家音樂學院聯合委員會
The Doris Zimmern Charitable Foundation	施羅艷基基金
The Helena May	梅夫人婦女會
The Helena May Craft Group	The Helena May Craft Group
The Hong Kong Academy for Performing Arts Alumni Association	香港演藝學校校友會
The Hong Kong Children's Choir	香港兒童合唱團
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	香港賽馬會慈善信託基金
The Hongkong Bank Foundation	滙豐銀行慈善基金
The Ohel Leah Synagogue Charity	The Ohel Leah Synagogue Charity
The Rose Family, Hong Kong	The Rose Family, Hong Kong
Donors of The School of Music Nancy Yuen Singing Scholarship Fundraising Concert	音樂學院阮妙芬歌唱獎學金籌款音樂會之捐款人
The Society of the Academy for Performing Arts	演藝學院友誼社
The Swire Group Charitable Trust	太古集團慈善信託基金
Tin Ka Ping Foundation	田家炳基金會
Tom Lee Music Company Limited	通利琴行有限公司

Due to the limited space available, only contributions of HK\$10,000 or above are listed in alphabetical order.  
由於版位有限，捐獻達港幣 10,000 元以上以英文字母順序排列刊登。

# Appendix 9

## 附錄九

### **Report on The Jockey Club Collection (2022-23)**

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust launched The Jockey Club Collection in 2005. This instrument loan project remains the only such scheme in Hong Kong.

The Academy continues to serve as custodian of the collection which includes one bow by Eugene Sartory and ten string instruments crafted by Antonio Casini, J.C. Leidoff, Lorenzo Storioni, Giuseppe Baldantoni, Joseph Bassot, Matteo Goffriller, Marion Capicchioni and Charles Boullangier. These instruments are made available to our students in the School of Music for both local and international performances.

For this reporting year, students benefited from the scheme were featured in public performances such as the graduation recitals, the 25<sup>th</sup> Anniversary Celebration Concert of the HKSAR, 2023 Shanghai Spring International Music Festival, 2023 Youth Music Culture The Greater Bay Area, the Academy Symphony Orchestra Concerts as well as the Academy Cello Festival.

Over the past two decades, the Collection has been a conduit to allow our students the opportunities with the learning on the world class musical instruments, the preservations of the historical values and transcending their acquired knowledges to different parts of the world. In appreciation, the Academy displayed the gratitude towards the Hong Kong Jockey Club Charities Trust by making public acknowledgements through the available media channels.

(The report is available in English only)



# Appendix 10 附錄十

## School Activities

## 學院呈獻活動

2022

### July 七月

1 - 4	Academy Drama: <i>The Blind 2.0</i> (Re-run)	演藝戲劇：《群盲 2.0》(重演)
4	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Experiential Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃——體驗班
5	Classical and Chill Academy Cantonese Music Concert	Chill 粵經典香江粵調音樂會
6 - 7	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
7 - 10	"Tai Kwun X HKAPA: On Stage Online" – <i>Cheers</i> Co-presented with Tai Kwun	「大館 X 香港演藝學院：大館舞台」 ——《把酒談 Zoom》與大館聯合主辦
8	25 <sup>th</sup> HKSAR Anniversary Celebration Concert	香港特別行政區成立 25 周年音樂會
14 - 17	Academy Drama: <i>A Lie of the Mind</i> (Re-run)	演藝戲劇：《雪裡尋謊》(重演)
16 - 17	"Tai Kwun X HKAPA: On Stage Online" – <i>I go to Japan by bus</i> Co-presented with Tai Kwun	「大館 X 香港演藝學院：大館舞台」 ——《Zoom 近啲東瀛·遊學團》 與大館聯合主辦
16, 30	Academy Junior Music Programme Concert	演藝青少年音樂課程音樂會
22 - 24	"Tai Kwun X HKAPA: On Stage Online" – <i>Last Ride, Fresh Eye</i> Co-presented with Tai Kwun	「大館 X 香港演藝學院：大館舞台」 ——《一路·順風》 與大館聯合主辦
22	Academy Concerto Concert - Conductor: Sharon Andrea Choa	演藝協奏曲音樂會 指揮：蔡敏德
	Haw Par Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 3	虎豹樂園室樂系列——三人樂
25	Academy Strings Department and Woodwind, Brass and Percussion Department Concert: Thank You! - a tribute concert by Y.S. Liu Scholars	演藝學院弦樂系和木管、銅管和敲擊樂系音樂會—— 向劉元生先生致敬！
26	Academy Chinese Percussion Concert	演藝中樂敲擊音樂會
	Tea House Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 3	茶館室樂系列——三人樂
27	Academy Chinese Orchestra Concert - Guest Conductor: Kwok Kin-ming	演藝中樂團音樂會——客席指揮：郭健明
29 - 31	"Tai Kwun X HKAPA: On Stage Online" – <i>Sherlock at Home</i> Co-presented with Tai Kwun	「大館 X 香港演藝學院：大館舞台」 ——《隔離 XX 有可疑》 與大館聯合主辦
30	Academy Cello Festival Opening Concert - Thomas Hung	演藝學院大提琴節開幕音樂會——洪嘉揚
31	Academy Cello Festival Junior Programme Showcase	演藝學院大提琴節青少年演奏會

### August 八月

1	Academy Chinese Orchestration Concert	演藝中樂配器音樂會
	Academy Cello Festival Recital by Graduating Student - Hilson Yip & Julia Ng	演藝學院大提琴節畢業生演奏會——葉進傑、吳苑霆
2 - 6, 8 - 13	The Unthinkable Drama Festival 2022 : <i>IN/OUT: 99% Understanding</i>	「2022 想不到戲劇節」：《IN/OUT: 99% Understanding》
2 - 6, 8 - 13	The Unthinkable Drama Festival 2022 : <i>Hemispherical Red and Black</i>	「2022 想不到戲劇節」：《放屁蟲》
2	Academy Cello Festival Alumni Night - Video Concert I	演藝學院大提琴節畢業生之夜——錄像音樂會(一)
3	Academy Cello Festival Ensemble Delight Concert	演藝學院大提琴節——重奏音樂會
4		
5	Academy Cello Festival Recital by Graduating Student - Jennifer Hui	演藝學院大提琴節——畢業生演奏會——許海琳
6	Academy Cello Festival Recital by Graduating Student - Cynthia Ke	演藝學院大提琴節——畢業生演奏會——柯雨萌
	Academy Cello Festival Alumni Night - Video Concert II	演藝學院大提琴節畢業生之夜——錄像音樂會(二)
7	Academy Junior Music Programme Concert	演藝青少年音樂課程音樂會
	Academy Cello Festival Gala Closing Concert	演藝學院大提琴節——閉幕音樂會
	Academy Violin Recital by Graduating Student - Kristine Kwok	演藝小提琴畢業生演奏會——郭嘉慧
13	Academy Violin Recital by Graduating Student - Jason Fung	演藝小提琴畢業生演奏會——馮卓賢
	Academy Viola Recital by Graduating Student - Gordan Liu	演藝中提琴畢業生演奏會——廖浩翔
	Academy Harp Recital by Graduating Student - Leanne Li	演藝豎琴畢業生演奏會——李天慧
20	Academy Violin Recital by Graduating Student - Ding Yijie	演藝小提琴畢業生演奏會——丁怡杰
26	Academy Classical Guitar Recital by Graduating Student - Jeffrey Sit	演藝古典結他畢業生演奏會——薛子安
29 - 31	School of Theatre and Entertainment Arts: <i>Sunset Concert</i>	舞台及製作藝術學院：《日落音樂會》
30	Haw Par Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 4	虎豹樂園室樂系列——四人樂
31	School of Drama <i>Graduates' Showcase 2022</i>	2022 年戲劇學院畢業生展演
	Tea House Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 4	茶館室樂系列——四人樂
	A New Chapter in Cantonese Music: Concert by Yu Qiwei and his students	粵韻新章：余其偉師生音樂會

**September 九月**

7-24	School of Theatre and Entertainment Arts: TEA Graduate Exhibition 2022	舞台及製作藝術學院：舞台及製作藝術畢業展 2022
21, 24	Berliner Theatertreffen in Hong Kong Co-presented with Goethe-Institut Hong Kong	柏林戲劇節香港放映會 與香港歌德學院合辦
23	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Experiential Class Academy Harp Concert Haw Par Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 5	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 體驗班 演藝豎琴音樂會 虎豹樂團室樂系列 —— 五人樂
25	Academy Chinese Music Department Concert - Li Ho-yin (Erhu)	演藝中樂系音樂會 —— 李浩然 (二胡)
27	Tea House Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 5	茶館室樂系列 —— 五人樂

**October 十月**

5, 7, 12, 14, 19, 21, 26, 28	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
7	Academy Contemporary Intercultural Ensemble: Reimagined George Crumb Concert	演藝當代跨文化合奏團： 重新構想喬治·克拉姆音樂會
21	Haw Par Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 6	虎豹樂團室樂系列 —— 六人樂
22	School of Film and Television Graduation Screening 2022	電影電視學院畢業作品放映 2022
25	Tea House Chamber Music Series: Young Pro Platform - Music for 6	茶館室樂系列 —— 六人樂
28	Academy Woodwind and Brass Concert	演藝木管及銅管樂音樂會
31	Academy Master of Music Chamber Music Recital - Ho Tze-fai (Western Conducting)	演藝音樂碩士室樂演奏會 —— 何子輝 (西樂指揮)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital - Tang Wing-kwan (Western Conducting)	演藝音樂碩士室樂演奏會 —— 鄧永鈞 (西樂指揮)

**November 十一月**

4, 9, 11, 16, 18, 23, 25, 28, 30	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
4, 11, 18,	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
8 - 10	Academy Master of Music Chamber Music Recitals	演藝音樂碩士室樂演奏會
10 - 11	Academy Composition Concert	演藝作品音樂會
10, 24	Academy Vocal Concert	演藝聲樂音樂會
12	School of Theatre and Entertainment Arts: <i>Interstage 2022: Piu4</i>	舞台及製作藝術學院：《Interstage 2022: 瓢》
18	Academy Woodwind and Brass Concert	演藝木管及銅管樂音樂會
28	Academy Percussion Concert	演藝打擊樂音樂會
30	Academy Chinese Music Concert	演藝中樂音樂會

**December 十二月**

2, 9, 16	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
7, 12, 14, 19, 28, 30	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
9, 10	Academy Dance: <i>School of Dance Fall Performances</i>	演藝舞蹈：《舞蹈學院秋季演出》
9 - 11	<i>My Moon, Your Return</i> Co-produced with Actor's Family	《何年明月歸》 與演戲家族聯合製作
14	Academy Master of Music Graduation Recital: Conducting for Chinese Orchestra : Genesis Ma Tai-cho	演藝音樂碩士畢業生演奏會：中樂指揮：馬太初
	Academy Master of Music Graduation Recital: Conducting for Chinese Orchestra : Chan King-tsun	演藝音樂碩士畢業生演奏會：中樂指揮：陳敬臻
15 - 16	Academy Opera Scenes	演藝歌劇選段
19 - 24	Drama Academy: <i>The Ten Oxen of Ours</i>	演藝戲劇：《戲論·十牛》
19	Academy Strings Gala Concert	演藝弦樂音樂會
21	Academy Chinese Music Concert Academy Band Concert	演藝中樂音樂會 演藝管樂隊音樂會
23	Academy Delight - Chamber Music Concert Academy Composition Concert	演藝室樂匯萃 演藝作品音樂會
28 - 31	Drama Academy: <i>Le Malade imaginaire</i>	演藝戲劇：《無病呻吟》

**2023****January 一月**

7, 14	Academy Junior Music Programme Concert	演藝青少年音樂課程音樂會
10, 13	Academy Composition Concert	演藝作品音樂會



12 - 14	Playwright's Studio 12 In association with Hong Kong Arts Centre	編劇工場 12 與香港藝術中心合辦
12, 13, 19, 20	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
13	Academy Master of Music Chamber Music Recital - BOONPRAPAKORN Phumin (Piano)	演藝音樂碩士樂演奏會 —— BOONPRAPAKORN Phumin (鋼琴)
14	Exploring the School of Chinese Opera	粵演粵樂趣
16	Academy Jazz Ensemble Concert	演藝爵士樂音樂會
17	Academy Woodwind and Brass Chamber Concert	演藝木管及銅管室樂音樂會
18	Academy Chinese Orchestra Concert - Conductors: Ho Man-chuen & Zheng Minjun	中樂專場 —— 演藝中樂團音樂會 指揮：何文川、鄭明君
19	Academy Woodwind & Brass Concert	演藝木管及銅管音樂會
20	Academy Symphony Orchestra Concert	演藝交響樂團音樂會
30	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課

## February 二月

6, 13, 20, 27	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
10, 17	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
11	Academy Contemporary Intercultural Ensemble - School of Music x School of Theatre & Entertainment Arts Collaborative Project "Mirage & Return 迴"	演藝當代跨文化合奏團 —— 音樂學院 x 舞台及製作藝術學院合作項目「迴」多媒體音樂會
14 - 16	MFA in Dance Thesis Project Presentations	舞蹈藝術碩士課程論文習作演出
20, 23, 24, 27, 28	Academy Postgraduate Lecture - Recitals	演藝研究生音樂講座音樂會
22	Dean's Special Artist Series - <i>Conversation with Xavier Le Roy and Scarlet Yu</i>	院長特邀藝術家系列 —— 《與 Xavier Le Roy 和余美華對談》
	Academy Chinese Music Concert – Jiangnan Silk and Bamboo Ensemble	演藝中樂音樂會 —— 江南絲竹專場
24 - 25	Academy Chinese Opera: <i>Gongs and Drums - Pearl Bay</i>	演藝戲曲：《鑼鼓響 —— 海珠灣》

## March 三月

2, 3, 13	Academy Postgraduate Lecture - Recitals	演藝研究生音樂講座音樂會
3	Academy Percussion Composition Concert in collaboration with Bun-Ching Lam, Toolbox Percussion, and South China Normal University	演藝打擊作品音樂會 —— 作曲系與林晶晶、敲擊襄及華南師範大學合作演出
6, 7, 13, 14, 20, 21, 28	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
10	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Experiential Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 體驗班
11	Talk by Philippe Pierlot: About Singing Monteverdi	音樂講座 —— 演唱蒙特威爾弟
13 - 16	School of Film and Television participated in the Hong Kong International Film & TV Market (FILMART)	電影電視學院參與香港國際影視展
15	Academy Chinese Music Concert - Chamber Music Concert	演藝中樂音樂會 —— 室內樂專場
17	Academy Woodwind & Brass Concert	演藝木管及銅管音樂會
20 - 25	Academy Drama: <i>Planning Our City</i>	演藝戲劇：《規劃香港》
24, 31	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
25	Academy Junior Music Programme Composition Concert	演藝青少年音樂課程作品音樂會
28, 29, 31	Academy Opera: <i>Giulio Cesare</i>	演藝歌劇：《朱利奧·凱撒》

## April 四月

1	Academy Opera: <i>Giulio Cesare</i>	演藝歌劇：《朱利奧·凱撒》
4, 11, 18, 19, 25	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
5 - 10	Academy Rachmaninoff Piano Week	拉赫曼尼諾夫鋼琴作品週
7 - 30	Tai Kwun's SPOTLIGHT: A Season of Performing Arts – <i>Last Ride, Fresh Eyes</i> (Podcast version) Co-presented with Tai Kwun	大館表演藝術季：SPOTLIGHT —— 《一路·順風》(Podcast 版) 與大館聯合主辦
13	Academy Mike Cheung and Bonnie Zheng Multimedia and Chamber Composition Concert	演藝張鷹與鄭裔嘉多媒體及室樂作品音樂會
14 - 16	School of Drama MFA Directing Graduate Thesis Project: <i>The Damn Technology</i> Co-presented with Chung Ying Theatre Company	戲劇學院導演碩士畢業作品： 《他媽的科技》 與中英劇團合辦
14, 20, 21, 27, 28	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
14, 18	Academy Composition Concert	演藝作品音樂會
15 - 16	School of Film and Television Dean's Select Screening 2023: <i>Hong Kong versus The World II</i>	電影電視學院院長推介電影放映 —— 矛盾對決： 《香港 VS 世界 (二)》

17	Academy Clarinet Masterclass by Raphaël Sévère	演藝單簧管大師班 —— Raphaël Sévère
19	Academy Zheng Concert	演藝古箏音樂會
21	Academy Composition and Chinese Music Collaboration Concert	演藝作曲系與中樂系合作音樂會
21, 22	Choreographic Workshop I	編舞工作坊一
25	Academy Percussion Masterclass by Third Coast Percussion (USA)	演藝打擊樂大師班 —— Third Coast Percussion (USA)
27	Academy Vocal Concert	演藝聲樂音樂會
28	Academy Percussion Masterclass by Colin Currie	演藝打擊樂大師班 —— Colin Currie
	Academy Woodwind and Brass Concert	演藝木管及銅管音樂會

## May 五月

1 - 6	Tai Kwun's SPOTLIGHT: A Season of Performing Arts – <i>Last Ride, Fresh Eyes</i> (Podcast version) Co-presented with Tai Kwun	大館表演藝術季: SPOTLIGHT —— 《一路·順風》(Podcast 版) 與大館聯合主辦
3, 5	Academy Piano Masterclass by HieYon Choi	演藝鋼琴大師班 —— HieYon Choi
4, 5, 8, 11, 12, 19	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
5, 6	Academy Dance: <i>School of Dance Summer Performances</i>	演藝舞蹈: 《舞蹈學院夏季演出》
6, 13, 27	Academy Junior Music Programme Concert	演藝青少年音樂課程音樂會
9	Vocal Masterclass by Diana Damrau & Nicholas Testé, In collaboration with Leisure and Cultural Services Department	演藝聲樂大師班 —— Diana Damrau & Nicholas Testén, 與康樂及文化事務署合辦
10	Academy Chinese Wind and Percussion Concert	演藝中樂吹打音樂會
12	Academy Piano masterclass by Victor Rosenbaum Dean's Special Artist Series - <i>YOU AND YOU AND YOU AND ME AND YOU AND US AND YOU...</i> Artist Talk by Christian Rizzo (exclusively for the HKAPA teachers and students)	演藝鋼琴大師班 —— Victor Rosenbaum 院長特邀藝術家系列 —— 《自身、兩人、眾人》 克里斯汀·赫佐藝術家講座 (專場為香港演藝學院師生 而設)
15	Academy Percussion Concert	演藝打擊樂音樂會
16, 23, 30	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
18	Dean's Special Artist Series - <i>YOU AND YOU AND YOU AND ME AND YOU AND US AND YOU...</i> Open Sharing by Christian Rizzo (open to public)	院長特邀藝術家系列 —— 《自身、兩人、眾人》 克里斯汀·赫佐公開分享會 (公眾開放)
	Academy Vocal Concert	演藝聲樂音樂會
19	Academy Woodwind & Brass Concert	演藝木管及銅管音樂會
20	Academy Junior Music Programme Composition Concert	演藝青少年音樂課程作品音樂會
22	Masterclass by Tam Po-shek	笛簫演奏家 —— 譚寶碩先生的音樂藝術分享會
25	Academy Symphony Orchestra Concert - Guest Conductor: Yip Wing-sie	演藝交響樂團音樂會, 客席指揮: 葉詠詩
29 - 31	Academy Drama: <i>Moscow... Why?</i>	演藝戲劇: 《點解去咗莫斯科?》
31	Academy Horn Masterclass by German Hornsound	演藝圓號大師班 —— German Hornsound
	Academy Chinese Orchestra Concert - Conductor: Sharon Andrea Choa	演藝中樂團音樂會 —— 指揮: 蔡敏德

## June 六月

1 - 3	Academy Drama: <i>Moscow... Why?</i>	演藝戲劇: 《點解去咗莫斯科?》
1	Academy Master of Music Graduation Recital: Chen Anyi (Cello)	演藝音樂碩士畢業演奏會: 陳岐亦 (大提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Ip Anthony (Viola)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 葉浩宏 (中提琴)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Chow Kung-chi (Cello)	演藝音樂碩士畢業演奏會: 周恭志 (大提琴)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Sammi Chan Sum-yu (Violin)	演藝音樂碩士畢業演奏會: 陳心如 (小提琴)
2, 3	Choreographic Workshop II	編舞工作坊二
2	Academy Composition Concert	演藝作品音樂會
3	Academy Junior Music Programme Concert	演藝青少年音樂課程音樂會
5	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Wayne Chan Wai-chun (Tuba)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳煒俊 (低音號)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Sardonna Cho Ho-yi (Clarinet)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 曹可兒 (單簧管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Kelly Chan Wing-ka (Flute)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳詠嘉 (長笛)
	Academy Jazz Ensemble Concert	演藝爵士樂音樂會
6, 13, 20, 27	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 「觸動」舞蹈課
6	Academy Master of Music Graduation Recital: Bryony Che Hiu-lam (Timpani & Orchestral Percussion)	演藝音樂碩士畢業演奏會: 車曉嵐 (定音鼓及管弦樂敲擊)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Tommy Chow Wai-chung (Trumpet)	演藝音樂碩士室樂演奏會: 周煒松 (小號)



6	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Zheng Siyi (Flute)	演藝音樂碩士室樂演奏會：鄭思怡 (長笛)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Yiu Dorcas (Trombone)	演藝音樂碩士室樂演奏會：姚多加 (長號)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Yuen Pak-kwong (Clarinet)	演藝音樂碩士室樂演奏會：阮柏光 (單簧管)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Chan Shing-chak (Trombone)	演藝音樂碩士室樂演奏會：陳承澤 (長號)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Cheung Po-yan Yanny (Trombone)	演藝音樂碩士畢業演奏會：張浦甄 (長號)
	Academy Electronic Composition Concert I	演藝電子作品音樂會 I
	Academy Master of Music Graduation Recital: Kaden Yim Ho-yan (Bassoon)	演藝音樂碩士畢業演奏會：嚴焯仁 (巴松管)
7 - 10	Academy Musical: <i>tick, tick...BOOM!</i>	演藝音樂劇：《夢想期限 tick, tick...BOOM!》
7 - 24	MFA in Dance Thesis Project Presentations	舞蹈藝術碩士課程《論文習作》演出
7	Academy Master of Music Graduation Recital: Yeung Ho-yin Victoria Kathleen (Violin)	演藝音樂碩士畢業演奏會：楊浩然 (小提琴)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Zhou Xintong (Cello)	演藝音樂碩士畢業演奏會：周欣桐 (大提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Bowie Yu Long-ching (Trumpet)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：余朗政 (小號)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Fong Shing (Clarinet)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：方誠 (單簧管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Leung Lok-hang (Violin)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：梁洛珩 (小提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Gordon Cheng Yeuk-man (Tuba)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：鄭約民 (低音號)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Petite Chan Tsz-shun (Harp)	演藝音樂碩士畢業演奏會：陳子洵 (豎琴)
8	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Ding Yijie (Violin)	演藝音樂碩士室樂演奏會：丁怡杰 (小提琴)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Wong Ming-yeung (Viola)	演藝音樂碩士室樂演奏會：王銘揚 (中提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Zhang Jiashuo (Guitar)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：張家碩 (結他)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Kelly Tsui Wing-yan (Horn)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：徐穎茵 (圓號)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Chau Wai-i (Double Bass)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：周慧怡 (低音大提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Edwin Kwong Yin-chung (Clarinet)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：鄺彥聰 (單簧管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Cheng Yu-hsi (Flute)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：鄭羽瑋 (長笛)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Wong Wing-hung (Viola)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：黃詠虹 (中提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Julian Wan Leuk-jo (Oboe)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：溫畧祖 (雙簧管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Chan Chak-him (Violin)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：陳澤謙 (小提琴)
9	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Peter Chan Sze-yuen (Saxophone)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：陳思遠 (薩克管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Katy Chan Hiu-ying (Oboe)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：陳曉楹 (雙簧管)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Wu Wanying (Violin)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：吳宛盈 (小提琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Jiang Luyao (Guitar)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：姜璐瑤 (結他)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Chen Kam-kin (Cello)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會：陳錦健 (大提琴)
	Academy Electronic Composition Concert II	演藝電子作品音樂會 II
	Academy Master of Music Graduation Recital: Leo Li Ka-ho (Violin)	演藝音樂碩士畢業演奏會：李嘉濠 (小提琴)
12	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Xu Huiqian (Collaborative Piano)	演藝音樂碩士室樂演奏會：徐慧倩 (鋼琴合作)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Brian Lian Tsung-wah (Piano)	演藝音樂碩士室樂演奏會：梁崇華 (鋼琴)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Alex Kwok Pak-yu (Piano)	演藝音樂碩士室樂演奏會：郭柏愉 (鋼琴)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Keung Hung-kwan (Voice)	演藝音樂碩士室樂演唱會：姜鴻均 (聲樂)
	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Michelle Siu Hoi-yan (Voice)	演藝音樂碩士室樂演唱會：蕭凱恩 (聲樂)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Boonprapakorn Phumin (Piano)	演藝音樂碩士畢業演奏會：方永慶 (鋼琴)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Jason Liu Tsz-shing (Collaborative Piano)	演藝音樂碩士畢業演奏會：廖梓丞 (鋼琴合作)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Ip Hio-lam (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會：葉曉嵐 (聲樂)

13	Academy Violin Masterclass by Ning Feng	演藝小提琴大師班 —— 寧峰
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Michael Lam Yuk-lam (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 林郁林 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Vicko Ma Ho-yeung (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 馬焯揚 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Liao Aner (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會: 廖安兒 (聲樂)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Peter Chan Chon-teng (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳峻霆 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: So Ki-hin (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會: 蘇祈軒 (聲樂)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Jason Chan Chun-tung (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳震東 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Leung Hei-na (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會: 梁晞娜 (聲樂)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Ho Chun-yin (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會: 何俊諺 (聲樂)
14	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Rita Neau Pui-lam (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 饒培霖 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Monica Sheung Ham-chi (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 尚涵之 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Vivienne Tam Heung-wai (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 譚香維 (鋼琴)
	Academy Master of Music Graduation Concert: Zheng Mingjun (Conducting for Chinese Orchestra)	演藝音樂碩士畢業音樂會: 鄭明君 (中樂團指揮)
15	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Christy Poon (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 潘筠蕎 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Matthew Chan Cheuk-lap (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳卓立 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Kevin Chu Kin-hang (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 朱鍵行 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Samuel Yip Hei (Voice)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演唱會: 葉希 (聲樂)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Alvina Yang Yuk-yu (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 楊玉如 (鋼琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Anson Wong Ying-shun (Piano)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 王應淳 (鋼琴)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Tsang Yuk-ki (Voice)	演藝音樂碩士畢業演唱會: 曾鈺棋 (聲樂)
	Academy Master of Music Graduation Recital: Zhang Jingdan (Voice)	演藝音樂碩士畢業演唱會: 張瀟丹 (聲樂)
16	Academy Piano Concert	演藝鋼琴音樂會
	Academy Master of Music Graduation Concert: Ho Tze-fai (Conducting for Western Orchestra)	演藝音樂碩士畢業音樂會: 何子輝 (西樂團指揮)
	Academy Master of Music Graduation Concert: Tang Wing-kwan (Conducting for Western Orchestra)	演藝音樂碩士畢業音樂會: 鄧永鈞 (西樂團指揮)
17, 21 - 22, 25 - 26, 29	The Unthinkable Drama Festival 2023: <i>MORNING</i> by Simon Stephens	「2023 想不到戲劇節」: 《日咒》—— 西蒙·史蒂芬斯
18, 20, 24 - 25, 28, 30	The Unthinkable Drama Festival 2023: <i>The Massage King</i> by Poon Wai-sum	「2023 想不到戲劇節」: 《大汗推拿》—— 潘惠森
18 - 19, 23, 25, 27	The Unthinkable Drama Festival 2023: <i>AT HOME AT THE ZOO (THE ZOO STORY)</i> by Edward Albee	「2023 想不到戲劇節」: 《在家動物園》—— 愛德華·阿爾比
19	Academy Master of Music Chamber Music Recital: Li Hang-tsun (Erhu/Banhu), Siu Chun-yin (Yangqin) and Yau Kwan-lam (Dizi)	演藝音樂碩士室內樂演奏會: 李幸臻 (二胡/板胡)、蕭俊賢 (揚琴) 及邱君琳 (笛子)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Kung Ka-ho (Ruan)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 宮嘉豪 (阮)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Wong Ka-tai (Sheng)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 黃嘉泰 (笙)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Kwan Cheuk-yin (Ruan/Liuqin)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 關卓然 (阮/柳琴)
	Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Sun Cho-ham (Pipa)	演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 孫楚涵 (琵琶)

20	Academy Masterclass by Liu Ying Academy Master of Music Chamber Music Recital: Tu Yutian (Zheng) Academy Master of Music Chamber Music Recital: Qiu Shuang (Guqin) Academy Master of Music Chamber Music Recital: Chen Jiawen (Zheng) Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Chan Hiu-man (Suona/Guan) Academy Master of Music Graduation Recital: Xiang Yongqi (Sheng) Academy Master of Music Graduation Recital: Ng Kai-hei (Ruan)	演藝大師班 —— 劉英 演藝音樂碩士室樂演奏會: 土雨田 (古箏) 演藝音樂碩士室樂演奏會: 邱爽 (古琴) 演藝音樂碩士室樂演奏會: 陳嘉文 (古箏) 演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 陳曉文 (嗩吶 / 管)  演藝音樂碩士畢業演奏會: 向咏琦 (笙) 演藝音樂碩士畢業演奏會: 吳榮熙 (阮)
21	Academy Masterclass by Liu Ying Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Huang Xiaoxi (Zheng) Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Cheung Ho-fung (Zheng) Academy Master of Music Graduation Recital: Zhang Xuan (Zheng) Academy Master of Music Graduation Recital: Fang Henglin (Zheng) Academy Master of Music Graduation Recital: Wong Tsz-yan (Zheng)	演藝大師班 —— 劉英 演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 黃曉曦 (古箏)  演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 張皓丰 (古箏)  演藝音樂碩士畢業演奏會: 張璇 (古箏) 演藝音樂碩士畢業演奏會: 方亨琳 (古箏) 演藝音樂碩士畢業演奏會: 黃芷茵 (古箏)
24	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Experiential Class	賽馬會「觸動」舞蹈計劃 —— 體驗班
26	Academy Summer Festival: International Harp Masterclass by Isabelle Moretti	演藝夏季音樂節: 國際豎琴大師班 —— Isabelle Moretti
29	Dean's Special Artist Series - Curating A Space for Dance and Film Audience in Asia	院長特邀藝術家系列 —— 《創建亞洲舞蹈與電影藝術交匯平台》
30	Academy Summer Festival: International Harp Masterclass by Melanie Laurent Academy Summer Festival: Contemporary Intercultural Ensemble: Hong Kong-Korea Music & Arts Exchange Concert 2023 Academy Chinese Opera: <i>Gongs and Drums - Forty Years of Cherished Love</i>	演藝夏季音樂節: 國際豎琴大師班 —— Melanie Laurent 演藝夏季音樂節: 當代跨文化合奏團: 香港 —— 韓國音樂與藝術文化交流音樂會 演藝戲曲: 《鑼鼓響 —— 夢斷香銷四十年》

## July 七月

1 - 2	The Unthinkable Drama Festival 2023 : <i>AT HOME AT THE ZOO (THE ZOO STORY)</i> by Edward Albee	「2023 想不到戲劇節」: 《在家動物園》 —— 愛德華·阿爾比
1	Academy Chinese Opera: <i>Gongs and Drums - Forty Years of Cherished Love</i> Academy Harp Festival: Junior Harp Concert	演藝戲曲: 《鑼鼓響 —— 夢斷香銷四十年》 演藝豎琴週: 少年音樂課程豎琴音樂會
2	The Unthinkable Drama Festival 2023 : <i>MORNING</i> by Simon Stephens	「2023 想不到戲劇節」: 《日咒》 —— 西蒙·史蒂芬斯
2	The Unthinkable Drama Festival 2023 : <i>The Massage King</i> by Poon Wai-sum	「2023 想不到戲劇節」: 《大汗推拿》 —— 潘惠森
3, 4, 13, 20, 24, 27, 31	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈課
3	Master's Showcase: New York Philharmonic String Quartet Academy Summer Music Festival: Academy Contemporary Percussion Composition Concert	大師展演: 紐約愛樂弦樂四重奏 演藝夏季音樂節: 演藝當代敲擊作品音樂會
4	Academy Summer Music Festival: Chamber Music Extravaganza Concert Series School of Chinese Opera Graduation Performances	演藝夏季音樂節: 室內樂盛宴音樂會系列 (木管、銅管及敲擊樂系) 戲曲學院畢業演出
5	School of Chinese Opera Graduation Recitals Academy Bachelor of Music (Honours) Degree Graduation Recital: Chloe Chung Wing-lam (Piano)	戲曲學院畢業音樂會 演藝音樂學士 (榮譽) 畢業演奏會: 鍾穎林 (鋼琴)
7, 8	Academy Harp Festival: French Impressionism School of Dance Summer (Dance 3) Performances	演藝豎琴週: 豎琴音樂會 —— 法國印象派 舞蹈學院 (舞季 3) 演出
7	Academy Summer Music Festival: <i>Concerto Feast I</i> - Conductor: Sharon Andrea Choa School of Chinese Opera Graduation Recitals	演藝夏季音樂節: 《協奏曲盛宴 I》 —— 指揮: 蔡敏德 戲曲學院畢業音樂會
8	Academy Harp Festival: The Finale Academy Voice Festival: Opening Gala of Folk Songs & Musicals	演藝豎琴週: 豎琴音樂會 —— 最後樂章 演藝夏季音樂節: 聲樂系: 海納百川千姿百態 · 世界民謠與改編流行音樂音樂會
9	Academy Voice Festival: English Songs & German Lieder  Academy Voice Festival: French Chansons & Italian Canzoni  School of Chinese Opera Graduation Recitals	演藝夏季音樂節: 聲樂系: 溫潤如玉柔情似水 · 德文與英文藝術歌曲音樂會 演藝夏季音樂節: 聲樂系: 悠然自得豪情逸致 · 法國與義大利歌音樂會 戲曲學院畢業音樂會
10	Academy Chinese Orchestration Concert Academy Voice Festival: Opera Gala Spectacular with choir, faculties & alumni	演藝中樂配器音樂會 演藝夏季音樂節: 聲樂系: 包羅萬象琳瑯滿目 · 歌劇選段精彩盛宴音樂會
11	Academy Summer Music Festival: Chamber Music Extravaganza Concert Series	演藝夏季音樂節: 聲樂系音樂會音樂會系列



12	Academy Summer Music Festival: Chamber Music Extravaganza Concert Series with Special Appearances by Alumni	演藝夏季音樂節：室內樂盛宴音樂會系列(木管, 銅管及敲擊樂系)
13	Academy Chinese Music Festival: Zheng Masterclass by Xu Lingzi	演藝中樂節 —— 古箏大師班 —— 許菱子主講
14	Academy Chinese Music Festival: Erhu Masterclass by Zhagn Chongxue	演藝中樂節 —— 二胡大師班 —— 張重雪主講
	Academy Chinese Music Festival: Chinese Percussion Lecture by Wang Dong	演藝中樂節 —— 中國敲擊講座 —— 王東主講
15	School of Theatre and Entertainment Arts: <i>Sunset Concert</i>	舞台及製作藝術學院：《日落音樂會》
15-6/8	School of Theatre and Entertainment Arts: TEA Graduate Exhibition 2023	舞台及製作藝術學院：舞台及製作藝術畢業展 2023
15	Academy Summer Music Festival: <i>Concerto Feast II</i> - Guest conductor: Andrew Mogrelia	演藝夏季音樂節：《協奏曲盛宴 II》客席指揮：Andrew Mogrelia
	Academy Summer Piano Festival: Piano Masterclass by Gabriel Kwok	演藝夏季鋼琴音樂節：大師班 —— 郭嘉特主持
	Academy Summer Piano Festival: Talk by Henry Chow: "Music as speech: Expressive means in Baroque and Classical Keyboard Music"	周達勳：音樂的語言：巴洛克及古典時期鍵盤音樂的表達方式
	Academy Summer Piano Festival: <i>Piano Recital</i> by Lin Jiahong	演藝夏季鋼琴音樂節：林家泓演奏會
	Academy Summer Piano Festival: <i>Piano Recital</i> by Huang Naiwei	演藝夏季鋼琴音樂節：黃乃威演奏會
16	Academy Summer Piano Festival: Piano Masterclass by Lise de la Salle (Co-presented by LCSD and HKAPA)	演藝夏季鋼琴音樂節 大師班 —— Lise de la Salle 主持 (由康文署及演藝學院合辦)
	Academy Summer Piano Festival: Talk by Timothy Kwok: "Layers of Learning for Pianists"	演藝夏季鋼琴音樂節 —— 郭家豪：多元化的鋼琴樂曲學習
	Academy Summer Piano Festival: <i>Piano Recital</i> by Zhang Yue	演藝夏季鋼琴音樂節：張越演奏會
	Academy Chinese Music Festival: Chinese Music Concert	演藝中樂節音樂會
	Academy Summer Piano Festival: <i>Piano Recital</i> by Tao Chang	演藝夏季鋼琴音樂節：張韜演奏會
22	Academy Cello Festival 2023: Opening Concert: Zhu Lin Recital	演藝學院大提琴節 2023 開幕音樂會：朱琳
23	Academy Cello Festival 2023: Junior Music Programme Showcase	演藝學院大提琴節 2023：青少年演奏會
24	Academy Cello Festival 2023: Senior Recitals Cay Chen and Kin Chen	演藝學院大提琴節 2023：陳峻亦及陳錦健演奏會
25	Academy Cello Festival 2023: Concerto Night	演藝學院大提琴節 2023：協奏曲之夜
26	Academy Cello Festival 2023: Ensemble Delight Concert	演藝學院大提琴節 2023：重奏音樂會
27	Academy Cello Festival 2023: Senior Recitals: Aron Chow and Janice Zhou	演藝學院大提琴節 2023：陳峻亦及陳錦健演奏會
28	Academy Cello Festival 2023: Gala Closing Concert	演藝學院大提琴節 2023 閉幕音樂會

## August 八月

3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 26, 28, 31	Jockey Club Dance Well Project - Dance Well Class	賽馬會「觸動」舞蹈課
11	The Greater Bay Area Youth Orchestra Debut Concert Tour	大灣區青年管弦樂團首演巡迴音樂會
12	The Greater Bay Area Youth Orchestra Debut Concert Tour	大灣區青年管弦樂團首演巡迴音樂會
14	The Greater Bay Area Youth Orchestra Debut Concert Tour	大灣區青年管弦樂團首演巡迴音樂會
15	The Greater Bay Area Youth Orchestra Debut Concert Tour	大灣區青年管弦樂團首演巡迴音樂會









This annual report is printed on environmentally-friendly paper  
本年報以環保紙印刷

Edited by Communications Office  
The Hong Kong Academy for Performing Arts

Published by The Council of  
The Hong Kong Academy for Performing Arts

香港演藝學院傳訊處編輯  
香港演藝學院校董會出版



**Main Campus 本部**

1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔告士打道一號

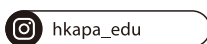
**Béthanie Landmark Heritage Campus 伯大尼古蹟校園**

139 Pokfulam Road, Hong Kong 香港薄扶林道139號

Tel 電話: (852) 2584 8500 Fax 傳真: (852) 2802 4372

Email 電郵: [communications@hkapa.edu](mailto:communications@hkapa.edu)

Website 網址: [www.hkapa.edu](http://www.hkapa.edu)





**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**FOR THE YEAR ENDED**

**30TH JUNE 2023**

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS  
INDEX TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

<b>Contents</b>	<b>Pages</b>
Independent auditor's report	1 - 3
Statements of comprehensive income	4
Balance sheets	5
Consolidated statement of cash flows	6
Consolidated statement of changes in fund balances	7
Notes to the consolidated financial statements	8 - 46



## **INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

To the Council Members of The Hong Kong Academy For Performing Arts  
(Incorporated under the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

### **Opinion**

#### *What we have audited*

The consolidated financial statements of The Hong Kong Academy for Performing Arts (the "Academy") and its subsidiaries (together, the "Group"), which set out on pages 4 to 46, comprise:

- the consolidated and the Academy balance sheets as at 30th June 2023;
- the consolidated and the Academy statements of comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in fund balances for the year then ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include significant accounting policies and other explanatory information.

#### *Our opinion*

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group and the financial position of the Academy as at 30th June 2023, and of the Group's consolidated financial performance and the Academy's financial performance and the Group's consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA").

### **Basis for Opinion**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### *Independence*

We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.



**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

To the Council Members of The Hong Kong Academy For Performing Arts (Continued)  
(Incorporated under the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**Responsibilities of Council Members and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements**

The Council Members are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA, and for such internal control as the Council members determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the Council Members are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Council Members either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 22 of the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

To the Council Members of The Hong Kong Academy For Performing Arts (Continued)  
(Incorporated under the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements (Continued)**

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Council Members.
- Conclude on the appropriateness of the Council Members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



**PricewaterhouseCoopers**  
Certified Public Accountants

Hong Kong, 16th November 2023

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME  
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2023**

	Note	2023 HK\$000	<u>Group</u> 2022 HK\$000	2023 HK\$000	<u>Academy</u> 2022 HK\$000
<b>Income</b>					
Government subventions	5	423,321	423,347	422,885	423,029
Tuition, programmes and other fees	6	72,684	72,213	67,723	67,058
Interest and investment income		19,068	4,306	18,502	4,240
Donations and benefactions	7	44,001	45,424	44,001	45,424
Auxiliary services	8	27,277	13,091	28,601	14,053
Other income	9	1,363	1,377	1,268	1,285
		<u>587,714</u>	<u>559,758</u>	<u>582,980</u>	<u>555,089</u>
<b>Expenditure</b>					
Learning and research	10				
Instruction and research		231,824	236,104	227,993	231,406
Library		13,375	14,296	13,375	14,296
Production		24,778	25,749	24,778	25,749
Central computing facilities		23,567	24,780	23,567	24,780
Other academic services		18,873	19,599	18,841	19,446
Institutional support					
Management and general		59,745	63,826	58,338	61,660
Premises and related expenses		132,658	129,707	132,483	129,695
Student and general education services		25,023	22,818	25,023	22,818
Development and community engagement		15,160	11,568	13,748	11,189
Other activities		26,594	20,457	26,594	20,457
		<u>571,597</u>	<u>568,904</u>	<u>564,740</u>	<u>561,496</u>
<b>Surplus/(deficit) for the year</b>	11	16,117	(9,146)	18,240	(6,407)
<b>Other comprehensive loss</b>					
Fair value change in financial assets at fair value through other comprehensive loss		(264)	(735)	(264)	(735)
<b>Total comprehensive income/(loss) for the year</b>		<u>15,853</u>	<u>(9,881)</u>	<u>17,976</u>	<u>(7,142)</u>
<b>Transfer to/(from):</b>					
Restricted funds	19	(3,420)	(12,169)	(2,396)	(12,065)
General funds	20	19,537	3,023	20,636	5,658
Investment reserve fund	19	(264)	(735)	(264)	(735)
		<u>15,853</u>	<u>(9,881)</u>	<u>17,976</u>	<u>(7,142)</u>

The notes on pages 8 to 46 are an integral part of these consolidated financial statements.



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**BALANCE SHEETS**  
**AS AT 30TH JUNE 2023**

	Note	Group		Academy	
		2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<b>ASSETS</b>					
<b>Non-current assets</b>					
Property, plant and equipment	13	779,167	804,942	779,106	804,836
Right-of-use assets - buildings	14(a)	1,008	5,139	1,008	5,139
Financial assets at fair value through other comprehensive income ("FVOCI")	3(c)	2,724	2,988	2,724	2,988
		<u>782,899</u>	<u>813,069</u>	<u>782,838</u>	<u>812,963</u>
<b>Current assets</b>					
Amounts due from subsidiaries	15	-	-	261	798
Account due from Jockey Club Foundation		-	32	-	32
Accounts receivables, other receivables, deposits and prepayments	16	79,572	39,078	79,108	38,832
Cash and cash equivalents	17	133,137	80,949	125,326	65,164
Short-term bank deposits	17	533,100	570,778	520,100	562,911
		<u>745,809</u>	<u>690,837</u>	<u>724,795</u>	<u>667,737</u>
<b>Total assets</b>		<u>1,528,708</u>	<u>1,503,906</u>	<u>1,507,633</u>	<u>1,480,700</u>
<b>FUNDS</b>					
Deferred capital fund	18	746,062	769,359	746,062	769,359
Restricted funds	19	231,632	230,947	231,571	229,862
General funds	20	278,154	262,986	258,158	241,891
<b>Total funds</b>		<u>1,255,848</u>	<u>1,263,292</u>	<u>1,235,791</u>	<u>1,241,112</u>
<b>LIABILITIES</b>					
<b>Non-current liabilities</b>					
Lease liabilities	14(a)	58	454	58	454
Employee benefits accruals	22	9,030	7,986	8,893	7,952
		<u>9,088</u>	<u>8,440</u>	<u>8,951</u>	<u>8,406</u>
<b>Current liabilities</b>					
Accounts payables, other payables and accruals	23	113,027	79,923	112,663	79,542
Contract liabilities	24	19,617	14,338	19,242	14,129
Employee benefits accruals	22	62,822	65,891	62,680	65,489
Deferred income	25	67,328	67,125	67,328	67,125
Lease liabilities	14(a)	978	4,897	978	4,897
		<u>263,772</u>	<u>232,174</u>	<u>262,891</u>	<u>231,182</u>
<b>Total liabilities</b>		<u>272,860</u>	<u>240,614</u>	<u>271,842</u>	<u>239,588</u>
<b>Total funds and liabilities</b>		<u>1,528,708</u>	<u>1,503,906</u>	<u>1,507,633</u>	<u>1,480,700</u>
<b>Net current assets</b>		<u>482,037</u>	<u>458,663</u>	<u>461,904</u>	<u>436,555</u>

Treasurer  
Mr Charles YANG Chuen-Liang

Director  
Professor Gillian Ann CHOA

The notes on pages 8 to 46 are an integral part of these consolidated financial statements.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS**  
**FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2023**

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<b>Cash flows from operating activities</b>		
Surplus/(deficit) for the year	16,117	(9,146)
Interest income	(18,965)	(4,218)
Dividend income from investments	(103)	(88)
(Gain)/loss on disposal of property, plant and equipment (Note 11)	(60)	668
Depreciation of property, plant and equipment (Note 11)	62,441	69,354
Depreciation charge of right-of-use assets – building (Note 14(b))	5,171	5,171
Interest and finance charge paid/payable for lease liabilities (Note 14(b))	95	224
Provision for loss allowance on accounts receivable (Note 11)	42	12
	<hr/>	<hr/>
Operating surplus before working capital changes	64,738	61,977
Increase in accounts receivables, other receivables, deposits and prepayments	(40,536)	(7,422)
Decrease in amount due from Jockey Club Foundation	32	4
Increase in accounts payables, other payables and accruals	33,104	38,208
(Decrease)/increase in employee benefits accruals	(2,025)	4,427
Increase in contract liabilities	5,279	4,412
Increase/(decrease) in deferred income	203	(7,970)
Decrease in deferred capital fund	(23,297)	(43,943)
	<hr/>	<hr/>
Net cash generated from operating activities	37,498	49,693
	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>
<b>Cash flows from investing activities</b>		
Proceeds from the sale of property, plant and equipment (Note 27(b))	339	-
Purchase of property, plant and equipment	(36,945)	(21,156)
Decrease/(increase) in bank deposits maturing more than three months from the dates of placement	37,678	(133,543)
Dividend received	103	88
Interest received	18,965	4,218
	<hr/>	<hr/>
Net cash generated from/(used in) investing activities	20,140	(150,393)
	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>
<b>Cash flows from financing activities</b>		
Interest and finance charge paid/payable for lease liabilities	(95)	(224)
Principal elements of lease payments	(5,355)	(5,219)
	<hr/>	<hr/>
Net cash used in financing activities	(5,450)	(5,443)
	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>	<hr style="border-top: 1px dashed;"/>
<b>Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents</b>	52,188	(106,143)
Cash and cash equivalents at beginning of the year	80,949	187,092
	<hr/>	<hr/>
<b>Cash and cash equivalents at end of the year</b>	133,137	80,949
	<hr style="border-top: 3px double;"/>	<hr style="border-top: 3px double;"/>
<b>Analysis of cash and cash equivalents</b>		
Deposits maturing within three months from the dates of placement (Note 17)	98,526	45,202
Cash and bank balances (Note 17)	34,611	35,747
	<hr/>	<hr/>
	133,137	80,949
	<hr style="border-top: 3px double;"/>	<hr style="border-top: 3px double;"/>

The notes on pages 8 to 46 are an integral part of these consolidated financial statements.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES  
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2023**

	Deferred capital fund HK\$000 (Note 18)	Restricted funds HK\$000 (Note 19)	General funds HK\$000 (Note 20)	Total HK\$000
At 1st July 2021	813,302	226,598	277,216	1,317,116
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	18,301	-	-	18,301
Funds released to statements of comprehensive income	(62,244)	-	-	(62,244)
Total comprehensive (loss)/income for the year	-	(12,904)	3,023	(9,881)
Inter-fund transfers	-	17,253	(17,253)	-
At 30th June 2022	769,359	230,947	262,986	1,263,292
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	34,633	-	-	34,633
Funds released to statements of comprehensive income	(57,930)	-	-	(57,930)
Total comprehensive (loss)/income for the year	-	(3,684)	19,537	15,853
Inter-fund transfers	-	4,369	(4,369)	-
At 30th June 2023	746,062	231,632	278,154	1,255,848

The notes on pages 8 to 46 are an integral part of these consolidated financial statements.



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**1 General information**

The Hong Kong Academy for Performing Arts (the “Academy”) was established as a statutory body corporate on 1st July 1984 under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance (Chapter 1135) in order to foster and provide for training, education and research in performing arts, both Western and Chinese, and related technical arts. The Academy also aims to heighten community awareness of performing arts in Hong Kong and to broaden Hong Kong’s contacts with the international artistic community.

Due to the implementation of the reorganization of the Government Secretariat with effect from 1st July 2022, the funding portfolio of the Academy has been transferred from the former Home Affairs Bureau to the Culture, Sports and Tourism Bureau on the same date.

The registered address of the Academy is 1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

These consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollar (“HK\$”), unless otherwise stated.

**2 Summary of significant accounting policies**

The principal accounting policies applied in the preparation of the consolidated financial statements of the Academy and its subsidiaries (the “Group”) are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

**2.1 Basis of preparation**

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRS”) and, where appropriate, making reference to the disclosure guidelines as set out in the Statement of Recommended Accounting Practice adopted by the Higher Educational Institutions funded by the University Grants Committee in Hong Kong. The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, except that certain building is stated at deemed cost as disclosed in Note 2.4 (i) below and financial assets at fair value through other comprehensive income are carried at fair value.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgment in the process of applying the Group’s accounting policies. The areas involving a higher degree of judgment or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 4.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.2 Change in accounting policies and disclosures**

(i) Amendments to standard adopted by the Group

The Group has applied the following amendments to the existing standards for the first time for the Group's annual reporting period commencing 1st July 2022:

Amendment to annual Improvements Project	Annual Improvements to HKFRSs 2018-2020
Amendments to HKFRS 3, HKAS 16 and HKAS 37	Narrow-scope Amendments
Amendments to Accounting Guideline 5	Merger Accounting for Common Control Combinations

The amendments listed above did not have any impact on the amounts recognised in prior periods and are not expected to significantly affect the current and future periods.

(ii) New and amended standards, accounting guideline, improvements and interpretation to the existing standards not yet adopted by the Group

Certain new and amended standards, accounting guideline, improvements and interpretations have been published and are relevant and mandatory for the Group's accounting year beginning on or after 1 July 2023 or later periods, but have not been early adopted by the Group.

		Effective for accounting period beginning on or after
Amendments to HKAS 1 and HKFRS Practice Statement 2	Disclosure of Accounting Policies	1st July 2023
Amendments to HKAS 8	Definition of Accounting Estimates	1st July 2023
Amendments to HKAS 12	Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction	1st July 2023
HKFRS 17 and Amendments to HKFRS 17	Insurance Contracts and the related Amendments	1st July 2023
Amendments to HKAS 1	Classification of Liabilities as Current or Non-current	1st July 2024
Amendments to HKAS 1	Non-current Liabilities with Covenants	1st July 2024
Amendments to HKFRS 16	Lease Liability in a Sale and Leaseback	1st July 2024
Amendments to Hong Kong Interpretation 5	Classification by the Borrower of a Term Loan that Contains a Repayment on Demand Clause	1st July 2024
Amendments to HKAS 7 and HKFRS 7	Supplier Finance Arrangements	1st July 2024
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture	To be determined

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.2 Change in accounting policies and disclosures (Continued)**

- (ii) New and amended standards, accounting guideline, improvements and interpretation to existing standards not yet adopted by the Group (Continued)

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and amended standards upon initial application, and has concluded on a preliminary basis that the adoption of these new and amended standards is not expected to have any significant impact on the Group's results of operations and financial position.

**2.3 Basis of consolidation**

The consolidated financial statements include the financial statements of the Academy and its subsidiaries made up to 30th June.

A subsidiary is an entity over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

Inter-company transactions, balances and unrealised gains on transactions between the Academy and its subsidiaries are eliminated. Unrealised losses are also eliminated. Accounting policies of a subsidiary has been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

In the Academy's balance sheet, investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost is adjusted to reflect changes in consideration arising from contingent consideration amendments. Cost also includes direct attributable costs of investment. The result of a subsidiary is accounted for by the Academy on the basis of dividend received and receivable.

**2.4 Property, plant and equipment**

- (i) Building

Certain building of the Group is stated at deemed cost as at 1st July 2005 upon the adoption of HKAS 16 in 2006, less accumulated depreciation and impairment, if any. Other building of the Group constructed after 2006 is stated at cost, less accumulated depreciation and impairment, if any. Major repairs and refurbishments are expensed as incurred unless they substantially add to the total area of the building, prolong its useful life or improve the economic benefits of the building in which case they are capitalised and depreciated over their estimated useful lives to the Group. Buildings are depreciated over their estimated useful lives of 15-50 years.

- (ii) Other assets

Other assets are stated at historical cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the assets.

Depreciation on other assets is calculated to write off their cost on a straight-line basis over their estimated useful lives as follows:

Leasehold improvements	7 years or the lease term, whichever is the appropriate
Equipment	5 years or the project lives, whichever is the appropriate
Furniture, fixtures and others	5 years



**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.4 Property, plant and equipment (Continued)**

(ii) Other assets (Continued)

The assets' residual value and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.5).

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance costs are expensed in the statement of comprehensive income during the financial period in which they are incurred.

(iii) Gain or loss on disposal of property, plant and equipment

The gain or loss on disposal of property, plant and equipment is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset, and is recognised in the statements of comprehensive income.

**2.5 Impairment of non-financial assets**

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash inflows which are largely independent of the cash inflows from other assets or groups of assets (cash-generating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at the end of each reporting date.

**2.6 Financial assets**

(i) Classification

The Group classified its financial assets in the following measurement categories:

- those to be measured subsequently at fair value through other comprehensive income ("FVOCI"), and
- those to be measured at amortised cost.

The classification depends on the business model of the entity for managing the financial assets and the contractual terms of the cash flows.

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.6 Financial assets (Continued)**

(i) Classification (Continued)

For assets measured at fair value, gains and losses will be recorded in other comprehensive income (“OCI”). For investments in equity instruments that are not held for trading, the Group has made an irrevocable election at the time of initial recognition to account for the equity investment at FVOCI.

The Group reclassifies its financial assets when and only when its business model for managing those assets has changed.

(ii) Recognition and derecognition

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on trade-date, the date on which the Group is committed to purchase or sell the asset. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership.

(iii) Measurement

At initial recognition, the Group measures a financial asset at its fair value plus transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial assets.

The Group subsequently measures all debt instruments at amortised cost. Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest are measured at amortised cost. Interest income from these financial assets is included in finance income using the effective interest rate method. Any gain or loss arising on derecognition is recognised in the statements of comprehensive income together with foreign exchange gains and losses. Impairment losses are presented as separate line item in the statements of comprehensive income.

The Group subsequently measures all equity investments at fair value. Where the management of the Group has elected to present fair value gains or losses on equity investments in OCI, there is no subsequent reclassification of fair value gains or losses to profit or losses following the derecognition of the investment. Dividends from such investments are to be recognised in the statements of comprehensive income as interest and investment income when the right of the Group to receive payments has been established.

(iv) Impairment

The Group assesses on a forward-looking basis the expected credit loss associated with its debt instruments measured at amortised cost. The impairment methodology applied depends on whether there has been a significant increase in credit risk.

For account receivables, the Group applies the simplified approach permitted by HKFRS 9, which requires expected lifetime losses to be recognised from initial recognition of the receivables.

**2.7 Cash and cash equivalents**

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash on hand and deposits held at call with banks with original maturities of three months or less.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.8 Contract liabilities**

Tuition fees are received before the commencement of a course. Venue hiring fee are received before the usage of the venue. These are recorded as contract liabilities on the balance sheet until the related income can be recognised.

**2.9 Provisions**

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount can be made. Provisions are not recognised for future operating losses. Where a provision is expected to be reimbursed, the reimbursement is recognised as a separate asset but only when the reimbursement is virtually certain.

**2.10 Employee benefits**

(i) Employee leave entitlements

Employees' entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for unutilised leave as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date. Employees' entitlements to sick leave or maternity leave are not recognised until the time of leave.

(ii) Retirement scheme obligations

The Group operates two defined contribution schemes in compliance with the Occupational Retirement Schemes Ordinance and Mandatory Provident Scheme Ordinance and the assets of these schemes are held in separate trustee-administered funds. A defined contribution plan is a pension plan under which the group pays fixed contributions into a separate entity. The group has no legal or constructive obligations to pay further contributions if the fund does not hold sufficient assets to pay all employees the benefits relating to employee service in the current and prior periods.

Contributions to these schemes are recognised as expenses in the statement of comprehensive income as incurred.

(iii) Staff cost and benefits

Staff cost and benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees of the Group.

**2.11 Accounts payables, other payables and accruals**

Accounts payables are obligations to pay for services and goods that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Accounts payables, other payables and accruals are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Accounts payables, other payables and accruals are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.



**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.12 Foreign currency translation**

(i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars (HK\$), which is the Academy's functional currency and the Group's presentation currency.

(ii) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the statement of comprehensive income, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges.

**2.13 Reserves**

(i) Government reserve fund

The government reserve fund represents savings from the annual recurrent grants from the government of Hong Kong Special Administrative Region (the "Government") which have been confirmed by the Culture, Sports and Tourism Bureau (formerly as the Home Affairs Bureau) to be retained by the Academy under the Memorandum of Administrative Arrangements.

(ii) Deferred capital fund

Deferred capital fund represents funds received and receivable by the Academy but earmarked for the purchase of property, plant and equipment or any construction/restoration work. These funds are recognised as income in the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the estimated useful lives of the related assets as described in Note 2.14 below.

(iii) Plant and equipment fund

This fund represents general purpose fund received and receivable by the Academy, but used at the discretion of the Academy for the purchase of plant and equipment.

(iv) Restricted funds

These funds include Béthanie maintenance reserve fund, Chinese traditional theatre fund, Master's programmes fund and scholarship and special funds. They are designated for specific development of the Group.

(v) General funds

These funds include venue management fund, general and development funds, and part-time courses fund. They are used for the general development of the Group.

(vi) Matching grant fund

The matching grant fund represents matching grant from the Government which should be used within the ambits of the recurrent grants provided by the Culture, Sports and Tourism Bureau (formerly as the Home Affairs Bureau).

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.14 Recognition of income**

Government subventions consist mainly of recurrent grant, supplementary grant for salary increases and capital projects and building maintenance grants. Recurrent grant and supplementary grant are recognised as income in the statements of comprehensive income when there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching with them and that the subventions will be received.

Capital projects and building maintenance grants for non-capital expenditure are recognised as income in the statements of comprehensive income over the period necessary to match with the related costs for which they are intended to compensate.

Capital projects and building maintenance grants relating to the purchase and construction/restoration of property, plant and equipment are recognised as income in the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the expected lives of the related assets.

Donations and benefactions are recognised as income in the statement of comprehensive income when the right of collection is established by the Group. Outstanding pledges are not recognised as income unless a legal obligation on the donor is established by the Group. Donations and benefactions designated by the donor for specific purposes within a fixed period of time are recognised as income at a point in time to the extent of the related expenditure incurred during the year.

Tuition and application fees are recognised over the period of instruction. Hiring income is recognised when the facilities are utilised. Box office commission income is recognised when the hirer event is completed. Interest income is recognised on a time proportion basis using the effective interest method. Dividend income is recognised when the right to receive dividend is established.

**2.15 Deferred income**

Funds earmarked for specific purposes including government subventions, donations and benefactions (other than for purchase of property, plant and equipment which is dealt with as deferred capital fund in Note 2.13 above) are recognised in the statements of comprehensive income to the extent of the related expenditure incurred during the year. Funds received but not yet recognised as income are recorded as deferred income on the balance sheets.

**2.16 Leases**

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership were not transferred to the Group as lessee were classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) were charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease.

A lease is recognised as a right-of-use asset and a corresponding liability at the date at which the leased asset is available for use by the Group.

Contracts might contain both lease and non-lease components. The Group allocates the consideration in the contract to the lease and non-lease components based on their relative stand-alone prices. However, for leases of real estate for which the Group is a lessee, it has elected not to separate lease and non-lease components and instead accounts for these as a single lease component.

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**2 Summary of significant accounting policies (Continued)**

**2.16 Leases (Continued)**

Assets and liabilities arising from a lease are initially measured on a present value basis. Lease liabilities include the net present value of fixed payments (including in-substance fixed payments), less any lease incentives receivable.

Lease payments to be made under reasonably certain extension options are also included in the measurement of the liability.

The lease payments are discounted using the interest rate implicit in the lease. If that rate could not be readily determined, which is generally the case for leases in the Group, the incremental borrowing rate of the lessee is used, being the rate that the individual lessee would have to pay to borrow the funds necessary to obtain an asset of similar value to the right-of-use asset in a similar economic environment with similar terms, security and conditions.

To determine the incremental borrowing rate, the Group uses recent third-party financing received by the individual lessee as a starting point, adjusted to reflect changes in financing conditions since third-party financing is received.

Lease payments are allocated between principal and finance cost. The finance cost is charged to profit or loss over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period.

Right-of-use assets are measured at cost comprising the amount of the initial measurement of lease liability.

Right-of-use assets are generally depreciated over the shorter of the asset's useful life and the lease term on a straight-line basis.

Payments associated with short-term leases are recognised on a straight-line basis as an expense in profit or loss. Short-term leases were leases with a lease term of twelve months or less.

**3 Financial risk management**

**(a) Financial risk factors**

The activities of the Group expose it to a variety of financial risks, including credit risk, cash flow interest rate risk, liquidity risk and price risk.

The Group manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented in a timely and effective manner. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

**(i) Credit risk**

Credit risk arises from cash and cash equivalents and deposits with banks and financial institutions, as well as credit exposures to customers, including outstanding receivables.

**(1) Risk management**

The Group has policies in place to ensure that provision of services is made to parties with an appropriate credit history. The Group reviews the recoverability of the debtors on a regular basis.



**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**3 Financial risk management (Continued)**

**(a) Financial risk factors (Continued)**

(i) Credit risk (Continued)

(1) Risk management (Continued)

In addition, at each balance sheet date, the Academy reviews the recoverable amount of each debtor to ensure that adequate expected credit loss is made for irrecoverable amounts.

The credit risk on the Group's bank balances is limited because the balances are placed with financial institutions with sound credit ratings. Management does not expect any losses from non-performance by the financial institutions.

(2) Impairment of financial assets

The Group has account receivables due from customers that are subject to the expected credit loss model. See further details in Note 2.6 (iv) and Note 16.

While cash and cash equivalents are also subject to the impairment requirements of HKFRS 9, the identified impairment loss was immaterial.

For deposits and other receivables, Management makes periodic collective assessments as well as individual assessment on their recoverability based on historical settlement records and past experience. Management believes that there is no material credit risk inherent in respect of these balance.

The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the carrying value of the accounts receivables, other receivables, deposits, cash and cash equivalents and short-term bank deposits. The Group does not hold any collateral as security.

(ii) Cash flow interest rate risk

The Group is exposed to cash flow interest rate risk due to the fluctuation of the prevailing market interest rates on bank deposits.

At 30th June 2023, if interest rates had been increased or decreased by 1% (2022: 1%) with all other variables held constant, surplus for the year would increase or decrease by approximately HK\$6,658,000 (2022: HK\$6,513,000).

(iii) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Group is unable to meet its current obligations when they fall due.

The Group maintains a conservative level of liquid assets to ensure the availability of sufficient cash flows to meet any unexpected and material cash requirements in the course of ordinary activity.

The table below analyses the Group's financial liabilities that will be settled on a gross basis into relevant maturity groups based on the remaining period at the balance sheet date to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**3 Financial risk management (Continued)**

**(a) Financial risk factors (Continued)**

(iii) Liquidity risk (Continued)

	Group			
	As at 30th June 2023			Carrying amount HK\$000
	Within 1 year HK\$000	Between 1 and 5 years HK\$000	Total contractual cash flows HK\$000	
Accounts payables, other payables and accruals	113,027	-	113,027	113,027
Employee benefits accruals	62,822	9,030	71,852	71,852
Lease liabilities	983	58	1,041	1,036
	<u>176,832</u>	<u>9,088</u>	<u>185,920</u>	<u>185,915</u>

	Group			
	As at 30th June 2022			Carrying amount HK\$000
	Within 1 year HK\$000	Between 1 and 5 years HK\$000	Total contractual cash flows HK\$000	
Accounts payables, other payables and accruals	79,923	-	79,923	79,923
Employee benefits accruals	65,891	7,986	73,877	73,877
Lease liabilities	4,979	454	5,433	5,351
	<u>150,793</u>	<u>8,440</u>	<u>159,233</u>	<u>159,151</u>

	Academy			
	As at 30th June 2023			Carrying amount HK\$000
	Within 1 year HK\$000	Between 1 and 5 years HK\$000	Total contractual cash flows HK\$000	
Accounts payables, other payables and accruals	112,663	-	112,663	112,663
Employee benefits accruals	62,680	8,893	71,573	71,573
Lease liabilities	983	58	1,041	1,036
	<u>176,326</u>	<u>8,951</u>	<u>185,277</u>	<u>185,272</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**3 Financial risk management (Continued)**

**(a) Financial risk factors (Continued)**

(iii) Liquidity risk (Continued)

	Academy			Carrying amount HK\$000
	As at 30th June 2022			
	Within 1 year HK\$000	Between 1 and 5 years HK\$000	Total contractual cash flows HK\$000	
Accounts payables, other payables and accruals	79,542	-	79,542	79,542
Employee benefits accruals	65,489	7,952	73,441	73,441
Lease liabilities	4,979	454	5,433	5,531
	<u>150,010</u>	<u>8,406</u>	<u>158,416</u>	<u>158,514</u>

(iv) Price risk

The Group is exposed to equity price change arising from investments classified as those measured at FVOCI, received through donations. These investments are held by the Group to generate extra cash flows and investment income with no cost. The price risk arising from short term market fluctuation is not the focus of the Group.

At 30th June 2023, if the market values of the Group's financial assets at fair value through other comprehensive income increase or decrease by 10%, with all other variables held constant, the Group's total funds would increase or decrease by approximately HK\$273,000 (2022: HK\$299,000).

**(b) Capital management**

The Academy's capital is the total funds. The Group's aims when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to execute the objectives outlined in Note 1 and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may request/repay funding from/to the Government or other third parties or sell assets to reduce debt.

**(c) Fair value estimation**

The table below analyses financial instruments carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3).



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**3 Financial risk management (Continued)**

**(c) Fair value estimation (Continued)**

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the balance sheet date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. Such instruments are included in level 1.

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2.

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in level 3.

The following table presents the Group's financial assets that are measured at fair value at 30th June 2023 and 2022.

	Group and Academy			
	As at 30th June 2023			
	Level 1	Level 2	Level 3	Total
	HK\$000	HK\$000	HK\$000	HK\$000
Listed equity securities	2,724	-	-	2,724
	<u>2,724</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,724</u>
	Group and Academy			
	As at 30th June 2022			
	Level 1	Level 2	Level 3	Total
	HK\$000	HK\$000	HK\$000	HK\$000
Listed equity securities	2,988	-	-	2,988
	<u>2,988</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,988</u>

There were no transfers between levels 1, 2 and 3 for recurring fair value measurements for the years ended 30 June 2023 and 2022.

The carrying amounts of the Group's financial assets including cash and cash equivalents, short-term deposit, accounts receivables, other receivables, deposits and amounts due from Jockey Club Foundation, and financial liabilities including accounts payables, other payables, accruals, employee benefits accruals and lease liabilities, approximate their fair values.

**4 Critical accounting estimates and judgments**

Estimates and judgments are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are addressed below.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**4 Critical accounting estimates and judgments (Continued)**

(i) Estimate of depreciated replacement cost of building

The fair value of building at 1st July 2005 was determined by John Foord (Asia) Pte Ltd., independent valuers, on depreciable replacement cost basis. In making the judgment, consideration has been given to assumptions that existed at the valuation date.

(ii) Depreciation of property, plant and equipment

The Group determines the estimated useful lives for property, plant and equipment. Management will revise the depreciation charges where useful lives are different from those estimated previously.

(iii) Accrual of construction cost

It usually takes a certain period of time after the completion of the relevant construction of the property to finalise and agree with the contractors the overall construction costs (including variation orders, liquidated damages, extension of time, if any). The Group has provided for the construction costs based on the latest information available and professional architects' and surveyors' best estimate on the likely outcome of the negotiation with contractors. If the final construction costs differ from the accruals made, there will be impact on the result and financial position of the Group when the construction costs are concluded.

**5 Government subventions**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Recurrent grants	371,831	367,965	371,831	367,965
Capital projects and building maintenance				
- Block grants	30,871	28,378	30,871	28,378
- Special projects	17,420	16,803	17,420	16,803
Special grants	3,199	10,201	2,763	9,883
	<u>423,321</u>	<u>423,347</u>	<u>422,885</u>	<u>423,029</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

The Government established the Fifth Matching Grant Scheme (“Fifth Scheme”) in June 2010 to assist the local degree-awarding institutions in strengthening their fundraising capabilities and to encourage and sustain the philanthropic culture in the community towards investment in education. Under the Fifth Scheme, all private donations paid to institutions for activities within the ambit of recurrent grants provided by the Home Affairs Bureau (“HAB”) were matched dollar for dollar up to HK\$45 million. The details of the Fifth Scheme are outlined in the Fifth Matching Grant Scheme - Operating Guide for The Hong Kong Academy for Performing Arts. Details of the Academy’s matched donations, the matching grants awarded and the related expenditure are as follows:

	Matching grants HK\$000	Matched donations HK\$000	Total HK\$000
<b>Group and Academy</b>			
Balance as at 1st July 2021	23,521	9,960	33,481
	-----	-----	-----
Income			
Interest income	147	42	189
Investment income	-	88	88
Other income	37	-	37
	-----	-----	-----
	184	130	314
	-----	-----	-----
Expenditure			
Student activities	(707)	(500)	(1,207)
Scholarships	(621)	(52)	(673)
Audit fee	(28)	-	(28)
Others	-	(1)	(1)
	-----	-----	-----
	(1,356)	(553)	(1,909)
	-----	-----	-----
Balance as at 30th June 2022	22,349	9,537	31,886
	-----	-----	-----
Income			
Interest income	492	166	658
Investment income	-	104	104
	-----	-----	-----
	492	270	762
	-----	-----	-----
Expenditure			
Student activities	(96)	(552)	(648)
Scholarships	(934)	(52)	(986)
Audit fee	(29)	-	(29)
Others	(73)	(1)	(74)
	-----	-----	-----
	(1,132)	(605)	(1,737)
	-----	-----	-----
Balance as at 30th June 2023	21,709	9,202	30,911
	=====	=====	=====



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

The Government established the Sixth Matching Grant Scheme (“Sixth Scheme”) in August 2012 to assist 17 post-secondary education institutions and approved post-secondary colleges in strengthening their fundraising capabilities and to encourage and sustain the philanthropic culture in the community towards investment in education. Under the Sixth Scheme, all private donations paid to institutions for activities within the ambit of recurrent grants provided by the HAB and self-financing operations of institutions were matched dollar for dollar up to HK\$60 million and two dollar for one dollar raised for amount above HK\$60 million and up to HK\$600 million. The details of the Sixth Scheme are outlined in the Sixth Matching Grant Scheme - Operating Guide for The Hong Kong Academy for Performing Arts. Details of the Academy’s matched donations, the matching grants awarded and the related expenditure are as follows:

	HAB-funded operations		Self-financing operations		Total HK\$000
	Matching grants HK\$000	Matched donations HK\$000	Matching grants HK\$000	Matched donations HK\$000	
<b>Group and Academy</b>					
Balance as at 1st July 2022	41,130	8,566	1,995	41	51,732
Income					
Interest income	899	235	43	1	1,178
Expenditure (Note)					
Scholarships and prizes	-	(7)	-	-	(7)
Audit fee	(35)	-	(1)	-	(36)
	(35)	(7)	(1)	-	(43)
Balance as at 30th June 2023	41,994	8,794	2,037	42	52,867
Note:					
Expenditure by level of study					
- Degree and above	(35)	(7)	(1)	-	(43)

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

	HAB-funded operations		Self-financing operations		<u>Total</u> HK\$000
	<u>Matching grants</u> HK\$000	<u>Matched donations</u> HK\$000	<u>Matching grants</u> HK\$000	<u>Matched donations</u> HK\$000	
<b>Group and Academy</b>					
Balance as at 1st July 2021	40,965	8,520	1,987	41	51,513
Income					
Interest income	199	54	10	-	263
Expenditure (Note)					
Scholarships and prizes	-	(66)	-	-	(66)
Student development	-	(2)	-	-	(2)
Audit fee	(34)	-	(2)	-	(36)
	(34)	(68)	(2)	-	(104)
Deferred income recognised in the statements of comprehensive income	-	60	-	-	60
Balance as at 30th June 2022	41,130	8,566	1,995	41	51,732
Note: Expenditure by level of study					
- Degree and above	(34)	(68)	(2)	-	(104)

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

The Government established the Eighth Matching Grant Scheme (“Eighth Scheme”) in July 2019 to help post-secondary education institutions tap into more funding sources, promote community involvement and improve the quality of education. Under the Eighth Scheme, all private donations paid to institutions for activities within the ambit of recurrent grants provided by the HAB were matched dollar for dollar up to HK\$60 million and two dollar for one dollar raised for amount above HK\$60 million and up to HK\$600 million. The details of the Eighth Scheme are outlined in the Eighth Matching Grant Scheme - Operating Guide for The Hong Kong Academy for Performing Arts. Details of the Academy’s matched donations, the matching grants awarded and the related expenditure are as follows:

	Matching grants HK\$000	Matched donations HK\$000	Total HK\$000
<b>Group and Academy</b>			
Balance as at 1st July 2022	70,822	57,741	128,563
Income			
Interest income	2,273	1,818	4,091
Expenditure (Note)			
Scholarships and prizes	(6,189)	(3,934)	(10,123)
Internationalization and student exchange activities	(38)	-	(38)
Student development	(48)	(393)	(441)
Teaching and research enhancement	-	(162)	(162)
Audit fee	(45)	-	(45)
Others	-	(23)	(23)
	(6,320)	(4,512)	(10,832)
Deferred income recognised in the statements of comprehensive income	-	4,006	4,006
Balance as at 30th June 2023	66,775	59,053	125,828
Note:			
Expenditure by level of study			
- Degree and above	(6,320)	(4,512)	(10,832)



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

	Matching grants HK\$000	Matched donations HK\$000	Total HK\$000
<b>Group and Academy</b>			
Balance as at 1st July 2021	72,747	57,944	130,691
Income			
Interest income	518	501	1,019
Other income	-	54	54
	518	555	1,073
Expenditure (Note)			
Scholarships and prizes	(2,399)	(4,736)	(7,135)
Student development	-	(161)	(161)
Teaching and research enhancement	-	(524)	(524)
Audit fee	(44)	-	(44)
Others	-	(11)	(11)
	(2,443)	(5,432)	(7,875)
Deferred income recognised in the statements of comprehensive income	-	4,674	4,674
Balance as at 30th June 2022	70,822	57,741	128,563
Note:			
Expenditure by level of study			
- Degree and above	(2,443)	(5,432)	(7,875)

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**5 Government subventions (Continued)**

The Government established the Scheme for Subsidy on Exchange for Post-secondary Students (“SSE”) in January 2015 to promote student exchanges in the post-secondary education sector. In addition, the Government established the Scheme for Subsidy on Exchange to “Belt and Road” (“B&R”) Regions for Post-secondary Students (“SSEBR”) in July 2016 to encourage and support local students in need to go on exchanges in the B&R region. Also, the Government established the Non-means-tested Mainland Experience Scheme for Post-secondary Students (“MES”) in July 2019 to encourage more post-secondary student in Hong Kong to pursue exchange activities in the Mainland and B&R region. The details of the schemes are outlined in their respective operating guides. Details of the Academy’s amount of funding received from the Government, related expenditure, the amount of funding returned to the Government, and the balance of unspent funds are as follows:

<b>Group and Academy</b>	<u>SSE</u>	<u>Means- tested SSEBR</u>	<u>Non-means- tested SSEBR</u>	<u>MES</u>	<u>Total</u>
	HK\$000	HK\$000	HK\$000	HK\$000	HK\$000
Balance as at 1st July 2021	183	150	200	150	683
Received from the Government	100	100	100	75	375
Refunded to the Government	(183)	(150)	(200)	(150)	(683)
	(83)	(50)	(100)	(75)	(308)
Balance as at 30th June 2022	100	100	100	75	375
Received from the Government	100	100	100	75	375
Refunded to the Government	(100)	(100)	(100)	(75)	(375)
	-	-	-	-	-
Balance as at 30th June 2023	100	100	100	75	375

**6 Tuition, programmes and other fees**

	<u>Group</u>		<u>Academy</u>	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Subvented programmes	54,196	52,358	54,196	52,358
Non-subvented programmes	18,488	19,855	13,527	14,700
	72,684	72,213	67,723	67,058

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**6 Tuition, programmes and other fees (Continued)**

Revenue is recognised over time.

**7 Donations and benefactions**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Scholarships, prizes and bursaries	10,437	10,702	10,437	10,702
Donation for Academy building	25,254	28,103	25,254	28,103
Donations in the name of Amphitheatre	1,121	1,121	1,121	1,121
School activities (Note)	6,366	3,470	6,366	3,470
Miscellaneous	823	2,028	823	2,028
	<u>44,001</u>	<u>45,424</u>	<u>44,001</u>	<u>45,424</u>
<b>Timing of income recognition</b>				
Income is recognised over time	26,375	29,224	26,375	29,224
Income is recognised at a point in time	17,626	16,200	17,626	16,200
	<u>44,001</u>	<u>45,424</u>	<u>44,001</u>	<u>45,424</u>

Note:

During the year ended 30th June 2023, the Academy has recognised donations in the statements of comprehensive income of HK\$2,194,035 (2022: HK\$895,291) from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for Dance Well Hong Kong project, while the Academy has received donation of HK\$630,392 (2022:HK\$1,761,000) from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust as cash inflow.

**8 Auxiliary services**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Venue hiring	18,949	9,285	20,278	10,347
Box office commission	6,455	2,826	6,457	2,830
Other net rental and hiring	101	59	115	59
Productions income	849	364	828	260
Car parking fee	923	557	923	557
	<u>27,277</u>	<u>13,091</u>	<u>28,601</u>	<u>14,053</u>

Revenue is recognised at over time.

**9 Other income**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Student projects	250	110	250	110
Miscellaneous	1,113	1,267	1,018	1,175
	<u>1,363</u>	<u>1,377</u>	<u>1,268</u>	<u>1,285</u>

Revenue is recognised at a point in time.



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**10 Expenditure**

	Staff cost and benefits HK\$000	Operating expenses HK\$000	Depreciation of property, plant and equipment HK\$000	Depreciation of right-of- use assets HK\$000	2023 Total HK\$000	2022 Total HK\$000
<b>Group</b>						
<b>Learning and research</b>						
Instruction and research	206,773	9,998	15,053	-	231,824	236,104
Library	10,009	3,234	132	-	13,375	14,296
Production	14,579	7,373	2,826	-	24,778	25,749
Central computing facilities	10,028	12,152	1,387	-	23,567	24,780
Other academic services	16,011	2,792	70	-	18,873	19,599
	<u>257,400</u>	<u>35,549</u>	<u>19,468</u>	<u>-</u>	<u>312,417</u>	<u>320,528</u>
<b>Institutional support</b>						
Management and general	51,232	7,892	621	-	59,745	63,826
Premises and related expenses	36,158	50,652	42,056	3,792	132,658	129,707
Student and general education services	2,710	20,907	27	1,379	25,023	22,818
Development and community engagement	9,826	5,301	33	-	15,160	11,568
Other activities	18,894	7,464	236	-	26,594	20,457
	<u>118,820</u>	<u>92,216</u>	<u>42,973</u>	<u>5,171</u>	<u>259,180</u>	<u>248,376</u>
<b>Total expenditure for 2023</b>	<u>376,220</u>	<u>127,765</u>	<u>62,441</u>	<u>5,171</u>	<u>571,597</u>	
<b>Total expenditure for 2022</b>	<u>386,381</u>	<u>107,998</u>	<u>69,354</u>	<u>5,171</u>		<u>568,904</u>
<b>Academy</b>						
<b>Learning and research</b>						
Instruction and research	202,422	10,518	15,053	-	227,993	231,406
Library	10,009	3,234	132	-	13,375	14,296
Production	14,579	7,373	2,826	-	24,778	25,749
Central computing facilities	10,028	12,152	1,387	-	23,567	24,780
Other academic services	16,011	2,760	70	-	18,841	19,446
	<u>253,049</u>	<u>36,037</u>	<u>19,468</u>	<u>-</u>	<u>308,554</u>	<u>315,677</u>
<b>Institutional support</b>						
Management and general	50,374	7,388	576	-	58,338	61,660
Premises and related expenses	36,158	50,477	42,056	3,792	132,483	129,695
Student and general education services	2,710	20,907	27	1,379	25,023	22,818
Development and community engagement	9,672	4,043	33	-	13,748	11,189
Other activities	18,894	7,464	236	-	26,594	20,457
	<u>117,808</u>	<u>90,279</u>	<u>42,928</u>	<u>5,171</u>	<u>256,186</u>	<u>245,819</u>
<b>Total expenditure for 2023</b>	<u>370,857</u>	<u>126,316</u>	<u>62,396</u>	<u>5,171</u>	<u>564,740</u>	
<b>Total expenditure for 2022</b>	<u>380,428</u>	<u>106,598</u>	<u>69,299</u>	<u>5,171</u>		<u>561,496</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**11 Surplus/(deficit) for the year**

The surplus/(deficit) for the year is stated after charging the following:

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Staff costs				
Salaries and wages	323,487	330,823	318,372	325,198
Gratuities	22,632	23,057	22,504	22,936
Provident fund (Notes (a) and (b))	12,447	13,450	12,342	13,277
Housing allowances	13,040	13,729	13,040	13,729
Miscellaneous	4,614	5,322	4,599	5,288
	<u>376,220</u>	<u>386,381</u>	<u>370,857</u>	<u>380,428</u>
Depreciation charge of property, plant and equipment	62,441	69,354	62,396	69,299
Depreciation charge of right-of-use assets - buildings	5,171	5,171	5,171	5,171
Operating lease rental - land and buildings	908	635	908	635
Auditor's remuneration	761	736	625	603
(Gain)/Loss on disposal of property, plant and equipment	(60)	668	(60)	668
Provision for loss allowance on accounts receivables	42	12	42	12
	<u>42</u>	<u>12</u>	<u>42</u>	<u>12</u>

Notes:

(a) HKAPA Provident Fund Scheme

The Academy has established, under a Deed of Trust, a Provident Fund Scheme to provide all employees appointed on superannuable terms a sum payable upon retirement or termination of employment. Members' contribution to the schemes represents 0% to 15% of their substantive monthly salary to the scheme while the Academy's contribution is 15% of the salary.

(b) Mandatory Provident Fund Scheme

The Group has established mandatory provident fund scheme ("MPF") in Hong Kong. The assets of the MPF scheme are held in separate trustee-administered funds. Both the Group and the employees are required to contribute 5% of the employee's relevant income subject to a maximum monthly contribution of HK\$1,500 per employee.

**12 Taxation**

The Academy is exempt from Hong Kong taxation under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**13 Property, plant and equipment**

	Building HK\$000	Leasehold improvement HK\$000	Furniture, fixtures and equipment HK\$000	Total HK\$000
<b>Group</b>				
Cost or valuation				
At 30th June 2021	1,300,603	93,879	249,619	1,644,101
Additions	2,924	1,750	16,482	21,156
Transfer	3,047	793	(3,840)	-
Disposals/write-off	(882)	(138)	(6,146)	(7,166)
At 30th June 2022	1,305,692	96,284	256,115	1,658,091
Additions	19,570	823	16,552	36,945
Transfer	-	53	(53)	-
Disposals/write-off	(1,683)	(1,940)	(8,203)	(11,826)
At 30th June 2023	1,323,579	95,220	264,411	1,683,210
Comprising:				
At cost	593,522	95,220	264,411	953,153
At valuation	730,057	-	-	730,057
	1,323,579	95,220	264,411	1,683,210
Accumulated depreciation				
At 30th June 2021	502,097	90,887	197,309	790,293
Charge for the year	45,324	1,029	23,001	69,354
Disposals/write-off	(247)	(138)	(6,113)	(6,498)
Transfer	1,213	753	(1,966)	-
At 30th June 2022	548,387	92,531	212,231	853,149
Charge for the year	38,415	1,755	22,271	62,441
Disposals/write-off	(1,431)	(1,940)	(8,176)	(11,547)
Transfer	-	53	(53)	-
At 30th June 2023	585,371	92,399	226,273	904,043
Net book amount				
At 30th June 2023	738,208	2,821	38,138	779,167
At 30th June 2022	757,305	3,753	43,884	804,942



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**13 Property, plant and equipment (Continued)**

	Building HK\$000	Leasehold improvement HK\$000	Furniture, fixtures and equipment HK\$000	Total HK\$000
<b>Academy</b>				
Cost or valuation				
At 30th June 2021	1,300,603	93,819	249,261	1,643,683
Additions	2,924	1,750	16,469	21,143
Transfer	3,047	793	(3,840)	-
Disposals/write-off	(882)	(138)	(6,146)	(7,166)
At 30th June 2022	1,305,692	96,224	255,744	1,657,660
Additions	19,570	823	16,552	36,945
Transfer	-	53	(53)	-
Disposals/write-off	(1,683)	(1,940)	(8,203)	(11,826)
At 30th June 2023	1,323,579	95,160	264,040	1,682,779
Comprising:				
At cost	593,522	95,160	264,040	952,722
At valuation	730,057	-	-	730,057
	1,323,579	95,160	264,040	1,682,779
Accumulated depreciation				
At 30th June 2021	502,097	90,863	197,063	790,023
Charge for the year	45,324	1,021	22,954	69,299
Disposals/write-off	(247)	(138)	(6,113)	(6,498)
Transfer	1,213	753	(1,966)	-
At 30th June 2022	548,387	92,499	211,938	852,824
Charge for the year	38,415	1,746	22,235	62,396
Disposals/write-off	(1,431)	(1,940)	(8,176)	(11,547)
Transfer	-	53	(53)	-
At 30th June 2023	585,371	92,358	225,944	903,673
Net book amount				
At 30th June 2023	738,208	2,802	38,096	779,106
At 30th June 2022	757,305	3,725	43,806	804,836

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**14 Leases**

This note provides information for leases where the Group was a lessee.

**(a) Amounts recognised in the balance sheets**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<b>Right-of-use assets</b>				
Buildings	1,008	5,139	1,008	5,139
<b>Lease liabilities</b>				
Current	978	4,897	978	4,897
Non-current	58	454	58	454
	1,036	5,351	1,036	5,351

**(b) Amounts recognised in the statements of comprehensive income**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Depreciation charge of right-of-use assets - buildings	5,171	5,171	5,171	5,171
Interest expense	95	224	95	224
Expense relating to short-term leases	908	635	908	635

The total cash outflow of the Group and the Academy for lease in the year were HK\$6,358,000 (2022: HK\$6,078,000) and HK\$6,358,000 (2022: HK\$6,078,000) respectively.

**(c) The leasing activities of the Group and how they were accounted for**

The Group leased various offices and apartments. Rental contracts were typically made for fixed periods of one to five years.

Lease terms were negotiated on an individual basis and contained a wide range of different terms and conditions. The lease agreements did not impose any covenants. Leased assets might not be used as security for borrowing purposes.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**15 Amounts due from subsidiaries**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Amounts due from subsidiaries	-	-	261	798

The EXCEL (Extension and Continuing Education for Life) Limited was incorporated in Hong Kong under the Hong Kong Companies Ordinance on 10th December 2005, limited by guarantee not exceeding HK\$100, and it is wholly owned by the Academy. Its principal activity is to provide training and education in performing arts and related technical arts to the community.

The Young Academy Cantonese Opera Troupe Company Limited (“YACOT”) was incorporated in Hong Kong under the Hong Kong Companies Ordinance on 18th October 2011, limited by guarantee not exceeding HK\$100, and it is wholly owned by the Academy. Its principal activity is to provide continuous education, training and performance opportunity for young Cantonese Opera artists so as to maintain and enhance the standard of Cantonese Opera in Hong Kong. YACOT ceased all of its business activities on 30th June 2023 and have commenced the process of winding up which is not completed as the date of these financial statements.

The balances are unsecured, interest free and have no fixed repayment terms.

**16 Accounts receivables, other receivable, deposits and prepayments**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Accounts receivables	86,173	46,774	85,753	46,637
Loss allowance	(9,604)	(9,562)	(9,604)	(9,562)
	76,569	37,212	76,149	37,075
Prepayments	2,352	1,184	2,308	1,075
Rental and sundry deposits and other receivables	651	682	651	682
	79,572	39,078	79,108	38,832

The Group applies the HKFRS 9 simplified approach to measure expected credit losses which use a lifetime expected loss allowance for all accounts receivables. During the year ended 30th June 2023, a loss allowance of HK\$42,000 was recognised in the statements of comprehensive income for both the Group and Academy (2022: HK\$12,000). As at 30th June 2023, total loss allowance of HK\$9,604,000 was provided for accounts receivables for both the Group and Academy (2022: HK\$9,562,000).

In the past, as a result of the cancellation of “Matilda the Musical”, the Academy was obliged to honour the contractual commitment under the agreement signed with the Hong Kong Ticketing Ltd. to refund the box office receipts to all ticket holders. The total number of tickets sold was 17,146 amounting to HK\$12,600,000 plus other associated costs of HK\$1,117,000, resulting in a total payable of HK\$13,717,000. By offsetting money on hand of HK\$6,300,000 and venue charges incurred of HK\$2,185,000, the total financial loss suffered by the Academy amounted to HK\$9,602,000.



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**16 Accounts receivables, other receivables, deposits and prepayments (Continued)**

The loss allowance for accounts receivables as at 30th June reconcile to the opening allowance as follows:

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
At 1st July	(9,562)	(9,550)	(9,562)	(9,550)
Loss allowance	(42)	(12)	(42)	(12)
At 30th June	<u>(9,604)</u>	<u>(9,562)</u>	<u>(9,604)</u>	<u>(9,562)</u>

**17 Cash and bank balances**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Cash and cash equivalents				
- short-term bank deposits maturing within three months from the dates of placement	98,526	45,202	93,526	30,202
- cash on hand and at banks	34,611	35,747	31,800	34,962
	<u>133,137</u>	<u>80,949</u>	<u>125,326</u>	<u>65,164</u>
Short-term bank deposits				
- maturing more than three months from the dates of placement	533,100	570,778	520,100	562,911
Total cash and bank balances	<u>666,237</u>	<u>651,727</u>	<u>645,426</u>	<u>628,075</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**18 Deferred capital fund**

	Group and Academy			Total HK\$000
	Building HK\$000	Leasehold improvements HK\$000	Fixtures and equipment HK\$000	
At 1st July 2021	767,623	2,952	42,727	813,302
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	6,432	1,750	10,119	18,301
Released to statements of comprehensive income	(44,832)	(1,017)	(16,395)	(62,244)
At 30th June 2022	729,223	3,685	36,451	769,359
Capital funds received and receivable but not yet recognised in the statements of comprehensive income	20,310	876	13,447	34,633
Released to statements of comprehensive income	(37,767)	(1,788)	(18,375)	(57,930)
At 30th June 2023	711,766	2,773	31,523	746,062

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**19 Restricted funds**

	Master's programmes fund HK\$000 Note (a)	One-off grants HK\$000 Note (b)	Chinese traditional theatre fund HK\$000 Note (c)	Scholarship and special funds HK\$000 Note (d)	Béthanie maintenance reserve fund HK\$000 Note (e)	Plant and equipment fund HK\$000 Note (f)	Investment reserve fund HK\$000 Note (g)	Total HK\$000
<b>Group</b>								
At 1st July 2021	33,377	-	7,657	128,771	16,012	40,506	275	226,598
(Deficit)/surplus for the year	2,390	329	(6)	(8,036)	101	(6,947)	-	(12,169)
Other comprehensive loss	-	-	-	-	-	-	(735)	(735)
Inter-fund transfers	(20)	(329)	(157)	16,044	(309)	2,024	-	17,253
At 30th June 2022	35,747	-	7,494	136,779	15,804	35,583	(460)	230,947
(Deficit)/surplus for the year	3,250	-	36	(2,360)	432	(4,778)	-	(3,420)
Other comprehensive loss	-	-	-	-	-	-	(264)	(264)
Inter-fund transfers	-	-	(6)	2,075	-	2,300	-	4,369
At 30th June 2023	38,997	-	7,524	136,494	16,236	33,105	(724)	231,632
<b>Academy</b>								
At 1st July 2021	33,377	-	6,630	128,771	16,012	40,358	275	225,423
(Deficit)/surplus for the year	2,390	329	42	(8,036)	101	(6,891)	-	(12,065)
Other comprehensive loss	-	-	-	-	-	-	(735)	(735)
Inter-fund transfers	(20)	(329)	(157)	16,044	(309)	2,010	-	17,239
At 30th June 2022	35,747	-	6,515	136,779	15,804	35,477	(460)	229,862
(Deficit)/surplus for the year	3,250	-	1,015	(2,360)	432	(4,733)	-	(2,396)
Other comprehensive loss	-	-	-	-	-	-	(264)	(264)
Inter-fund transfers	-	-	(6)	2,075	-	2,300	-	4,369
At 30th June 2023	38,997	-	7,524	136,494	16,236	33,044	(724)	231,571



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**19 Restricted funds (Continued)**

Notes:

(a) Master's programmes fund

This fund is designated to meet the development and shortfalls of the Master's programme offered.

(b) One-off grants

This fund represents one-off grants received from the Government for specific purposes.

(c) Chinese traditional theatre fund

This fund is designated for the operation and development of the programmes of Chinese traditional theatre including Cantonese opera.

(d) Scholarship and special funds

This fund is designated for the scholarship and specific development/projects of the Academy.

(e) Béthanie maintenance reserve fund

This fund is designated for the initial operation and maintenance of the Béthanie campus of the Academy.

(f) Plant and equipment fund

This fund is designated for the purchase of plant and equipment or any construction/restoration used for the Group's operations.

(g) Investment reserve fund

This fund comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale equity securities held at the year end date.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**20 General funds**

	Government reserve fund HK\$000 Note (a)	Venue management fund HK\$000 Note (b)	General and development funds HK\$000 Note (c)	Part-time courses fund HK\$000 Note (d)	Matching grant fund HK\$000 Note (e)	Total HK\$000
<b><u>Group</u></b>						
At 1st July 2021	49,675	6,999	37,759	42,335	140,448	277,216
Surplus/(deficit) for the year	10,613	(5,385)	2,161	(1,993)	(2,373)	3,023
Inter-fund transfers	(17,443)	4,563	(3,980)	228	(621)	(17,253)
At 30th June 2022	42,845	6,177	35,940	40,570	137,454	262,986
Surplus/(deficit) for the year	18,068	2,396	3,477	(1,491)	(2,913)	19,537
Inter-fund transfers	(6,560)	226	2,706	192	(933)	(4,369)
At 30th June 2023	54,353	8,799	42,123	39,271	133,608	278,154
<b><u>Academy</u></b>						
At 1st July 2021	49,675	6,999	37,759	18,591	140,448	253,472
Surplus/(deficit) for the year	10,613	(5,385)	2,161	642	(2,373)	5,658
Inter-fund transfers	(17,443)	4,563	(3,980)	242	(621)	(17,239)
At 30th June 2022	42,845	6,177	35,940	19,475	137,454	241,891
Surplus/(deficit) for the year	18,068	2,396	3,477	(392)	(2,913)	20,636
Inter-fund transfers	(6,560)	226	2,706	192	(933)	(4,369)
At 30th June 2023	54,353	8,799	42,123	19,275	133,608	258,158

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**20 General funds (Continued)**

Notes:

(a) Government reserve fund

The government reserve fund represents special grants from the Government which have been confirmed by the Culture, Sports and Tourism Bureau (formerly as the Home Affairs Bureau) to be retained by the Academy under the Memorandum of Administrative Arrangements, unless the reserve fund balance (excluding certain specific purpose funds) exceeds 15% of the annual recurrent subvention in the current financial year.

(b) Venue management fund

This fund represents the operating results mainly from hiring of various theatres and related services to outsiders and the Group.

(c) General and development funds

These funds represent the excess of income from the Academy's facilities (except for those areas accounted for under the venue management account) utilised by outside users over its related expenditures and other expenses.

(d) Part-time courses fund

These part-time courses are provided for professionals, teachers and other interested parties and are intended to be self-financing. The balance represents the excess of income over expenditure and is held in a separated fund.

(e) Matching grant fund

The matching grant fund represents the Fifth Scheme, Sixth Scheme and Eighth Scheme from the Government which should be used within the ambits of the recurrent grants provided by the HAB. The Fifth Scheme started from 1st June 2010 and ended on 15th March 2011, the Sixth Scheme started from 1st August 2012 and ended on 31st July 2014 and the Eighth Scheme started from 1st July 2019 and will end on 30th June 2023. (Note 5)



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**21 Government Reserve Fund**

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<b>Income</b>		
Subvention grant	371,831	367,995
Tuition, programmes and other fees	54,196	52,358
Interest income	6,310	1,280
Other income	224	376
	<u>432,561</u>	<u>422,009</u>
<b>Expenditure</b>		
Personal emoluments		
Full-time staff	(284,196)	(293,449)
Part-time staff	(39,132)	(35,998)
	<u>(323,328)</u>	<u>(329,447)</u>
Other charges		
Contract for service	(13,619)	(12,779)
Rent and rates	(4,099)	(4,134)
Depreciation of right-of-use assets	(3,792)	(3,792)
Interest and finance charge paid /payable for lease liabilities	(70)	(197)
Utilities and cleaning	(20,171)	(16,329)
Repairs and maintenance	(10,039)	(9,615)
Telephone and postage	(711)	(723)
Insurance	(2,431)	(2,427)
Travelling	(408)	(327)
Stores and equipment maintenance	(10,897)	(11,917)
Publicity	(1,962)	(2,129)
Entertainment and official functions	(43)	(23)
Miscellaneous	(1,295)	(1,012)
Recruit and visits	(2,190)	(2,482)
External assessors	(224)	(206)
Projects/visiting artists	(5,172)	(4,705)
Production and tours	(3,638)	(3,897)
Staff training and development	(492)	(287)
Loss on disposal of fixed assets	(13)	(66)
	<u>(81,266)</u>	<u>(77,047)</u>
Special expenditures		
Library books and materials	(2,155)	(2,283)
Capital items	(10,514)	(5,348)
	<u>(12,669)</u>	<u>(7,631)</u>
Total expenditure	<u>(417,263)</u>	<u>(414,125)</u>
Surplus during the year	<u>15,298</u>	<u>7,884</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**21 Government Reserve Fund (Continued)**

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<b>Surplus after capital expenditure transferred to Plant and equipment fund for the year</b>		
Surplus during the year	15,298	7,884
Add: Capital expenditure recognised in the statement of comprehensive income	2,770	2,729
Net surplus for the year before capital expenditure transferred to Plant and equipment fund	<u>18,068</u>	<u>10,613</u>
Balances as at 1st July	42,845	49,675
Net surplus for the year	18,068	10,613
Transfer to other Special funds	(3,803)	(14,780)
Transfer to Plant and equipment fund	(2,757)	(2,663)
Balances as at 30th June	<u>54,353</u>	<u>42,845</u>

**22 Employee benefits accruals**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Salaries and wages	23,799	21,139	23,770	21,023
Other employee benefits				
Gratuities for contractual staff	25,744	27,803	25,539	27,526
Untaken leave accruals	20,897	23,829	20,852	23,786
Miscellaneous	1,412	1,106	1,412	1,106
	<u>71,852</u>	<u>73,877</u>	<u>71,573</u>	<u>73,441</u>
Analysed as:				
Current portion	62,822	65,891	62,680	65,489
Non-current portion	9,030	7,986	8,893	7,952
	<u>71,852</u>	<u>73,877</u>	<u>71,573</u>	<u>73,441</u>

The carrying amounts of the employee benefits accruals approximate their fair values.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**23 Accounts payables, other payables and accruals**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Accounts payables, other payables and accruals	109,305	75,538	108,941	75,166
Miscellaneous	3,722	4,385	3,722	4,376
	<u>113,027</u>	<u>79,923</u>	<u>112,663</u>	<u>79,542</u>

The carrying amounts of the accounts payables, other payables and accruals approximate their fair values.

**24 Contract liabilities**

(i) Details of contract liabilities

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Contract liabilities	<u>19,617</u>	<u>14,338</u>	<u>19,242</u>	<u>14,129</u>

(ii) Movement of contract liabilities

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
As at 1st July	14,338	9,926	14,129	8,026
Additions	19,782	18,593	19,407	14,129
Recognised in the statements of comprehensive income	(14,503)	(14,181)	(14,294)	(8,026)
As at 30th June	<u>19,617</u>	<u>14,338</u>	<u>19,242</u>	<u>14,129</u>

(iii) Revenue expected to be recognised on unsatisfied contracts with students and venue hirers.

The following table shows the timing of revenue to be recognised on unsatisfied performance obligations for the rendering of services and contract at 30th June 2023 and 2022:

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Within one year	<u>19,617</u>	<u>14,338</u>	<u>19,242</u>	<u>14,129</u>



**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**25 Deferred income**

	Group		Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Balance as at 1st July	67,125	75,095	67,125	75,095
Subventions and donations received and receivable during the year	50,666	29,083	50,666	29,083
Recognised in the statements of comprehensive income	(50,463)	(37,053)	(50,463)	(37,053)
Balance as at 30th June	<u>67,328</u>	<u>67,125</u>	<u>67,328</u>	<u>67,125</u>

**26 Commitments**

Capital commitments for capital projects

	Group and Academy	
	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Contracted but not provided for	37,196	41,072
Authorised but not contracted for	71,153	43,974
	<u>108,349</u>	<u>85,046</u>

**27 Notes to the consolidated statement of cash flows**

(a) Reconciliation of liabilities arising from financing activities

	Group and Academy	
	2023 HK\$'000	2022 HK\$'000
At 1st July	5,351	8,851
<u>Cash outflow:</u>		
Repayment of lease liabilities	(5,450)	(5,443)
<u>Non-cash items:</u>		
Addition	1,040	1,719
Interest expense	95	224
At 30th June	<u>1,036</u>	<u>5,351</u>

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**27 Notes to the consolidated statement of cash flows (Continued)**

(b) In the consolidated statements of cash flows, proceeds from disposal of properties, plant and equipment comprise:

	Group and Academy	
	2023 HK\$'000	2022 HK\$'000
Net book amount disposed	279	668
Gain/(loss) on disposal of properties, plant and equipment	60	(668)
Proceeds from disposal of properties, plant and equipment	<u>339</u>	<u>-</u>

**28 Related party transactions**

All transactions relating to the purchase of goods and services and capital projects involving organisations in which a member of the Council, key management personnel and board of governors of subsidiaries may have an interest are conducted during the normal course of business and in accordance with the Academy's financial regulations and normal procurement procedures.

All donations and gifts from members of the Council, key management personnel, board of governors of subsidiaries, and entities controlled or significantly influenced by them, are conducted in accordance with the normal processes and procedures for acceptance of donations as prescribed by the Academy.

During the years ended 30th June 2023 and 2022, the Academy has entered into the following significant transactions with related parties:

(a) Transactions with subsidiaries

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
<u>Income</u>		
Rentals received	1,343	1,062
Fee received for letting facilities and provision of services	2	13
Recharge income for administrative and support	838	-
<u>Expenditure</u>		
Recharge expense for courses	<u>775</u>	<u>-</u>

The above transactions were entered into at mutually agreed terms.

(b) Council Member compensation

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Fee as Council Member	-	-
Salaries and other short-term employee benefits*	<u>6,847</u>	<u>6,304</u>

\* The amounts represent the contractual salaries and other employee benefits earned by staff members who also serve as members in the Council.

**THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS**  
(Incorporated under The Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

**28 Related party transactions (Continued)**

(c) Key management compensation

The Academy has paid remuneration to the top three tiers (2022: three tiers) of teaching and administrative staff for the year and one of them (2022: one) also serve as Council Member. The remuneration represents the amount of salaries and other short-term employee benefits which is included in “staff cost and benefits” (see Note 11). It is summarised as follows:

	2023 HK\$000	2022 HK\$000
Salaries and other short-term employee benefits	21,266	26,724

The number of the top three tiers (2022: three tiers) of staff members in the following bands of annual emoluments:

	2023	2022
HK\$3,250,001 to HK\$3,550,000	1	1
HK\$2,950,001 to HK\$3,250,000	-	-
HK\$2,650,001 to HK\$2,950,000	-	-
HK\$2,350,001 to HK\$2,650,000	1	2
HK\$2,050,001 to HK\$2,350,000	3	4
HK\$1,750,001 to HK\$2,050,000	2	3
HK\$1,450,001 to HK\$1,750,000	1	1
HK\$1,150,001 to HK\$1,450,000	1	-
Below HK\$1,150,001	4	3
	<u>13</u>	<u>14</u>

**29 Approval of financial statements**

The consolidated financial statements have been approved by the Council on 16th November 2023.